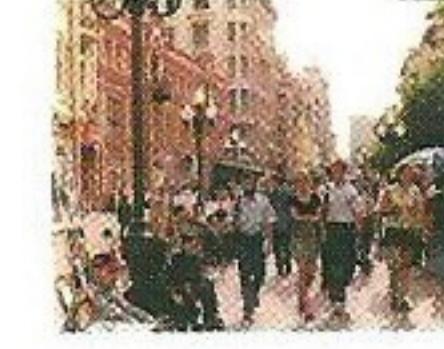
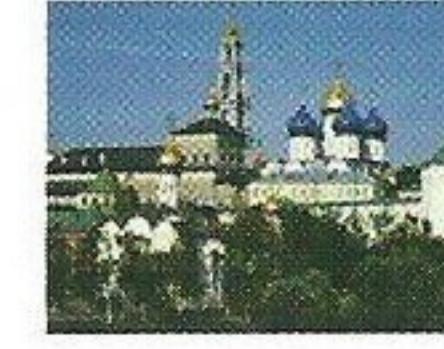


Larisa Grushevskaya  
Natalia Bitekhtina

# A Living Russian Grammar

ADVANCED



Larisa Grushevskaya

Natalia Bitekhtina

# **A Living Russian Grammar**

**Part III**

**ADVANCED**

Moscow  
CREF-R  
2009

УДК 811.161.1'36'37  
(=111= 133.1) (075)

ISBN 5-9900586-1-6

ББК 81.2 Рус-9 Г91

**Грушевская Л. Ю., Битехтина Н. Б.**

Живая грамматика русского языка (для говорящих на английском языке). Часть III. Продвинутый этап. – М., КРЭФ-Р, 2009. – 152 с.

Перевод на английский язык Наталия Базарных-Далтон

Редактор английского перевода Владислава Резник

Художник Ольга Карпушина

Вёрстка Дмитрий Кирьянов

Корректор Лариса Марчик

«Живая грамматика русского языка. Часть III.» — это практическая коммуникативная грамматика, адресованная изучающим русский язык как иностранный. Она предназначена преимущественно для взрослых и ориентирована на продвинутый уровень владения языком, а также может быть полезна всем, желающим повторить основы русской грамматики. Наряду с краткими и ясными объяснениями в книге содержатся разнообразные упражнения, содержащие общеупотребительную и актуальную лексику.

Авторы стремились сделать изучение грамматики менее абстрактным и более практическим, по возможности избегая специальной терминологии.

© Грушевская Л. Ю., Битехтина Н. Б., 2009

© Издательство «КРЭФ-Р», 2009

© Иллюстрации Карпушина О.

Тираж 1000 экз. Заказ 1178.

Отпечатано в ОЛО «Цербинская типография».  
117623, г. Москва, ул. Типографская, д. 10. Тел. 659-23-27.

Лариса Грушевская

Наталия Битехтина

# **ЖИВАЯ ГРАММАТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА**

(для говорящих на английском языке)

## **Часть III. Продвинутый этап**

Издательство «КРЭФ-Р»

Москва

2009

# Contents

<b>INTRODUCTION</b>	5
<b>EXPRESSION OF TIME, OF CONDITION, etc.</b>	
1. <b>EXPRESSION OF TIME IN A COMPLEX SENTENCE</b>	6
2. <b>EXPRESSION OF CONDITION IN A COMPLEX SENTENCE</b>	18
3. <b>EXPRESSION OF CAUSE</b>	22
4. <b>EXPRESSION OF CONCESSION</b>	24
5. <b>EXPRESSION OF NEGATION.</b>	
<b>SENTENCES OF THE «НЕЧЕГО ДЕЛАТЬ», «НЕКУДА ПОЕХАТЬ» TYPE</b>	28
<b>SYNTAX</b>	
6. <b>SENTENCES WITHOUT GRAMMATICAL SUBJECT</b>	32
7. <b>THE INFINITIVE SENTENCES</b>	38
8. <b>SENTENCES WITH THE CONJUNCTIONS ДА, ЗАТО, А ТО, etc.</b>	44
9. <b>SENTENCES WITH THE CONJUNCTIONS ЛИБО, ИЛИ ... ИЛИ, ТО ... ТО, etc.</b>	48
10. <b>COMPLEX SENTENCES WITH OBJECT CLAUSES (I)</b>	50
11. <b>COMPLEX SENTENCES WITH OBJECT CLAUSES (II)</b>	56
12. <b>COMPLEX SENTENCES WITH ATTRIBUTIVE SUBORDINATE CLAUSES</b>	62
13. <b>COMPLEX SENTENCE OF THE «ТАМ ... ГДЕ», «ТАКОЙ ... КАКОЙ» TYPE</b>	68
14. <b>COMPLEX SENTENCES EXPRESSING QUALITY AND QUANTITY</b>	70
15. <b>PARENTHETICAL WORDS AND CONSTRUCTIONS</b>	74
16. <b>WORD ORDER</b>	80
<b>WORD FORMATION</b>	
17. <b>THE PARTICLES</b>	86
18. <b>NOUN SUFFIXES</b>	94
19. <b>DIMINUTIVE SUFFIXES</b>	102
20. <b>THE FORMATION OF ADJECTIVES</b>	104
21. <b>VERBS WITH PREFIXES (introduction)</b>	112
22. <b>VERBS WITH PREFIXES (I) (temporal meanings)</b>	114
23. <b>VERBS WITH PREFIXES (II) (characteristics of action)</b>	118
24. <b>VERBS WITH PREFIXES (III) (change in characteristic of something or somebody)</b>	126
25. <b>VERBS WITH PREFIXES (IV) (meanings of conjunction, separation, etc.)</b>	130
<b>ENGLISH INDEX</b>	134
<b>RUSSIAN INDEX</b>	136
<b>KEY</b>	139

# Introduction

A Living Russian Grammar (III) is addressed to adult learners of advanced level; to GCSE and A-level students; and to those who study Russian at language schools and individually. The book can be used both for language classes with a tutor and for self-study.

A Living Russian Grammar (III) is the third part of the grammar book A Living Russian Grammar (I) and (II).

This is a communicative grammar which is not intended as a theoretical description of language. It aims to provide clear explanations of grammatical rules, which are necessary for fluent communication, and to enhance their usage with the help of exercises. The explanations are simple and short, with particular emphasis on language phenomena which may present special difficulties for English-speaking students.

The information on language styles is of particular importance, as many synonymous constructions often differ from one another only in terms of the register in which they are used.

The authors have tried their best to avoid the use of specialised linguistic terminology. The explanations are illustrated with examples from real communicative situations. In addition, humorous drawings will help students understand and memorise certain grammatical phenomena peculiar to the Russian language.

The authors aimed at making the study of Russian grammar interesting, amusing and effective at the same time.

A Living Russian Grammar (III) consists of 25 units devoted to various grammatical topics, necessary for those who want to advance their knowledge of Russian. Topics covered include syntax of complex sentences, word formation, expression of time, of condition and others. Some particularly complex grammatical phenomena are dealt with in more than one unit. The units can be studied in any order.

As a general rule, grammatical explanations and the corresponding examples are found on the left-hand page, whereas the right-hand page is devoted to exercises. An index provided at the end of the book will facilitate its use.

We hope that this grammar book will become a useful tool in your study of Russian, and wish you an easy and pleasant learning.

**Good luck! Желаем удачи!**

The authors.

# EXPRESSION OF TIME IN A COMPLEX SENTENCE

*Пóсле тогó, как Áнна узнáла об éтом, она́ решíла снять другúю квартиру.*

After Anna learned about it, she decided to rent a different apartment.

*Я не уéду до тех пор, покá не закончу éту рабóту.*

I won't leave until I finish this work.

*Покá дышú, надéюсь.*

As long as I breathe, I hope.

In regards to the concept of time, the parts of a complex sentence can express either:

- 1) **simultaneity** of actions (full or partial) in the main and subordinate clauses;
- 2) **precedence** (the action in the main clause precedes the action in the subordinate clause);
- 3) **succession** (the action in the main clause follows the action in the subordinate clause).

## Simultaneity

The following conjunctions are used to express simultaneity of actions:

**когда́** (when)

**покá** (while; until)

**в то врéмя как** (while)

**по мéре тогó как** (bookish) (as)

*Когда́ я приезжáл в Париж, я всегда́ останáвливáлся в гостíнице.*

When I traveled to Paris, I always stayed in a hotel.

*Покá я бýду дéлать ксéрокс, вы мóжете позвонить Натáше.*

While I am making photocopies, you can call Natasha.

*В то врéмя как он пыта́лся решíть éту проблéму, вы не дéлали ничего́.*

While he was trying to solve this problem, you did nothing.

*По мéре тогó как ухудшáется экономи́ческая ситуáция, довéрие к крúпному бýзнесу пáдает.*

As the economic situation worsens, confidence in big business declines.

• **Когда́** and **покá** are synonymous as long as they describe simultaneous actions.

**Compare:** *Покá ты закáжешь такси, мы свárim кóфе* (simultaneous actions).

While you're calling a taxi, we'll make coffee.

*Когда́ ты закáжешь такси, мы свárim кóфе* (consecutive actions).

After you call a taxi, we'll make coffee.

**1 Insert the conjunctions *когда* or *пока*. Give all possible variants, where appropriate.**

1. \_\_\_\_\_ в Брюсселе проходила встреча глав государств Евросоюза, российская пресса активно обсуждала вопрос о безвизовом режиме между Россией и ЕС.
2. \_\_\_\_\_ он писал диссертацию, он не читал газеты и журналы.
3. \_\_\_\_\_ существует эта проблема, ситуация не изменится к лучшему.
4. \_\_\_\_\_ шла война в Ираке, оставался нерешённым вопрос о роли ООН.
5. \_\_\_\_\_ они были у власти, в стране были самые высокие налоги.
6. \_\_\_\_\_ это случилось, она была на работе.
7. \_\_\_\_\_ шёл дождь, мы сидели в кафе.

**2 Say who will be doing what simultaneously.**

*Example: переводить/перевести статью — пить/выпить кофе*

- a) *Пока я переведу статью, выпейте кофе.*
- b) *Пока ты будешь переводить статью, я выпью кофе.*

1. отправлять/отправить факс — звонить/позвонить в аэропорт

---



---



---

2. готовить/приготовить салат — накрывать/накрыть на стол.

---



---



---

3. мыть/помыть посуду — смотреть/посмотреть футбол

---



---



---

4. выбирать/выбрать вино — покупать/купить сыр

---



---



---

5. одеваться/одеться — заказывать/заказать такси

---



---



---

- To emphasize the temporal meaning, the following constructions can be used:

**тогдá, когдá** (when)

**и́менно тогдá, когдá** (it's then)

**дáже тогдá, когдá** (even when)

**тóлько тогдá, когдá** (only when)

**в то врёмя, когдá** (at the time when)

**сейчáс, когдá** (now that)

**в тех слу́чаях, когдá** (in cases when)

*Дождь пошёл и́менно в то момéнт, когдá приéхали гóсти.*

It began to rain precisely when the guests arrived.

- Complex sentences can be transformed into simple ones:

**когдá**

(when)

**покá**

(while)

**в то врёмя как**

(when)

**по мéре тогó как** (form.)

(as)

+ verb

**во врёмя + Gen.**

(during)

**в хóде** (form.) + Gen.

(during)

**в течéние** (form.) + Gen.

(during)

**в процéссе** (form.) + Gen.

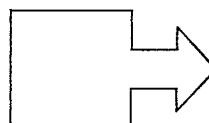
(in the process)

**по мéре** (form.) + Gen.

(as)

**при + Prep.**

(during)



*Покá шла Олимпиáда, он был в Грéции. → Во врёмя Олимпиáды он был в Грéции.*

While the Olympics were taking place,  
he was in Greece.

→ During the Olympics, he was in Greece.

**3 Transform the following complex sentences into simple ones.**

Example: Когда изучаешь иностранный язык, начинаешь лучше понимать свой родной язык.

В процессе изучения иностранного языка начинаешь лучше понимать свой родной язык.

1. Когда шли переговоры, президенты дважды встречались без переводчиков.

---

---

2. В то время как эпидемия распространялась по всему миру, учёные исследовали вирус новой болезни.

---

---

3. Когда инженеры создавали этот прибор, они учитывали пожелания врачей и пациентов.

---

---

4. По мере того как увеличивается стоимость медицинских услуг, ухудшается качество жизни.

---

---

5. Пока шла война, театр не работал.

---

---

6. Когда тела нагревают, они расширяются.

---

---

7. Когда он путешествовал по Италии, он познакомился со своей будущей женой.

---

---

8. Пока шла дискуссия, Марк дважды менял свою позицию.

---

---

9. Когда Сталин был у власти, в СССР проходили политические процессы против оппозиции.

---

---

## Precedence

- The following conjunctions are used to express precedence:

**до тогó как** (before)

**пéред тем как** (before)

**прéждe чeм (ráньше чeм)** (before)

**покá не (до тeх пор покá не)** (until)

The most general meaning of precedence is expressed by **до тогó как**.

*До тогó как началáсь войнá, онí жíли на Украíне (= довойны).*

Before the war began, they lived in Ukraine (= before the war).

In sentences with **пéред тем как**, the actions are extremely close in time.

*Пéред тем как началáсь войнá, онí жíли на Украíне (= пéредвойнóй).*

Before the war began, they lived in Ukraine (= right before the war).

- When the main and the subordinate clauses have the same subject, the following conjunctions can be used:

**до тогó как** (before)  
**пéред тем как** (before)  
**прéждe чeм** (before) } + Infinitive

*Прéждe чeм отвéтить, я перечитáла факс ещé раз.*

Before responding, I reread the fax one more time.

*Пéред тем как уéхать из Москвы, они продáли свою квартиру.*

Before leaving Moscow, they sold their apartment.

- Покá не (=до тeх пор покá не)** (until)

points to the final (time-related) limits of the action, presented in the main clause.

The particle «**не**» doesn't imply negation.

*Вéра доверяла емú, покá не произошлá эта истóрия (истóрия произошлá!).*

Vera trusted him until this (situation) happened (the situation did happen!).

As a rule, the verbs tend to be used in the same tense, with the main clause taking an **imperfective** verb, and the subordinate clause taking a **perfective**

*Я бýду ждáть (imperf.) егó, покá он не вéрнётся (perf.).*

I'll wait for him, until he comes back.

- Compare two different meanings of **покá не**:

*Пóльзуйся мóйм фéном (до тeх пор), покá не кóпишь (Fut.) cвой.*

Use my hair dryer until you buy your own.

*Скажí емú это, покá он не уéхал. (Past).*

Tell him about it before he leaves.

**4 What could parents tell their child? Complete the following sentences.***Example: Пока ты не вымоешь посуду, \_\_\_\_\_.**Пока ты не вымоешь посуду, ты не пойдёшь гулять.*

1. Пока ты не уберёшь свою комнату, \_\_\_\_\_.
2. Пока ты не скажешь правду, \_\_\_\_\_.
3. Пока ты не сдашь экзамены, \_\_\_\_\_.
4. Пока ты не извинишься, \_\_\_\_\_.

**5 Answer the questions using the conjunction *пока не* (до тех пор пока не).***Example: Как долго Саша работал в газете? (Газета закрылась.)**Саша работал в газете, пока она не закрылась.*

1. До какого времени Анна жила в Ташкенте? (Война закончилась.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. До каких пор будет расти инфляция? (Будут проведены экономические реформы.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Как долго он собирается учить английский язык? (Он выучит его.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Как долго вы будете играть в бадминтон? (Нам надоест.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. Как долго Наташа будет искать квартиру? (Она найдёт то, что ей нужно.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. До каких пор падение доллара не является проблемой? (Иностранные инвесторы перестанут вкладывать деньги в американскую экономику.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7. Как долго вы будете работать сегодня? (Мы всё сделаем.)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Succession

- To express this meaning the following conjunctions are used:

**когда́** (when)

**после́ тогó как,** (after)

**с тех пор как** (since)

**как тóлько** (as soon as), etc.

**После́ тогó как** — is the most commonly used conjunction.

*Это заявле́ние бы́ло сдéлано по́сле тогó, как шотлáндские учёные впервые сообши́ли о своём эксперимéнте (= по́сле сообщéния).*

This statement was made after the Scottish scientists announced their experiment for the first time (= after the announcement).

- To express immediate succession, the following conjunctions are used:

**как тóлько** (as soon as)

**лишь тóлько** (as soon as)

**чуть тóлько** (as soon as)

**едва́ тóлько** (as soon as)

**Как тóлько** — is the most commonly used conjunction.

*Как тóлько он защи́тил диссерта́цию, онí поженíлись.*

As soon as he got his Ph.D., they got married.

*Чуть тóлько у него́ подня́лась температúра, он вýзвал врача́.*

As soon as his temperature rose, he called for the doctor.

In these sentences, as a rule, **perfective** verbs are used in both clauses.

*Как тóлько я приéду в Москвú, я пойдú на Красную пло́щадь.*

As soon as I arrive in Moscow, I'll go to the Red Square.

To express repetitive successive actions, **imperfective** verbs are used.

*Как тóлько мы приезжáли в Ялту, мы забыва́ли обо всём.*

Whenever we arrived in Yalta, we would forget about everything (else).

- **С тех пор как** (since) indicates the beginning of action.

*С тех пор как Анна перешлá на новую рабóту, она́ никогдá к нам не захóдит.*

Since Anna got a new job she never comes to see us (anymore).

**6** Combine the two sentences into one complex sentence, conveying the sequence of actions with the help of the conjunctions *когда*, *после того как*, *с тех пор как*.

Example: Он ушёл на пенсию. Он живёт за городом.

С тех пор как он ушёл на пенсию, он живёт за городом.

1. Сергей посмотрел фильм «Идиот». Он решил прочитать роман Достоевского.

2. Таня уехала в Германию. Мы никогда не встречались.

3. Фестиваль закончится. Мы поедем отдыхать.

4. Они познакомились. Прошло три года.

5. Валерий ушёл из спорта. Он стал тренером.

6. Джон прочитал роман «Война и мир». Он решил выучить русский язык.

**7** Transform the simple sentences into complex ones.

Example: До переезда в Москву Ольга работала в банке.

До того как Ольга переехала в Москву, она работала в банке.

1. После окончания университета Сергей решил заняться бизнесом.

2. После приезда Андрея в Москву он развёлся с женой.

3. После прихода Гитлера к власти антисемитизм стал частью официальной идеологии.

4. Перед закрытием Большого театра на реконструкцию был построен его филиал.

5. С окончанием холодной войны мир не стал стабильнее.

6. После победы социал-демократов на выборах в Германии предприниматели заговорили об экономическом кризисе.

7. С началом кризиса ситуация изменилась.

## Models of usage of imperfective and perfective verbs in complex sentences

The choice of verb aspects depends on the temporal relationships between the main and the subordinate clauses.

### 1. All actions are simultaneous.

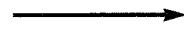
*Покá Áнна с детьми отдыхáла на дáче, муж дéлал ремóнт квартиры.*

While Anna and the children were relaxing at the dacha, her husband repaired their apartment.

or

*В тóт мóмéнт, когдá я вошлá в квартиру, погáс свет.*  
The moment (that) I entered the apartment, the lights went off.

imperf. 1



imperf. 2

perf. 1



perf. 2

### 2. All actions are successive\*.

*Как тóлько он узnaл об этoм, он уéхал в Кíев.*  
As soon as he learned about it, he went to Kiev.

perf. 1



perf. 2



### 3. At some point during the process (**imperfective**), an action with a definite result takes place (**perfective**).

*Покá я покупáла цветы, автóбус ушёл.*  
While I was buying flowers, the bus left.

imperf. 1

perf. 2



\*Unless we're dealing with repetitive actions.

**8 Explain how the aspect of the verb changes the meaning of the sentence.**1. Когда мы приехали в Венецию, кинофестиваль уже заканчивался.Когда мы приехали в Венецию, кинофестиваль уже закончился.2. Было 10 часов, и гости уже уходили.Было 10 часов, и гости уже ушли.3. Когда я открывал дверь, зазвонил телефон.Когда я открыл дверь, зазвонил телефон4. Алексей женился, когда заканчивал университет.Алексей женился, когда закончил университет.5. Брат пришёл, когда я готовила ужин.Брат пришёл, когда я приготовила ужин.**9 Complete the phrases. Insert the verb in the appropriate aspect.**

1. (прекращаться – прекратиться)

Когда в Древней Греции проходили Олимпийские игры, войны \_\_\_\_\_.

2. (выходить – выйти)

Как только я \_\_\_\_\_ из дома, пошёл дождь.

3. (останавливаться – остановиться)

Когда Алексей приезжал в Москву, он всегда \_\_\_\_\_ у нас.

4. (оканчивать – окончить)

После того как он \_\_\_\_\_ университет, он стал юристом.

5. (принимать – принять)

Пока она \_\_\_\_\_ лекарство, она чувствовала себя лучше.

6. (публиковать – опубликовать)

Когда Эйнштейну было 26 лет, он \_\_\_\_\_ свою теорию относительности.

**10 Complete the sentences.**

1. Я решил изучать русский язык после того, как \_\_\_\_\_.

2. Как только я приеду в Москву, я \_\_\_\_\_.

3. С тех пор как я закончила школу (университет), \_\_\_\_\_.

4. После того как я выйду на пенсию, я \_\_\_\_\_.

## Sentences with phraseological constructions

- **Не успéл ... как** (as soon as)

The absence/shortness of a time interval between actions is emphasized.

*Не успéл Андрéй сдáть послéдний экзáмен, как прибéжáл к нам домóй.* (= едvá успéл, тóлько успéл).

As soon as Andrei passed his last exam, he came running to our house.

The particle «**не**» can preserve its negating meaning.

*Не успéла я дочитáть письmó, как зазвонíл телефон* (= ещё не дочитáла).

Before I finished reading the letter, the phone rang (= still hadn't finished reading).

- **Не прошлó и недéли (гóда, чáса и т.п.), как**

(it took less than a week (a year, an hour, etc.) for)

The shortness of the interval between the two actions + the unexpectedness, suddenness are emphasized.

*Не прошлó и пять минúт, как комáнда Бразíлии забýла гол.*

It took less than five minutes for the Brazilian team to score.

### **Не проходíло (не прохóдит) и дня (минúты, гóда...), чтобы ... не**

(not even a day (a minute, a year...) went (goes) by without...)

indicates regularity in the repetition of action

*Не проходíло и дня, чтобы мы не вспоминали о нашéй поéздке.*

Not a day went by without our remembering the trip.

- **Не ... как** (hasn't yet...but already..., hardly has ...)

The first part contains information about an incomplete action. The particle «**не**» here retains its negative meaning.

*Ещё сóлнце не зашлó, как ужé всё бýло готóво.*

The sun hasn't set yet, but everything was already done.

**11 Transform the given sentences into sentences with phraseological constructions.**

Example: Каждый день Тамара напоминала мне о долгах.

— Не проходило и дня, чтобы Тамара не напоминала мне о долгах.

1. Никита Михалков снял фильм. Сразу же он получил приглашение приехать с ним на фестиваль. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. Я дала объявление о продаже дачи. Сразу же мне позвонило несколько человек. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Я позвонила Джону. Через несколько минут он мне перезвонил. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Мы только что приехали. Сразу же Наташа получила телеграмму. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**12 Complete the phrases.**

1. Не успели мы приехать на дачу, как \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. Не успел он снять пальто, как \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Не прошло и часа, как \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Не успел я выйти из дома, как \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. Не прошло и года, как \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. Не проходило и дня, чтобы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7. Актёр ещё не закончил свой монолог, как \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Раз мы не можем купить эту книгу в магазине, нужно заказать её по Интернету.*

Since we cannot buy this book at the store, we should order it through the Internet.

- ❖ In addition to **ЕСЛИ, ЕСЛИ БЫ\***, the following conjunctions are used to express condition in a complex sentence:

**РАЗ** (since, as long as)

**ЕЖЕЛИ** (colloq.) (if)

**КОГДА** (when, as)

**ЕЖЕЛИ БЫ** (colloq.) (if)

**КОГДА БЫ** (bookish) (if)

**КОЛИ (КОЛЬ)** (colloq.) (if)

**КОЛЬ СКОРО** (bookish) (as)

*Долг день до вечера, коли дёлать нёчего.*

The day never ends, when you have nothing to do (lit.: drags until the evening).

*«Когда б вы знали, из какого сора растут стихи».* (А. Ахматова)

If only you knew from what rubbish poems grow.

In the main clause, the words **то, тогдá, так** may be used.

*Если ты решил серьёзно заняться теннисом, тогдá купи себе хорошую ракётку.*

If you're serious about taking up tennis, then buy yourself a good racquet.

- **РАЗ, ЕСЛИ УЖ** are typical for colloquial speech.

They express real conditions and have a connotation of reason.

*Раз ты купила овощи, можно приготовить салат.*

Since you bought vegetables, we can make a salad.

*Если уж начал говорить, то договаривай до конца.*

As long as you began to talk, (then) say it all.

In interrogative sentences **РАЗ** can mean concession.

*Почему же вы согласились, раз всё вас не устраивает?*

Why did you agree then, if everything is not to your liking?

- **КОГДА** is used infrequently and only if the subordinate clause conveys a meaning of generalization. This conjunction has a temporal connotation (repetition).

*Когда́ человéк уверен в себе, он легкó добиваeтся успéха.*

When a person is self-confident, he can succeed easily.

\*See "A Living Russian Grammar", part I, p.160.

**1 Answer the questions.**

1. Если бы у вас была собака, как бы вы её назвали?

---

2. Что бы вы ответили, если бы вам предложили полететь в космос?

---

3. Если бы вы хотели поменять профессию, кем бы вы стали?

---

4. Если бы вы были преподавателем, то какого предмета?

---

5. Что бы вы сделали, если бы вы были президентом вашей страны?

---

6. Если бы у вас была возможность купить любую машину, какую бы вы купили?

---

7. Если бы вас пригласили работать на телевидении, вы бы согласились?

---

8. Если бы вы очень хорошо говорили по-русски, вы бы хотели работать переводчиком?

---

**2 Insert the conjunctions *если*, *если бы*, *раз*, *когда*. Give all possible variants.**

1. Он человек слова. \_\_\_\_\_ сказал, значит сделает.

2. \_\_\_\_\_ не делать гимнастику, будет болеть спина.

3. \_\_\_\_\_ я знала, что тебе нужна эта книга, я бы тебе её купила.

4. Не нужно откладывать работу на завтра, \_\_\_\_\_ можно сделать её сегодня.

5. \_\_\_\_\_ он не поедет на дачу, мы можем встретиться в Москве.

6. \_\_\_\_\_ не знаешь, что делать, лучше не делать ничего.

7. \_\_\_\_\_ он извинился, его нужно простить.

8. \_\_\_\_\_ мы знали, чем это закончится, мы бы не участвовали в этом проекте.

9. \_\_\_\_\_ ты не хочешь, мы никуда не поедем.

10. \_\_\_\_\_ любят, прощают.

- **ЕСЛИ БЫ НЕ + noun (personal pronoun) in Nom.**

*Если бы не вы, я не смогла бы найти его адрес.*  
Had it not been for you, I wouldn't be able to find his address.

- **ЕСЛИ (БЫ) + infinitive**

*Если добавить корицу, пирог будет вкуснее.*  
If we add some cinnamon, the pie will be tastier.  
*Если бы знать это заранее, можно было бы избежать неприятностей.*  
Had we known it beforehand, we could have avoided the troubles.

- **ЛИ ... ЛИ** indicates the completion of action expressed in the main clause regardless of the circumstances.

*Мороз ли на улице, дождь ли, он бегает по утрам в любую погоду.*  
Whether it's freezing cold outside or (whether it's) raining, he jogs in the morning in any weather.

❖ Real and hypothetical conditions can be expressed with the help of the  
**verb in imperative sing.,**

regardless of the form of the verb in the main clause. Such sentences don't have conjunctions.

*Будь я на твоём месте, я бы не отказался от такого предложения.*  
Were I in your place, I would not have rejected this offer.  
*Захоти он, может отлично работать.*  
If he wanted, he could work just fine.  
*Не позвони она мне, я бы забыла о встрече.*  
Had she not called me, I would've forgotten about the meeting.

❖ The following constructions are used widely:

<i>если можно</i> (if possible)	<i>если можно так сказать</i> (if one can say that)
<i>если я не ошибаюсь</i> (if I'm not mistaken)	<i>если хочешь знать</i> (if you want to know)
<i>если мне не изменяет память</i> (if I remember correctly)	<i>если я хорошо помню</i> (if I remember correctly)
<i>если хочешь/хотите</i> (if you want)	<i>если вы не против</i> (if you don't mind)
<i>если нужно</i> (if necessary)	<i>если (вам) угодно</i> (if you wish)
<i>если честно (сказать)</i> (to be honest)	<i>если позвольте</i> (if you don't mind)

*Если позвольте, я продолжу.*  
If you don't mind, I'll continue.

**3 Transform the sentences according to the model.***Example: Если бы я оказалась в такой ситуации, я бы знала, что делать.**Окажись я в такой ситуации, я бы знала, что делать.*

1. Если бы они дали нам возможность спокойно работать, мы бы всё сделали вовремя.

---

2. Если бы я позвонил на полчаса раньше, ничего бы не случилось.

---

3. Если бы ты не сказал мне, что это твоя мама, я бы подумал, что это твоя сестра.

---

4. Если бы она пришла на полчаса раньше, мы бы не опоздали.

---

5. Если бы он не был так занят, он обязательно поехал бы с вами.

---

6. Если бы вы принесли вчера паспорт, виза была бы сегодня готова.

---

7. Если бы не было так жарко, мы бы пошли на футбол.

---


**4 Complete the sentences.**

1. Если бы не твой друг, \_\_\_\_\_

---

2. Если бы не пробки на дорогах, \_\_\_\_\_

---

3. Если бы не я, \_\_\_\_\_

---

4. Если бы не компьютер, \_\_\_\_\_

---

5. Если регулярно заниматься спортом, \_\_\_\_\_

---

6. Если учить по пять новых слов каждый день, \_\_\_\_\_

---

7. Если бы не работать так много, \_\_\_\_\_

---


**5 Substitute, where possible, если, когда with ли ... ли.**

1. Если сможешь, заезжай сегодня к нам в гости. \_\_\_\_\_

---

2. Если ты вечером будешь дома или задержишься на работе, обязательно позвони мне в восемь. \_\_\_\_\_

---

3. Если мы получим письмо от партнёров или если не получим, мы должны обсудить этот проект в ближайшее время. \_\_\_\_\_

---

4. Когда он здоров и когда болен, он работает одинаково интенсивно. \_\_\_\_\_

---

## EXPRESSION OF CAUSE

*В знак протеста против войны в Ираке, он отказался от поездки в Америку.*

To demonstrate his protest against the war in Iraq, he refused to travel to America.

- The constructions that are typical for academic and other formal styles of speech are as follows:

**ввиду + Gen.** (due to)

**вследствие + Gen.** (as a result of)

**в связи с + Inst.** (because of)

**в результате + Gen.** (as a result of)

**исходя из + Gen.** (on the grounds of, for ... reasons)

*Ввиду болезни Е. Образцовой спектакль отменяется.*

The show is cancelled due to E. Obraztsova's illness.

*Исходя из соображений безопасности проезд в центр был закрыт.*

For security reasons, the city centre was closed off.

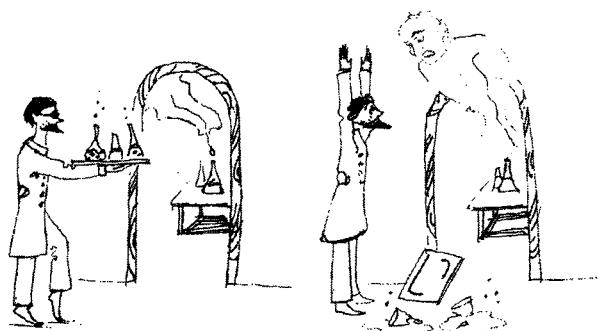
- The following constructions are used in colloquial speech:

**с + Gen.**

*со страха* (from fear), *с перепугу* (out of fright), *с горя* (from grief), etc.,

*Он напился с горя.*

He got drunk because of his sorrow.



*Он чуть не умер со страха.*

He almost died from fear.

- The following constructions are typical for loftier styles of speech:

**в знак + Gen.** (as a sign of)

*в знак протеста против* (as a sign of protest against)

*в знак благодарности* (as a token of gratitude)

**во имя + Gen.** (in the name of)

*во имя сохранения мира*

in the name of saving the world

**1 Complete the sentences. Say what can happen or what has happened in the following situations.**

Example: Вследствие повышения цен на нефть \_\_\_\_\_

Вследствие повышения цен на нефть может начаться экономический кризис.

1. В связи с ремонтом эскалатора \_\_\_\_\_
2. В результате нарушения экологического баланса \_\_\_\_\_
3. Ввиду плохой погоды \_\_\_\_\_
4. С горя он \_\_\_\_\_
5. В знак протеста против войны в Ираке \_\_\_\_\_

**2 Transform the complex sentences into simple ones.**

Example: Германия обещала реставрировать церкви Новгорода, чтобы выразить благодарность за спасение коллекции музея г. Бремена. →  
Германия обещала реставрировать церкви Новгорода в знак благодарности за спасение коллекции музея г. Бремена.

1. Уголовное дело было возбуждено в связи с тем, что произошло убийство неизвестного мужчины в Газетном переулке. \_\_\_\_\_
2. Поскольку погода была плохая, концерт на Соборной площади был отменён. \_\_\_\_\_
3. Вследствие того, что численность населения увеличивается, растёт потребность в пресной воде. \_\_\_\_\_
4. Так как произошла крупная авария, движение в центре было закрыто. \_\_\_\_\_

*Как бы там ни было, Европа остаётся крупнейшим торговым партнёром России.*  
 Be it as it may, Europe remains Russia's largest trade partner.

❖ Concessive relations can be expressed with the help of the words

**как, кто, что, когда, куда, где, сколько, какой + ни**

<b>как ни</b> (however, as) <b>сколько ни</b> (no matter how much/many) <b>кто ни</b> (no matter who) <b>что ни</b> (no matter what), etc.	} + verb in present tense, past tense or imperative
---	---

These constructions are used while talking about **real** events in the past or present tenses.

**Как ни** сложны проблемы, их нужно решать.

However difficult are the problems, they need to be solved.

**Как ни** было трудно, они продолжали работать.

No matter how hard it was, they continued to work.

**Как ни** стараясь, а выучить русский язык за месяц невозможно.

No matter how hard you try, it's impossible to learn Russian in a month.

**Сколько мы ни** спрашивали его об этом, он так ничего и не ответил.

No matter how many times we asked him about it, he wouldn't answer.

**Кто ни** пытался убедить его, он всё равно стоял на своём.

No matter who tried to convince him otherwise, he stuck to his guns.

**Что мы ему ни** предлагали, он от всего отказался.

No matter what we offered him, he refused everything.

**Куда ни** обращалась Анна, вездё она получала отказ.

Wherever Anna referred to, she was rejected.

❖ In general type statements or while talking about **hypothetical** events, i. e. the ones that are only presumed to take place in the future (hypothesis about the future), the following constructions are also used:

<b>как бы ни</b> (however) <b>кто бы ни</b> (whoever) <b>что бы ни</b> (whatever, no matter what) <b>когда бы ни</b> (whenever) <b>куда бы ни</b> (wherever, no matter where) <b>где бы ни</b> (wherever, no matter where) <b>какой бы ни</b> (whatever, no matter what/ what kind) <b>сколько бы ни</b> (no matter how many/much)	} + verb in past tense in the subordinate clause
---	--

**Какими бы строгими ни были правила фирмы, их нельзя нарушать.**

However strict the rules of the firm, they should not be broken.

**Что бы ни произошло, мы все равно останемся друзьями.**

No matter what (happens), we'll still remain friends.

**Сколько бы времени ни прошло, я никогда не забуду этот вечер.**

No matter how much time is going to pass, I'll never forget this evening.

**Compare:** **Как бы ни было трудно, он построил свой дом.** (real situation)

Hard as it was, he built his house.

**Как бы ни было трудно, он построит свой дом.** (hypothetical situation).

Hard as it might be, he is still going to build his house.

❖ The following set phrases were formed on the basis of concessive constructions :

**чего бы это ни стоило**

(no matter what, whatever the cost)

**как это ни странно (печально, грустно)**

(strange/sad/unfortunate as it is (may be))

**как ни обидно**

(sorry as I/you/etc. am/are/etc; offended as I/you/etc. am/ are/etc. (may be))

**как бы то (там) ни было**

(whatever it is, whatever you think (say))

**что ни говори**

(say what you may)

**Как это ни странно, он не оставил завещания.**

Strange as it is, he left no will.

**Строительство будет закончено в ноябре, чего бы это ни стоило.**

The construction will be completed in November, whatever the cost.

**Как бы то ни было, но соответствующий план уже разработан.**

Whatever you think , the appropriate plan has already been developed.

**1 Make up complex sentences, making use of the conjunctions provided.**

Example: —(как ни) Трудно проводить реформы. Это необходимо делать.

Как ни трудно проводить реформы, это необходимо делать.

**1. что бы ни**

Может произойти всё. Всё-таки фестиваль состоится.

---

---

**2. какие бы ... ни**

Наследники могут предъявлять разные претензии. Они не получат эти картины.

---

---

**3. сколько ни**

Мы очень долго объясняли Жене это. Он не понимает.

---

---

**4. что ни**

Я ем самые разные продукты. Я всё равно худею.

---

---

**5. как бы ни**

Может быть очень трудно. Я сделаю всё, что обещал.

---

---

**6. сколько ни**

Я много раз пыталась объяснить ему ситуацию. Он так ничего и не понял.

---

---

**7. как ни**

Ты можешь стараться как угодно. У тебя всё равно ничего не получится.

---

---

**8. куда бы ни**

Он ездил отдыхать в разные места. Ему через три дня становилось скучно.

---

---

**2 Complete the sentences which express concessions.**

1. Что бы ни случилось, \_\_\_\_\_
2. Сколько бы мы ни спорили, \_\_\_\_\_
3. Что бы ему ни советовали, \_\_\_\_\_
4. Сколько я его ни просила, \_\_\_\_\_
5. Кого бы я ни спрашивала об этом, \_\_\_\_\_
6. Как бы ни сложна была проблема, \_\_\_\_\_
7. Как ни старайся, \_\_\_\_\_

**3 Complete the sentences.**

1. Как это ни странно, \_\_\_\_\_
2. Как это ни грустно, \_\_\_\_\_
3. Как ни обидно, \_\_\_\_\_
4. Как бы там ни было, \_\_\_\_\_
5. Что ни говори, \_\_\_\_\_
6. Чего бы это ни стоило, \_\_\_\_\_
7. Как это ни глупо, \_\_\_\_\_

# EXPRESSION OF NEGATION.

## SENTENCES OF THE «НЕЧЕГО ДЕЛАТЬ», «НЕКУДА ПОЕХАТЬ» TYPE

*Там нёчего дёлать.*

There is nothing to do there.

*Нам нё о чём говорить.*

We have nothing to talk about.

*Дётям нёгде гулять.*

The children don't have a place to play outdoors.

To express inability to perform an action due to the **absence** of object, place, time, etc., the following impersonal sentences are used:

**negative pronouns or adverbs + infinitive**

*Мне нёкого попросить об этом.*      *Ему нёкогда писать письма.*

I have nobody to ask to do it.

He has no time to write letters.

The **Dative** case is used to denote the subject.

*Нам нё о чём спорить.*

We have nothing to argue about.

**Present tense**

*Мне нёчего терять.*

I have nothing to lose.

**Past**

*Мне бы́ло нёчего терять.*

I had nothing to lose.

**Future**

*Мне буде́т нёчего терять.*

I'll have nothing to lose.

### Negative pronouns: declension

Negative pronouns don't have Nom. The particle **не-** in them is always stressed.

<b>G</b>	нёкого	нёчего
<b>D</b>	нёкому	нёчему
<b>A</b>	нёкого	нёчего
<b>I</b>	нёкем	нёчем
<b>P</b>	нё о ком	нё о чём

When written, negative pronouns with prepositions consist of three words.

*Мне нё у кого спросить.*      *Нам нё о чём жале́ть.*

I have nobody to ask.

We have nothing to regret.

Pay attention to the usage of the verb aspects in affirmative and negative sentences.

— *Что там мόжно посмотреть?* (perfective, single action)

— What can one see there?

— *Там нёчего смотреть.* (imperfective, action “in general”)

— There is nothing to see there.

**1 Answer the questions in negative.**

Example: Кого вы можете попросить об этом?

— Мне некого попросить об этом.

1. Что там можно посмотреть? \_\_\_\_\_
2. Кем его можно заменить? \_\_\_\_\_
3. Что там можно делать? \_\_\_\_\_
4. О чём вы жалеете? \_\_\_\_\_
5. Какие проблемы мы можем обсудить с вами? \_\_\_\_\_
6. Что вы можете сказать об этом? \_\_\_\_\_
7. С кем она пойдёт в театр? \_\_\_\_\_
8. На кого я могу надеяться? \_\_\_\_\_
9. С кем вы можете посоветоваться? \_\_\_\_\_

**2 Complete the sentences.**

1. Мне не у кого \_\_\_\_\_
2. Ему не с кем \_\_\_\_\_
3. Светлане некого \_\_\_\_\_
4. Мне нечего \_\_\_\_\_
5. Нам не о чём \_\_\_\_\_
6. Ей некому \_\_\_\_\_
7. Ему некого \_\_\_\_\_
8. Ей не к кому \_\_\_\_\_
9. Анне не с кем \_\_\_\_\_

## Negative adverbs

### **нéкогда, нéгде, нéкуда, нéоткуда, нéзачем**

**Нéкогда** = нет врёмени.

Алексáндру нéкогда пить кóфе: он опáздывает на побéзд.

Alexander doesn't have time to drink his coffee: he is being late for the train.

**Нéкогда** can be used in sentences without verbs.

*Мне нéкогда.*

I don't have time.

**Нéгде, нéкуда** and **нéоткуда** are used in impersonal sentences to denote an inability to perform an action due to the lack of place.

*Нам бы́ло нéгде спать, так как на дáче бы́ло оче́нь мнóго гостéй.*

We had no place to sleep as there were so many guests at the dacha.

*Яблоку нéгде упа́сть.*

An apple has no place to drop (= there is no place to turn around).

*Алёне нéкуда бúдет пойтí в э́том вечéрнем пла́тье.*

There won't be anywhere for Aljona to wear this gown.

*Мне бы́ло нéоткуда позвонíть.*

There was nowhere for me to call from.

### **Нéзачем + imperf. infinitive**

is used when the speaker renders the action futile.

*Тебé нéзачем тудá идти.*

There is no need for you to go there.

The particle **не-** is always stressed.

**Compare:** **нéкого** and **никогó**, **нéкому** and **никомó**, **нéгде** and **нигдé**, etc.

*Мне нéкому рассказать об э́том.*

I have nobody to tell about it.

*Я никомó не рассказы́вал об э́том.*

I never told anybody about it.

**3 Answer the questions, explaining the situation; use the negative adverbs *некогда, некуда, негде, неоткуда, незачем*.**

1. Почему Андрей не позвонил вам? \_\_\_\_\_
2. Почему Саша не остался ночевать у друзей? \_\_\_\_\_
3. Почему люди уезжают из маленьких городков? \_\_\_\_\_
4. Почему вы не купили ещё один диван? \_\_\_\_\_
5. Почему Настя не купила это вечернее платье? \_\_\_\_\_
6. Почему он не изучает китайский язык? \_\_\_\_\_

**4 Answer the questions; use the words *некого or никого, некому or никому, негде or нигде, etc.***

*Example: Что он сказал? — Он ничего не сказал.*

*Почему он ничего не сказал? — Ему нечего было сказать.*

1. Что он подарил ей на день рождения? — \_\_\_\_\_
2. Кто мне звонил? — \_\_\_\_\_
3. Почему вы не заказали билеты заранее? — \_\_\_\_\_
4. Вы были когда-нибудь в Антарктиде? — \_\_\_\_\_
5. Почему вы не купили рояль? — \_\_\_\_\_
6. Вы у кого-нибудь спрашивали об этом? Нет? А почему? — \_\_\_\_\_
7. Почему она поехала в отпуск одна? — \_\_\_\_\_
8. О чём он жалеет? — \_\_\_\_\_
9. Куда бы мне поставить стол? — \_\_\_\_\_

<i>О вку́сах не спóрят.</i>	Tastes differ.
<i>Похолодáло.</i>	<i>Лéне не спýтся.</i>
It's got colder.	Lena cannot sleep.
<i>Этот фильм стóит посмотréть.</i>	This film is worth watching.
<i>Мне хóчется пить.</i>	I am thirsty.

### Indefinite sentences

To express an **indefinite subject**, the following forms are used:

*К вам пришлý.*

There is someone to see you.

*На рабóте егó уважáют.*

He is respected at work.

In such sentences the emphasis is on the action. Formally, the subject is absent. The implied subject is "all", or "someone", or "some people", but not the speaker.

#### Compare:

*Говорýт, что скóро всё подорожáет.*

Everybody says that the prices will go up soon.

*Все говорýт, что скóро всё подорожáет.*

*В шкóле э́тому не ýчат.*

(They) don't teach that at school.

*Шкóла э́тому не ýчит.*

School doesn't teach that.

*Егó увóлили.*

(They) fired him.

*Он увóлен.*

He got fired.

In indefinite sentences the verb can take only one of the following forms:

Past tense (pl.)

*говорýли*  
*сказáли*

Present tense (3 p. pl.)

*говорýт*

Future tense (3 p. pl.)

*бýдут говорýть*  
*скáжут*

If an action is perceived through hearing, it can be conveyed in a sentence consisting of just one verb.

*Поýт.*

(They're) singing.

*Стучáт.*

(Someone is) knocking.

*Кричáт.*

(They're) shouting.

*Бомбýт.*

(They're) bombing.

**Don't say:** *Не вýдят.*

They don't see.

**Say:** *Не вýдно.*

One cannot see.

\*Grammatical subject is the word in the Nominative.

**1 Replace the given sentences with indefinite ones.**

Example: Победителей никто не судит. — Победителей не судят.

1. Так никто не говорит. \_\_\_\_\_
2. Нельзя спрашивать женщин о возрасте. \_\_\_\_\_
3. Газеты пишут о ситуации в Китае. \_\_\_\_\_
4. К вам кто-то пришёл. \_\_\_\_\_
5. Кто-то звонит. \_\_\_\_\_
6. С модой никто не спорит. \_\_\_\_\_
7. Все говорят, что он уходит из спорта. \_\_\_\_\_
8. У нас принято встречать Новый год дома. \_\_\_\_\_

**2 Answer the questions according to the model. Don't name the agent in your responses.**

Example: Ты нашёл работу? (предложить) — Да, мне предложили работать в большой компьютерной фирме.

1. Откуда ты знаешь, что спектакля не будет? (сказать)  
\_\_\_\_\_
2. Почему ты решил написать эту статью? (попросить)  
\_\_\_\_\_
3. Почему ваш офис так изменился? (сделать ремонт)  
\_\_\_\_\_
4. Я звонила тебе вчера весь вечер. Где ты был? (пригласить в гости)  
\_\_\_\_\_
5. Он больше не работает в университете? (уволить)  
\_\_\_\_\_
6. Вы знаете, что в четверг будет собрание? (звонить, сказать)  
\_\_\_\_\_

**3 Explain the meaning of the Russian proverbs; find their equivalents in your native language.**

1. Лежачего не бьют. \_\_\_\_\_
2. Соловья баснями не кормят. \_\_\_\_\_
3. Из двух зол выбирают меньшее. \_\_\_\_\_
4. Обещанного три года ждут. \_\_\_\_\_

## Impersonal sentences

This type of sentences is used to describe states of nature or animate creatures.

**Темнеет.**  
It's getting dark.

**Рассвело.**  
The sun rose.

**Меня тошнит.**  
I feel nauseous.

- In impersonal sentences the grammatical subject is absent; instead, they employ **impersonal verbs**. These verbs denote an action which is taking place without interference from anybody or anything else. They can take only the following forms:

Past tense (n.)  
**тёмно**  
(it was getting dark)  
**стемнело**  
(it got dark)

Present tense (3 p. sing.)  
**тёмнеет**  
(it is getting dark)

Future tense (3 p. sing.)  
**будет темнеть**  
(it will be getting dark)  
**стемнеет**  
(it will get dark)

**Compare:**

<b>Ему нездоровится.</b> He is unwell.	<b>Он плохо себя чувствует.</b> He is not feeling well.
<b>Штормит</b> It's stormy.	<b>Шторм.</b> There is a storm.

- In impersonal sentences of this type personal verbs can be used to convey the impersonal meaning.

**Чем пахнет в кóмнате?** (пáхнуть (to smell))

What's that smell in the room?

- In sentences describing the situations in which the subject is not engaged, the following verbs are used:

**быть** (to be, to happen)  
**случаться / случиться** (to happen)  
**получаться / получиться** (to turn out, to become)  
**приходиться (мне приходится)** (to have to; I have to)  
**складываться / сложиться** (to turn out, to form (an opinion), etc.)

**Бываёт.**  
It happens.

**Так не делается.**  
It's not how it's done.

**Извините, что так получилось.**  
Sorry it turned out (to be) that way.

**Так сложилось, что мы не виделись лет 20.**  
It so happened that we haven't seen each other for some 20 years.

**4 Read and compare the following pieces of text.**

Когда Анна была в Париже, ей посчастливилось увидеть Рудольфа Нуриева в балете «Жизель». Ей удалось купить билеты перед спектаклем.

Правда, Анне пришлось потратить на это все свои последние деньги.

Когда Анна была в Париже, она имела счастье увидеть Рудольфа Нуриева в балете «Жизель». Она смогла купить билеты перед спектаклем. Правда, Анна должна была потратить на это все свои последние деньги.

**5 Make up sentences using the model.**

*Example: Мне пришлось продать эту вазу.*

вы	надоело	подождать
Никита	стоит	ходить на работу каждый день
она	пришлось	поменять причёску
журналист	придётся	взять интервью у президента США
Светлана	осталось	ехать на поезде
мы	удалось	ждать и надеяться
мои друзья	остаётся	закончить ремонт в спальне

**6 Complete the dialogues, using the verbs *делаться, сложиться, получиться, бывать*.**

- Извините, что я опоздала.  
— Ничего, \_\_\_\_\_.
- К сожалению, я не смог позвонить вам вчера.  
— Но я весь вечер ждала вашего звонка.  
— Извините, что так \_\_\_\_\_.
- Я слышала, что вы не едете в Москву? Почему?  
— Так \_\_\_\_\_, что я должен работать в августе.
- Я не успела купить Оле подарок на день рождения. Пойду, пожалуй, без подарка.  
— Так не \_\_\_\_\_, купи хотя бы букет цветов.

- ❖ In impersonal sentences the logical subject can still be evident.
- With the verbs in **-ся** the logical subject takes the **Dative case**.

*Почему тебе дома не сидится?*

Why can't you stay at home?

*Тебе нездоровится?*

Are you not feeling well?

*Мне хочется есть (пить, спать).*

I am hungry (thirsty; sleepy).

*Мне не удалось узнать ничего нового.*

I couldn't find out anything new.

**Compare:**

<i>Я хочу купить машину.</i>	<i>Мне хочется купить машину.</i>
I want to buy a car.	I feel like buying a car.

The verb **хочется** expresses desire that doesn't depend on the will of the person.

- With transitive verbs referring to a person's state, the subject takes the **Accusative case**.

<i>Его тошнит.</i>	<i>Больного знобит.</i>
He is nauseous.	The patient is shivering.

*Его тянет на родину.*

He misses his homeland.

- With the following verbs, the subject is always expressed with the help of the **Dative case**:

<i>везёт</i>	<i>надоело</i>
(I/you/etc.) is lucky	(I/you/etc.) is fed up; tired of
<i>следует</i>	<i>стоит</i>
(I/you/etc.) have to	it's worth — in recommendation

*Мне надоело повторять одно и то же.*

I am tired of repeating the same thing.

*Вам стоит поехать на этот фестиваль.*

It's worth going to this festival (= I recommend that you go to this festival).

**7 Use the nouns in brackets in the appropriate case.**

1. (Игорь) \_\_\_\_\_ осталось перевести две страницы.
2. (Жак) \_\_\_\_\_ не удалось купить билеты на прямой рейс в Ниццу.
3. (Я) \_\_\_\_\_ приходится рано вставать.
4. (Моя мама) \_\_\_\_\_ нездоровится.
5. (Мой друг) \_\_\_\_\_ посчастливилось увидеть, как танцует Майя Плисецкая.
6. (Ребёнок) \_\_\_\_\_ зноит, у него высокая температура.

**8 Use the nouns in brackets in the appropriate case.**

1. (Дети) \_\_\_\_\_ не стоит смотреть этот фильм.
2. (Мы) \_\_\_\_\_ не удалось встретиться.
3. (Его родители) \_\_\_\_\_ пришлось переехать на юг.
4. (Ольга) \_\_\_\_\_ надоело уговаривать своего сына.
5. (Она) \_\_\_\_\_ часто тошнило, когда она была беременна.
6. (Вы) \_\_\_\_\_ осталось пройти 100 метров.
7. (Ты) \_\_\_\_\_ не спится?
8. (Он) \_\_\_\_\_ всегда не везёт.

**9 Answer the questions.**

1. Куда вам хочется поехать отдохнуть?

---

2. Что вам надоело делать?

---

3. Если вам нездоровится, вы идёте на работу (в школу) или остаётесь дома?

---

4. Вам приходится работать в выходные?

---

5. Что вы делаете, когда вам не спится?

---

6. Что вам не удалось сделать в прошлые выходные?

---

7. Стоит ли всем изучать иностранные языки?

---

# THE INFINITIVE SENTENCES

*Встать, суд идёт!*

All rise, the court is in session!

*Вам помочь?*

Do you need help?

*Вас подождать?*

Do you want me to wait for you?

**Infinitive sentences** may consist only of one **infinitive** (perfective or imperfective). In this type of sentences such words as **мόжно, нужно, нельзя** are usually omitted.

*Стоять!*

Stop! (Don't move!)

*Когда тебе позвонить?*

When shall I call you?

They may include the logical subject in the **Dative case**.

**Вам завтра идти к врачу.**

You'll have to see your doctor tomorrow.

❖ Infinitive sentences can express the following meanings:

- **strict order, command**

*Молчать!*

Silence!

- **solicitation of advice (in the form of a question)**

— *Что мне делать?*

— What should I do?

— *Ну, например, посоветоваться с юристом.*

— Well, talk to a lawyer, for example.

*Куда поехать отдохнуть?*

Where to go on holiday?

- **good wishes**

*Счастливо оставаться!*

Farewell (lit.: Stay happy!)

*Хорошо вам отдохнуть!*

Have a good time (lit.: Take a good rest!)

- **desire**

**infinitive + бы**

**Хоть бы/КАК бы + infinitive**

*Прыгнуть бы с парашютом! (= Я хотел(а) бы прыгнуть с парашютом.)*

I wish I could go skydiving!

*Хоть бы успеть до закрытия банка!*

I hope we can make it to the bank before it closes!

If the logical subject isn't mentioned in the sentence, that means that the speaker is talking about himself.

**1 Express a) an order, b) solicitation of advice, c) good wishes. Use infinitive sentences.**

а) Немедленно уберите всё на место! \_\_\_\_\_

Отвечайте только на мои вопросы! \_\_\_\_\_

б) Как вы думаете, что я должен написать в анкете? \_\_\_\_\_

Скажите, пожалуйста, где я должен расписаться? \_\_\_\_\_

в) Я желаю вам хорошо провести отпуск. \_\_\_\_\_

Я желаю тебе успешно сдать экзамены. \_\_\_\_\_

Я желаю тебе успешно съездить в Ливан. \_\_\_\_\_

**2 Express a desire, using Infinitive sentences.**

*Example: Я хотел бы съездить на море. – Съездить бы на море!*

1. Я хотела бы отдохнуть неделю.

2. Я хочу найти квартиру побыстрее.

3. Я хотела бы закончить ремонт к Новому году.

4. Я хотел бы выпить кофе.

5. Мне хотелось бы купить новую машину.

6. Я хотел бы выучить французский язык.

7. Мне бы хотелось сделать и то, и это.

**3 Do you know what the following sentences mean and when they are used? Are there any similar expressions in your language?**

Добро пожаловать! \_\_\_\_\_

Счастливо оставаться! \_\_\_\_\_

Хорошо вам отдохнуть! \_\_\_\_\_

- **non-categorical advice, recommendation**  
**infinitive + БЫ**

*Поéхать бы тебé отдохнúть на недéльку.*

You should take a break and go away for a week or so.

- **affirmation of the fact that the action is bound to happen in the future, prediction**

*Быть емú президéнтом!*

He's bound to become President!

*Не забыть мне эти словá. (= Я не забуду эти словá.)*

I'll never forget these words.

• If the prediction is positive, it's the imperfective that is mostly used. In these types of sentences the words *быть*, *жить*, etc. are usually used.

❖ **The perfective** is mostly used in the following cases:

- **impossibility**

**НЕ + only perfective infinitive**

*Тут не пройтí. (= Тут нельзя, невозмóжно пройтí.)*

You cannot pass through here (it's impossible or forbidden)

*Мне в университéт не поступít. (= Я не смогу поступít в университéт.)*

I won't be able to get into university.

- **possibility**

It's the perfective infinitive that is used more frequently.

*Я знаю, где купítь этu книгу.*

I know where to buy this book.

- **suggestion to accomplish a certain action**

It's the perfective infinitive that is used more frequently.

*Купítь тебé мороженое?*

Do you want me to buy you some ice cream?

*Открыть окно?*

Shall I open the window?

To express a suggestion with a hint of a doubt, we use the construction

**НЕ + infinitive + ЛИ**

*Не пойтí ли нам в кинó?*

Shall we go to the cinema?

- **fear, apprehension**

**НЕ + infinitive + БЫ ХОТЬ БЫ/КАК БЫ + НЕ + infinitive**

*Не опоздáть бы! (= Как бы не опоздáть!)*

I am afraid I/we might be late!

**4 Replace the sentences with synonymous infinitive constructions.***Example: Я советую тебе потеплее одеться. — Тебе бы потеплее одеться.*

1. Вам предстоит завтра подписывать контракт.

2. Я не смогу сломать эту ветку.

3. Я советую тебе заняться спортом.

4. По этому мосту невозможно проехать.

5. Анна не сможет выиграть конкурс.

6. Тут я не смогу проехать.

7. Я опасаюсь, что могу простудиться.

8. В какой гостинице вы посоветуете мне остановиться?

9. Погода неплохая. Может быть, пойдём погуляем?

10. Я не уверен, но, может быть, мы можем поехать в отпуск на Кавказ?

**5 Offer your services.***Example: — Дать вам зажигалку?***6 What do you say if you are afraid to:**

1. проспать \_\_\_\_\_
2. попасть под дождь \_\_\_\_\_
3. опоздать на самолёт \_\_\_\_\_
4. заболеть \_\_\_\_\_
5. забыть позвонить на работу \_\_\_\_\_
6. упасть \_\_\_\_\_

❖ The **imperfective** is mostly used in the following cases:

- **prohibition**

**НЕ + only imperf. infinitive**

*Не курить!*

No smoking!

Compare:

imperf.

*Окно не открываться.*

The window must stay closed.

(prohibition)

perf.

*Окно не открыть.*

The window cannot be open.

(impossibility)

- **obligation, necessity (or absence of necessity)**

*Мне завтра рано вставать.* (= *Мне завтра нужно рано вставать.*)

I have to get up early tomorrow.

*Мне завтра рано не вставать.* (= *Мне завтра не нужно рано вставать.*)

I don't have to get up early tomorrow.



In some rare cases, the infinitive can be omitted.

*Вам куда ехать?* = *Вам куда?* (in colloq. speech)

Where do you want to go? = Where to?

**7 Point out the sentences which express prohibitions (a), and those which express impossibility (b).**

1. Эту дверь не закрыть. ( )	6. Всех денег не заработать ( )
2. Эту дверь не закрывать. ( )	7. Эрмитаж за день не обойти. ( )
3. Экспонаты руками не трогать. ( )	8. На этом автобусе до цирка не доехать. ( )
4. Животных не кормить. ( )	9. Мороженого не покупать. ( )
5. Этот чемодан не поднять. ( )	10. Эту проблему не решить. ( )

**8 Replace the following sentences with synonymous Infinitive ones.**

*Example: Вам куда нужно ехать? – Вам куда ехать?*

1. Он не должен идти в армию. \_\_\_\_\_
2. Я категорически запрещаю трогать мой компьютер. \_\_\_\_\_
3. Я должен завтра читать доклад на конференции. \_\_\_\_\_
4. Я запрещаю вам входить сюда. \_\_\_\_\_
5. Тебе завтра нужно рано уезжать? \_\_\_\_\_
6. Ему не придется завтра ехать на вокзал. \_\_\_\_\_
7. Здесь машины ставить запрещено. \_\_\_\_\_

**9 Figure out the meanings of the Infinitive sentences.**

a) Строгий приказ, команда (strict order)	1. Сырую воду не пить.
б) Необходимость (necessity)	2. Тут не проехать.
в) Пожелание (good wishes)	3. Стоять!
г) Запрет (prohibition)	4. Быть беде!
д) Невозможность (impossibility)	5. Мне еще три экзамена сдавать.
е) Предсказание (prediction)	6. Хорошо вам отдохнуть!
ж) Желание (desire)	7. Хоть бы не проспать!
з) Опасение (apprehension)	8. Купить бы яхту!

**10 Replace the sentences from exercise 9 with their synonyms. Give different variants, where possible.**

*Example: Быть беде. – Будет беда.*

---



---



---



---



---



---



---



---

## SENTENCES WITH THE CONJUNCTIONS

## ДА, ЗАТО, А ТО, etc.

Мáша знала о егó приéзде, однáко ничегó мне не сказáла.

Masha knew about his arrival, yet she said nothing to me about it.

Лéто в прóшлом годú бы́ло холóдное, затó осень бы́ла тёплая.

The summer last year was cold, but the autumn was warm.

• И, А, НО\*

Он окóнчил шкóлу в Ростóве **и** учýлся в университéте в Москвé.

He finished school in Rostov and attended university in Moscow.

Он окóнчил шкóлу в Ростóве, **а** учýлся в университéте в Москвé.

He finished school in Rostov, yet he attended university in Moscow.

Он окóнчил шкóлу в Ростóве, **но** учýлся в университéте в Москвé.

He finished school in Rostov but attended university in Moscow.

The following words are used frequently to express additional nuances of meaning:

**поéтому** (and so)

**крóме тогó** (besides)

**потомý** (that's why)

**всё-таки** (still, however, anyway)

**оттого** (bookish) (that's why, because)

**всё же** (still, yet)

**значит** (so)

**затó** (but then; in return)

**слéдовательно** (bookish) (therefore), etc.

They can be used with **И, А, НО** or independently. **Слéдовательно, значит** are typically used without other conjunctions.

**Я мы́слию, слéдовательно я существúю.**

I think, therefore I am.

• **ДА = И**

Она знаёт тóлько английский да нéсколько францúзских фраз.

She only knows English and a few French phrases.

• **ДА И = И + к томý же, крóме тогó, тáкже, тóже**, when additional information is added.

**Купí это плáтье: тебé идёт э́тот цвет, да и стóит онó недóрого.**

Buy this dress: this colour suits you, and it's inexpensive.

• **ДА = НО**

**Я хотéл поéхать на дáчу, да врéмени нé было.**

I wanted to go to the dacha, but didn't have the time.

❖ Conjunction **ДА** is often used in folklore and in colloquial speech.

**Он говорýт рéдко, да мéтко.**

He talks little, but is always sharp.

• **ЖЕ** (bookish) = **А.**

**ЖЕ** is always placed **after** the second element in a juxtaposition.

**Стáрший брат ужé рабóтает, млáдший же ещё учýтся в шкóле.** =

**Стáрший брат ужé рабóтает, а млáдший ещё учýтся в шкóле.**

The older brother is already working, while the younger one is still at school.

\*See "A Living Russian Grammar", part I, p. 152.

**1 Replace **и, но, а with да, да и, же.****

1. Москве уже больше 850 лет, **а** Петербург был основан в 1703 году.

---

2. Он свободно владеет английским и французским языками, **и** немецкий он **тоже** хорошо знает. \_\_\_\_\_

---

3. Курс доллара падает, **а** инфляция растёт. \_\_\_\_\_

---

4. Он умный человек, но немногословный: говорит, что называется, редко, **но** метко.

---

5. В Прибалтике обычно бывает мягкая зима и прохладное лето, **а** в Сибири климат континентальный: жаркое лето и холодная зима.

---

6. На столе были блины **и** сметана. \_\_\_\_\_

---

7. Я не хочу отдыхать в Прибалтике: там мало солнца **и** к тому же море холодное.

---

8. Она обещала прийти в пять, **а** пришла почти в восемь.

---

9. Я хотел пойти на концерт, **но** времени не было.

---

**2 Insert the words **зато, всё-таки, кроме того, всё же, поэтому** into the sentences. Give different variants, where possible.**

1. Он был очень занят и \_\_\_\_\_ не смог встретиться с вами.

2. А. Нобель был талантливым инженером и \_\_\_\_\_ удачливым бизнесменом.

3. Я понимаю, что вы очень устали, \_\_\_\_\_ мне хотелось бы закончить обсуждение этого вопроса сегодня.

4. Квартира у меня небольшая, но \_\_\_\_\_ с видом на Кремль.

5. Вы можете не соглашаться со мной, но \_\_\_\_\_ я считаю этот проект перспективным.

6. Наша поездка по Сахаре была очень трудной, но \_\_\_\_\_ очень интересной.

- **А ТО** (colloq.), **А НЕ ТО** (colloq.), **ИНÁЧЕ** (bookish) (otherwise, lest)

These conjunctions mainly introduce the idea of a possibly negative development of events in the future.

*Зáвтра ѿтром самолёт в 10, закажи таксí на 8, а то опоздáем.*

The flight is tomorrow at 10 a.m., book a taxi for 6 a.m., otherwise we'll be late.

*Запиши, а не то забúдешь.*

Write it down lest you forget.

*Вам слéдует соблюда́ть диéту, инáче вам стáнет хúже.*

You have to keep your diet, otherwise you'll get worse.

- **ОДНÁКО = НО** (however, but)

*Марк Шагáл родíлся в Россíи, однáко мнóгие считáют егó францúзским худóжником.*

Marc Chagall was born in Russia, but many think of him as a French artist.

**ОДНÁКО**, unlike **НО**, can appear in the beginning of a sentence.

*В эконóмике Россíи за послéдние гóды произошлý большиé изменéния.*

*Однáко мнóгие рефóрмы в éтой óбласти ещé не доведены до конца.*

Big changes took place in the Russian economy in recent years.

But many reforms in this field haven't been completed yet.

- **ЗАТÓ** (but, instead) expresses compensation.

*Я не пошёл в теáтр, затó посмотрéл хороший фильм по телевíзору.*

I didn't go to the theatre, but I saw a good film on TV.

- **НЕ ТÓЛЬКО ... НО И** (most frequently used) =

= **НЕ ТÓЛЬКО ... НО ЕЩЁ И** =

= **НЕ ТÓЛЬКО ... НО ТÁКЖЕ И** (bookish)

(not only ... but also, not only ... but also, as well)

*Она прекрасно разбирается не тóлько в жýвописи, но и в архитектúре.*

Not only she is an expert in painting, but in architecture, as well.

*Он не тóлько прекрасный композýтор, но ещé и виртуóзный пианист.*

He isn't just an excellent composer, he is also a virtuoso pianist.

- **НЕ ТО ЧТО ... А (НО) = НЕ ТО ЧТÓБЫ ... НО** (not that ... but, just)

**НЕ ТО ЧТÓБЫ ... НО** expresses maximum distance from the reality of the situation.

*Я не то чтобы согласíлся с ним, но решил не продолжáть спор.*

*Я не то что согласíлся с ним, но решил не продолжáть спор.*

It's not that I agreed with him, I just decided not to continue the argument.

**3 Combine the sentences with the help of the conjunctions а то, а не то, иначе, зато, однако. Give different variants.**

Example: В этой гостинице нет бассейна. Гостиница находится в центре города.

В этой гостинице нет бассейна, зато она находится в центре города.

1. Позвони ему сегодня. Завтра он уедет в командировку.

2. Покупай квартиру летом. Осеню квартиры подорожают.

3. Мы купили билеты не в партер, а на балкон. Они недорогие.

4. Надень шапку и шарф. Ты можешь простудиться.

5. Мы должны найти спонсора. Мы не сможем организовать эту программу.

6. Этот фильм не очень интеллектуальный. Он очень весёлый.

7. Не читай лёжа. Глаза будут болеть.

8. Вы написали хорошую работу. В ней есть несколько ошибок.

9. Не ставь здесь машину. Тебе придётся платить штраф.

**4 Combine two sentences into one; use the conjunction не только ... но и and its synonyms, as well as the conjunctions не то чтобы ... но, не то что ... а.**

Example: Он посетил Кремль. Он побывал в Третьяковской галерее и Большом театре.

Он не только посетил Кремль, но и побывал в Третьяковской галерее и Большом театре.

1. Он был талантливым актёром. Он также писал киносценарии.

2. Она не испугалась. Она просто предпочла избежать конфликта.

3. Я не против этого проекта. Я считаю, что он недостаточно продуман.

4. Погода летом была не холодная. Выше двадцати температура редко поднималась.

5. Друзьям на свадьбу мы купили цветы и подарок. Мы также написали поздравление в стихах.

6. Он не глупый. У него нет чувства юмора.

# SENTENCES WITH THE CONJUNCTIONS

## ЛІБО, ІЛИ... ІЛИ, ТО... ТО, ЕТС.

Я забыла, во сколько бўдет салют: то ли в 9, то ли в 10 часов вёчера.  
I've forgotten when the fireworks begin: either at 9 p.m., or at 10 p.m.

- **ЛІБО** (bookish) (or) = **ІЛИ**

Вы мўжете купыть компыутер в магазыне лібо заказыть егo по Интернэту.  
You can buy a computer in the store, or order it on the Internet.

- **ЛІБО ... ЛІБО** (bookish) (either ... or) = **ІЛИ ... ІЛИ**

Лібо он уйдёт в отстáвку, лібо бўдет политыческий скандал.  
He will either resign, or there will be a political scandal.

- **ЛІ ... ЛІ, ЛІ ... ІЛИ** (bookish) (whether ... or, if ... or)

are used in interrogative sentences or in sentences where an interrogation is implied.  
A sentence never begins with **ЛІ**; this conjunction is always placed after the words referring to the alternative.

Надо ли говорыть об этом, нет ли, не знаю.

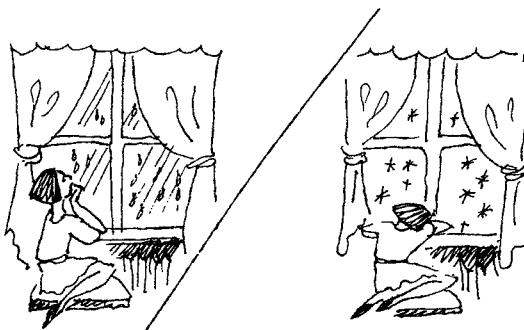
Whether to talk about it, or not, I don't know.

Знал ли он об этом действительно, или мне только показалось?

Did he really know about it, or was it just my impression?

- **ТО ... ТО** (first ... then, a moment ... the other)

expresses alternating changes in actions or real events.



«А за окнoм то дождь, то снег...» (from a song)

And behind the window, it rains one minute, snows the next.

- **ТО ЛІ ... ТО ЛІ** (either ... or)

- НЕ ТО ... НЕ ТО** (either ... or)

are used when the speaker is not quite sure about the facts s/he is relating, i.e. when the facts are only assumed or a hypothesis is proposed.

**НЕ ТО ... НЕ ТО** expresses a high degree of uncertainty.

Машына остановылась: то ли бензин кончился, то ли что-то сломалось.

The car stopped: either it ran out of petrol, or just broke down.

Она как-то изменилась: не то похудела, не то новую причёску сдёлала.

She changed somehow: perhaps she lost weight, or maybe it's her new hairdo.

**1 Insert the conjunctions или ... или, либо ... либо, то ... то, не то ... не то into the sentences. Give variants, where possible.**

1. \_\_\_\_\_ я приеду к тебе, \_\_\_\_\_ ты приезжай ко мне.
2. Он \_\_\_\_\_ краснел, \_\_\_\_\_ бледнел.
3. В такой ситуации нужно \_\_\_\_\_ перезагрузить компьютер \_\_\_\_\_ использовать антивирусную программу.
4. \_\_\_\_\_ дождь идёт, \_\_\_\_\_ вдруг снег начинается.
5. Я как-то неважно себя чувствую: \_\_\_\_\_ заболеваю, \_\_\_\_\_ просто устала.
6. Я вчера был очень занят: \_\_\_\_\_ писал письма партнёрам, \_\_\_\_\_ готовил контракт, \_\_\_\_\_ обсуждал с юристом какие-то вопросы.
7. У нас такая альтернатива: \_\_\_\_\_ мы получаем кредит в банке, \_\_\_\_\_ ищем нового инвестора.
8. У него день рождения \_\_\_\_\_ в мае, \_\_\_\_\_ в июне.

**2 Insert the conjunctions то ... то, то ли ... то ли, не то ... не то into the sentences. Give variants, where possible.**

Example: — Откуда ты знаешь это? — Не помню точно: \_\_\_\_\_ читал в газете, \_\_\_\_\_ слышал по радио.

Откуда ты знаешь это? — Не помню точно: то ли читал в газете, то ли слышал по радио.

1. Мы так и не смогли встретиться: \_\_\_\_\_ она была больна, \_\_\_\_\_ я уезжала к сестре в Прагу.
2. Он почему-то так и не взял свой костюм в химчистке: \_\_\_\_\_ он забыл, \_\_\_\_\_ был очень занят. Придётся мне идти за костюмом.
3. — Куда она ездила в отпуск?  
— Точно не знаю: \_\_\_\_\_ на море, \_\_\_\_\_ в горы, \_\_\_\_\_ на Байкал.
4. — Что это за звуки?  
— Сам не пойму: \_\_\_\_\_ кошка мяукает, \_\_\_\_\_ ребёнок плачет.
5. — Тебе вечером очень трудно дозвониться.  
— Вечерами я не сижу дома: \_\_\_\_\_ подруга позовёт в гости, \_\_\_\_\_ друг пригласит в театр.
6. — Ты не знаешь, где находится музей игрушки?  
— Не помню точно, \_\_\_\_\_ в Звенигороде, \_\_\_\_\_ в Сергиевом Посаде.
7. Погода этим летом была странная: \_\_\_\_\_ солнце, \_\_\_\_\_ дождь, \_\_\_\_\_ тепло, \_\_\_\_\_ холодно.

# COMPLEX SENTENCES WITH OBJECT CLAUSES

## (I)

*Анатолий сказал, что это очень сложный вопрос.*

Anatoli said that it was a very difficult question.

*Это то, что ты хочешь.*

This is what you want.

Object clauses always serve to define a word in the main clause.

*Он сказал, что большую часть денег дадут инвесторы. (Что он сказал?)*

He said that the investors would provide most of the money. (What did he say?)

*Мы уверены в том, что встреча состоится. (В чём мы уверены?)*

We are certain that the meeting will take place. (What are we certain about?)

The subordinate clause is connected to the main clause with the help of the conjunctions and conjunctive words\*: **что, чтобы, будто, кто, какой, как, сколько, где, кудá, откуда, когда, почем, зачём** and others.

❖ If the subordinate clause indicates a real fact then the conjunctions **что, будто** (and their synonyms), **как** are used.

### • ЧТО

The conjunction **что** is used particularly often and is stylistically neutral\*\*.

*Скажите ему, что вы пошутили.*

Tell him that you were joking.

### Compare:

*Я знаю, что ты хочешь.*

I know what you want.

*Я знаю, что ты хочешь купить машину.*

I know that you want to buy a car.

### • БУДТО = как будто = будто бы = что будто

This conjunction is used to express personal doubt in the reliability of the fact.

### Compare:

*Говорят, будто всё случилось неожиданно.*

They allege it all happened unexpectedly.

*Говорят, что всё случилось неожиданно.*

They say that it all happened unexpectedly.

\*Conjunctive words differ from conjunctions in that they act as syntactic parts of the clause.

\*\*See the list of the words, used with the conjunctions **что** and **чтобы**, in "A Living Russian Grammar", part I, p. 164.

**1 Complete the sentences.**

1. Очевидно, что \_\_\_\_\_
2. Агентство «Интерфакс» сообщило, что \_\_\_\_\_
3. Дело в том, что \_\_\_\_\_
4. Экологи считают, что \_\_\_\_\_
5. Я надеюсь, что \_\_\_\_\_
6. Известно, что \_\_\_\_\_
7. Мне кажется, что \_\_\_\_\_
8. Нет сомнения, что \_\_\_\_\_
9. Странно, что \_\_\_\_\_
10. Говорят, что \_\_\_\_\_
11. Трудно сказать, что \_\_\_\_\_
12. Он не мог знать, что \_\_\_\_\_

**2 Point out the sentences, where the speaker implies his doubts in the reliability of the facts he is relating.**

1. Говорят, будто она вышла замуж недавно.
2. Это зависит от того, как он сдаст экзамен.
3. Говорят, что он знал об этом.
4. В газетах пишут, что будто это было самоубийство.
5. Я знаю, где он живёт.
6. Я слышала, будто он купил дом на юге Франции.

- **КАК**

**Как** is used if the emphasis is made on the manner in which the action is performed.

*Я ви́дел, как он шёл к метрó.*  
I saw him walking towards the metro.

*Важно понять, как можно решить эту проблему.*  
It's important to understand the ways to solve this problem.

❖ The subordinate clause can be attached to the main clause with the help of the following conjunctive words:

**кто, что, чей, какой (in all cases),  
где, кудá, откуда, сколько, когдá, почему** and others.

In such sentences, words introducing a thought, an opinion, etc. are used in the main clause.

*Я не знаю, кудá он уехал.*

I don't know where he went.

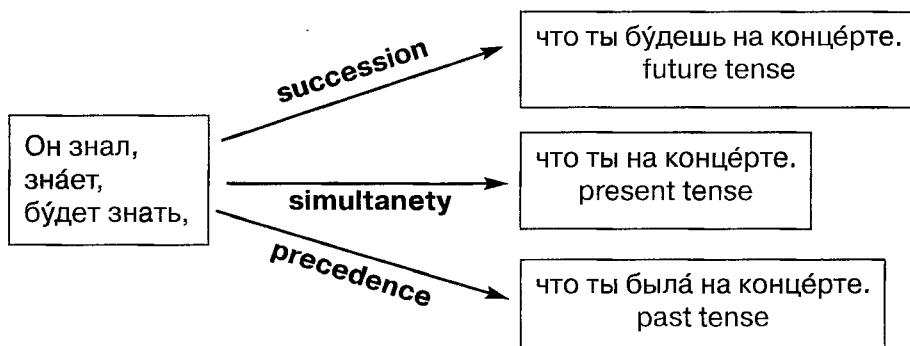
*Неизвестно, когдá выйдет его следующий роман.*

It's not known when his next novel is going to be published.

*Я не понялá, о чём они говорили.*

I didn't understand what they were talking about.

❖ **The agreement of tenses in the Russian language**



*Он знал, что ты на концерте.*  
He knew that you were at the concert.

*Он знал, что ты былá на концерте.*  
He knew that you were at the concert.

*Он знал, что ты бУДЕШЬ на концерте.*  
He knew that you would be at the concert.

**3 Insert the appropriate conjunctive words. Give different variants.**

1. Я не понимаю, \_\_\_\_\_ дело.
2. Вы не знаете, \_\_\_\_\_ они договорились?
3. Мне всё равно, \_\_\_\_\_ отдыхать.
4. Трудно сказать, \_\_\_\_\_ будет стоить.
5. Я не знаю, \_\_\_\_\_ он уехал.
6. Вы не знаете, \_\_\_\_\_ подорожали квартиры.
7. Интересно, \_\_\_\_\_ сказал ему об этом.
8. Непонятно, \_\_\_\_\_ это могло помешать.
9. Я не люблю, \_\_\_\_\_ не выполняют свои обещания.

**4 Complete the sentences.**

1. Я не знал, КТО \_\_\_\_\_  
зачем \_\_\_\_\_  
кому \_\_\_\_\_  
для чего \_\_\_\_\_  
чей \_\_\_\_\_  
у кого \_\_\_\_\_  
сколько \_\_\_\_\_
2. Интересно, почему \_\_\_\_\_  
чем \_\_\_\_\_  
с кем \_\_\_\_\_  
где \_\_\_\_\_  
что \_\_\_\_\_
3. Неизвестно, о чём \_\_\_\_\_  
откуда \_\_\_\_\_  
куда \_\_\_\_\_  
как \_\_\_\_\_  
какие \_\_\_\_\_
4. Алёша расскажет вам, какой \_\_\_\_\_  
какую \_\_\_\_\_  
с каким \_\_\_\_\_

❖ **ТО ... ЧТО** (the fact ... that)

**ТО ... КУДÁ, ТО... ПОЧЕМУ, ТО ... ЧЕЙ** and others.

The pronoun **то** can be used in the main clause. Its case depends on the word it modifies.

*Ему не нра́вилось то, что Ирина бы́ла недовóльна своéй рабóтой.*

He didn't like the fact that Irina didn't enjoy her job.

**To**, as a rule, is used in the following word combinations:

**начинáть(ся) с тогó** (to begin with the fact)

**кончáть(ся) тем** (to finish with the fact)

**состоýть в том** (to consist in the fact)

**заключáться в том** (to consist in the fact)

**выражáться в том** (to manifest itself in the fact)

**свидéтельствовать о том** (to demonstrate the fact)

**завýсеть от тогó** (to depend on the fact)

**дéло в том** (the issue is... the point is)

**мысль о том** (the idea about the fact)

**надéжда на то** (the hope that)

**вéра в то** (in the faith that)

and others.

*Дéло в том, что мы не участвуем в э́той прогráмме.*

The point is that we are not participating in this programme.

*Это завýсит от тогó, скóлько онý заплáтят.*

This depends on how much they will pay.

**5 Insert the pronoun *то* in the appropriate case.**

1. Я забыла о \_\_\_\_\_, что завтра воскресенье.
2. Он купил \_\_\_\_\_, что обещал.
3. Анна расстроилась из-за \_\_\_\_\_, что не попала на премьеру.
4. Мы говорили о \_\_\_\_\_, где взять кредит.
5. Проблема заключается в \_\_\_\_\_, как проводить реформы.
6. Дело в \_\_\_\_\_, что туда не летают самолёты.
7. Мы довольны \_\_\_\_\_, что он быстро нашёл работу.

**6 Insert the pronoun *то* in the appropriate case.**

Example: Меня удивляла его уверенность \_\_\_\_\_, что он станет великим художником.

Меня удивляла его уверенность в том, что он станет великим художником.

1. Разговоры \_\_\_\_\_, почему они развелись, идут давно.
2. Всё зависит \_\_\_\_\_, что он хочет.
3. Она начала \_\_\_\_\_, что предложила нам сесть.
4. Проблема заключается \_\_\_\_\_, что все документы потеряны.
5. Мысль \_\_\_\_\_, что ничего уже нельзя изменить, была для меня невыносима.
6. Информация \_\_\_\_\_, почему он ушёл в отставку, не попала в газеты.

**7 Answer the following questions, using the complex sentences.**

1. С чего начинается обычно ваш урок русского языка?

---



---

2. От чего зависит ваше настроение?

---



---

3. Чего вы боитесь?

---



---

4. В чём вы абсолютно уверены?

---



---

5. Чем заканчивается роман «Анна Каренина»?

---



---

6. В чём заключаются экономические проблемы вашей страны?

---



---

7. О чём бы вы хотели спросить президента (премьер-министра) вашей страны?

---



---

# COMPLEX SENTENCES WITH OBJECT CLAUSES

## (II)

*Она старалась, чтобы её дети получили хорошее образование.*

She tried to give her children a good education.

*Неизвестно, состоится ли фестиваль.*

It's not known if the festival is going to take place.

### ❖ ЧТОБЫ\*

While talking about presumed events (for example, those that are possible or necessary),

**чтобы + verb in the past tense**

is used in the subordinate clause, regardless of the actual time of the event.

*Вы не против того, чтобы мы пригласили Юлю?*

You don't have anything against us inviting Yulya; do you?

If the main and the subordinate clause have the same subject, or if the subject isn't explicitly expressed, the subordinate clause often employs **the infinitive**.

*Речь идёт о том, чтобы разобраться в ситуации.*

The point is to figure out the situation.

- **Чтобы** is also used after the following verbs (often expressing wish, desire, recommendation, advice):

*заботиться* (to take care)

*рекомендовать* (to recommend)

*любить* (to love)

*призывать* (to call for)

*добиваться — добиться* (to achieve)

*стремиться* (to strive)

*разрешать — разрешить* (to allow)

*Я люблю, чтобы еда была остров.*

I like my food spicy.

- In certain cases **чтобы** is used after the verbs with **negation**:

*не слышал* (didn't hear)

*не видел* (didn't see)

*не думаю* (I don't think so)

*не поймю* (I don't recall), etc.

*Я не поймю, чтобы кто-то говорил о нём плохо.*

I don't remember anybody speaking badly of him.

\*See the list of words, after which the conjunction **чтобы** is used in "A Living Russian Grammar", part I, p. 164.

**1 Complete the following sentences.**

1. Я против того, чтобы \_\_\_\_\_
2. Европа заинтересована в том, чтобы \_\_\_\_\_
3. Он добился того, чтобы \_\_\_\_\_
4. США стремятся к тому, чтобы \_\_\_\_\_
5. Мой шеф предложил, чтобы \_\_\_\_\_
6. В последнее время в моей стране большое внимание уделяется тому, чтобы \_\_\_\_\_
7. Необходимо, чтобы \_\_\_\_\_
8. Речь идёт о том, чтобы \_\_\_\_\_

**2 Insert the conjunctions *что* or *чтобы*. If necessary, use the pronoun *то* in its correct form.**

1. Москва даёт понять Вашингтону, \_\_\_\_\_ не собирается уступать свои позиции в Средней Азии.
2. \_\_\_\_\_ началось в Алжире, можно назвать гражданской войной.
3. Задача состоит \_\_\_\_\_ найти лекарство от этой болезни.
4. Оказалось, \_\_\_\_\_ три из четырёх женщин постоянно не досыпают и чувствуют себя усталыми.
5. Речь идёт \_\_\_\_\_ улучшить экологическую ситуацию в Москве.
6. \_\_\_\_\_ произошло 11 сентября 2001 года в США, было для всех потрясением.
7. Я не помню, \_\_\_\_\_ мы обсуждали эту тему.
8. Он любил, \_\_\_\_\_ его окружали талантливые люди.

## ❖ **ЛИ**

- While switching from direct speech to indirect, the content of the general question without an interrogative word is related through the subordinate clause with the particle **ли**.

Pay attention to the word order in the sentences with the particle **ли**:

first, the word expressing what we want to find out is used, and the participle **ли** is positioned right after it.

*Спроси, купил ли* Виктор билёт.

Ask if Victor has bought a ticket.

*Меня спросили, теплó ли* в Крымú в октябрé.

I was asked if it was warm in the Crimea in October.

- In colloquial speech, the content of the information that we want to obtain can be expressed through a sentence with **или**. The subordinate clause contains the word **нет** or the negating particle **не**.

*Лéна спросила, смотрéла я э́тот фильм или нет.*

Lena asked, whether I have seen this film, or not.

*все фíльмы Михалкóва я смотрéла или не все.*

I have seen all of Mikhalkov's films, or not.

*интересный э́то фильм или нет.*

this film was interesting, or not.

*шёл э́тот фильм по телевíзору или нет.*

they showed this film on television, or not.

- The subordinate clause includes the particle **ли** if the main clause is presented by the following expressions or contains the following verbs:

**я не знáю** (I don't know)

**я не пóмню** (I don't recall)

**я не пóнял** (I didn't understand)

**неизвéстно** (it's unknown)

**меня интересéует** (I am curious about)

**интересно** (it's interesting)

**нáдо узнать** (have to find out)

**я не увéрен** (I am not sure)

**выяснить** (to find out)

**я сомневáюсь** (I doubt)

**спросить** (to ask)

**трудно сказáть** (hard to tell)

**нéясно, непонятно** (not clear), etc.

*Трудно сказáть, знал ли он об э́том.*

It's hard to tell if he knew about it.

*Алексéй не знал, есть ли в Нóвгороде аэропóрт.*

Alexei didn't know whether there was an airport in Novgorod.

*Непонятно, состоится ли премье́ра в мае.*

It's not clear if the premier is going to take place in May.

**3 Answer the questions; use the particle *ли*.**

Example: В чём вы не уверены? — Я не уверен, понравится ли ей мой подарок.

1. Что вас интересует? — \_\_\_\_\_
2. В чём вы сомневаетесь? — \_\_\_\_\_
3. Что вы хотите узнать? — \_\_\_\_\_
4. Что вам непонятно? — \_\_\_\_\_
5. Что вы не поняли? — \_\_\_\_\_
6. Что вы не помните? — \_\_\_\_\_
7. Что вам не удалось выяснить вчера? — \_\_\_\_\_
8. Что вы не знаете? — \_\_\_\_\_
9. Что вы хотели спросить? — \_\_\_\_\_
10. А что вам интересно? — \_\_\_\_\_

**4 What did John's friends ask him after he returned from his trip to Moscow?**

**Answer the questions; use *или*.**

Example: В Москве есть недорогие гостиницы? — Они спрашивали, в Москве есть недорогие гостиницы или нет.

1. Хорошая была погода? — \_\_\_\_\_
2. Ты успел посмотреть всё, что хотел? — \_\_\_\_\_
3. Ты много фотографировал? — \_\_\_\_\_
4. Москва очень изменилась? — \_\_\_\_\_

## ❖ КАК БЫ НЕ

- The subordinate clause can be attached to the main clause through the conjunction **как бы не**, which is placed after a word that expresses **apprehension**:

**бояться** (to be afraid)

**страх** (fear)

**опасаться** (to be apprehensive)

**опасение** (apprehension)

**беспокойиться** (to worry)

**беспокойство** (worry), etc.

*Я боюсь, как бы он не забыл зайти в аптеку.*

I am afraid he might forget to stop by the pharmacy.

«**Не**» in such sentences has no meaning of negation.

**The perfective** verb in the subordinate clause is always used in the past tense.

**Compare:**

*Правительство опасается, как бы этот закон не привёл к увеличению бюджетных расходов.*

The government fears that this law might increase budget expenses.

*Правительство опасается, что этот закон приведёт к увеличению бюджетных расходов.*

The government fears that this law will increase budget expenses.

**5 Answer the questions; use *как бы не*.**

1. Чего вы боитесь? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. Чего вы опасаетесь? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Что является причиной вашего беспокойства? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**6 Complete the following sentences, using conjunctions or conjunctive words. Give a few variants where possible.**

1. Трудно сказать, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. Неизвестно, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Суть экономических реформ в России (Великобритании) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Политическая ситуация на Ближнем Востоке требует \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. Было время, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. Экологи опасаются, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7. Речь идёт о том, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

8. Проблема в том, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

# COMPLEX SENTENCES WITH ATTRIBUTIVE SUBORDINATE CLAUSES\*

*Дом, рядом с которым я живу, является памятником архитектуры.*

The house, next to which I live, is a historical monument.

*Та программа, которую вы предлагаете, не будет принята.*

The programme you're proposing is not going to be adopted.

## ❖ ГДЕ (where), КУДА (where to), ОТКУДА (where from), КОГДА (when)

Где where	<i>Город, где он жил, находится на берегу Чёрного моря.</i> The town where he used to live is on the Black Sea coast.
Куда where to	<i>Египет — это страна, куда русские часто ездят отдыхать.</i> Egypt is a country where Russians often go on holidays.
Откуда where from	<i>Как называется деревня, откуда он приехал?</i> What is the name of the village where he came from?
Когда when	<i>Бываю такиे ситуации, когда лучше промолчать.</i> There can be such situations when it's best to keep quiet.

*Где, куда, откуда, когда* can be replaced by the word **кото́рый** in the appropriate case.

*Это дом, где я живу.* = *Дом, в котором я живу.*

This is the building where I live. = The building in which I live.

## ❖ ЧЕЙ (whose)

*Это были женщины, чья красота поражала современников.*

Those were the women whose beauty astounded their contemporaries.

**Чей** agrees in gender, case and number with the qualifying word in the subordinate clause, but refers to the animate noun in the main clause.

**Чей** can be also substituted by **кото́рый**; the latter is used in the **Gen. case**.

*Это люди, чьи проблемы никого не интересуют.*

= *Это люди, проблемы которых никого не интересуют.*

These are the people whose problems are of no interest to anyone.

❖ If the word **кото́рый** depends on the noun in the subordinate clause, then **кото́рый** is always placed after this noun.

*Это мой друг, дети которого учатся во Франции.*

This is my friend whose children study in France.

*Это человек, встреча с которым изменила мою жизнь.*

Meeting this person changed my life.

\*See "A Living Russian Grammar", part I, p. 156.

**1 Transform the following sentences into ones with the word *который*.***Example: Я хожу в спортивный клуб, где можно заниматься шейпингом.**— Я хожу в спортивный клуб, в котором можно заниматься шейпингом.*

1. Москва — это город, где уровень жизни выше, чем в других городах России.

2. Это был период, когда уровень безработицы был около 10% процентов.

3. Это деревня, откуда он родом.

4. Это был дом, куда всегда можно было прийти.

5. Улица, где я живу, очень узкая.

6. Марина Цветаева — это поэтесса, чья жизнь тесно связана с Москвой.

7. В нашем университете работают учёные, чьи имена широко известны в мире.

**2 Insert the word *который* in the appropriate form.**

1. Это проблема, решение \_\_\_\_\_ нельзя откладывать.
2. Это писатель, мнение \_\_\_\_\_ имеет большое значение.
3. Он работал в Московском университете, ректором \_\_\_\_\_ он позже стал.
4. У меня есть коллега, сын \_\_\_\_\_ стал известным актёром.
5. Это человек, встреча \_\_\_\_\_ произвела на меня сильное впечатление.
6. Наташа познакомилась с его друзьями, среди \_\_\_\_\_ было много музыкантов.
7. Это женщина, любовь \_\_\_\_\_ он сохранил на всю жизнь.

If the word **котóрый** depends on the Infinitive in the subordinate clause, then **котóрый** can appear either at the beginning of the clause, or after the verb it defines.

*Это объяснение, котóрое óчень трóудно понять.*

= *Это объяснение, понять котóрое óчень трóудно.*

This is an explanation which is very hard to understand.

❖ **ТОТ ... КОТÓРЫЙ** (that ... which; that ... who)

**ТА ... КОТÓРАЯ**

**ТО ... КОТÓРОЕ**

**ТЕ ... КОТÓРЫЕ**

*Это тa дéвушка, o котóрой ты мне рассkáзыval?*

Is that the girl you told me about?

❖ **ТАКОЙ ... КОТÓРЫЙ** (such ... as, the kind ... that)

**ТАКАЯ ... КОТÓРАЯ**

**ТАКОЕ ... КОТÓРОЕ**

**ТАКИЕ ... КОТÓРЫЕ**

*Есть такíе probléмы, котóрые решítъ быстро невозмóжно.*

There are (such) problems that are impossible to solve quickly.

*Это такáя роль, o котóрой акtríса мóжет тóлько мечтáть.*

This is the kind of role an actress can only dream about.

The word **такóй**, unlike the word **тот**, has a qualifying connotation.

**Compare:**

*Это юмéнно **тот** человéк, котóрый нам нúжен.* (конкрéтный человéк)

He is exactly the man we need. (a specific person)

*Это юмéнно **такóй** человéк, котóрый нам нúжен.* (человéк такóго тíпа)

He is exactly the type of a man we need. (a person of a certain type)

❖ **ТАКОЙ ... КАКОЙ** (as; such as)

*Я пóмнила его такíм, какíм он был 10 лет назáд.*

I remembered him as he was 10 years before.

*Он совсéм не такóй, какíм я себé егó представлýла.*

He is not at all what I imagined him to be.

Unlike the word **котóрый**, the word **какóй** adds a comparative connotation.

The word **какóй** is often accompanied by the word **такóй** or, occasionally, by the word **тот**.

**3** Use the words **тот (та...)** or **такой (такая...)** in their appropriate forms in the main clause, and the word **который** in the subordinate clause. Give variants where possible.

1. Он добился \_\_\_\_\_ успеха, \_\_\_\_\_ не мог даже мечтать.
2. Обществу нужны \_\_\_\_\_ политики, обещаниям \_\_\_\_\_ можно верить.
3. \_\_\_\_\_ друзья, \_\_\_\_\_ знали об этом, были удивлены.
4. Я читаю \_\_\_\_\_ роман, \_\_\_\_\_ вы говорили.
5. Анна узнала в нём \_\_\_\_\_ человека, \_\_\_\_\_ она видела в саду.
6. Он начал заниматься музыкой в \_\_\_\_\_ возрасте, \_\_\_\_\_ другие уже заканчивают консерваторию.
7. \_\_\_\_\_ реформы, \_\_\_\_\_ проводятся, явно недостаточны.
8. Я думаю, что это не \_\_\_\_\_ человек, \_\_\_\_\_ она мечтала.

**4** Transform each two simple sentences into one complex sentence.

Example: В США организована выставка. Экспонатами выставки станут старые модели джинсов.

В США организована выставка, экспонатами которой станут старые модели джинсов.

1. Это современный писатель. Его романы пользуются огромным успехом.  
\_\_\_\_\_
2. Мы жили в доме. Рядом с этим домом находился театр «Геликон».  
\_\_\_\_\_
3. В Москве поставят новые таксофоны. Стоимость каждого таксофона около 5 тысяч долларов.  
\_\_\_\_\_
4. Мы жили в гостинице. Около гостиницы находился вокзал.  
\_\_\_\_\_
5. Это русский роман. Его название известно всем.  
\_\_\_\_\_
6. Это программист. Без его помощи мы не можем обойтись.  
\_\_\_\_\_
7. Это лекарство от давления. Его нужно принимать каждый день.  
\_\_\_\_\_
8. Это очень модный спектакль. Попасть на него очень трудно.  
\_\_\_\_\_

❖ **ТОТ, КТО (he who)**  
**ТЕ, КТО (those who)**

are only used when talking about people or animals.

*Тот, кто заплатил налоги, может спать спокойно. (реклама)*  
He who pays taxes, sleeps well. (advertisement)

The case of the words **тот, кто** and **те, кто** depends on their function in the sentence (in the main clause for **тот**, and in the subordinate clause for **кто**).

*Это журнал для тех, кто интересуется политикой.*  
This magazine is for those interested in politics.

*Я не хочу говорить о тех, кого здесь нет.*  
I don't want to talk about those who are not here.



❖ *Кто ищет, тот всегда найдёт. = Тот, кто ищет, всегда найдёт.*  
Search, and you will find. (lit.: The one who searches, will always find.)

**все, кто (all who)**

*Все, кто любит театр, хорошо помнят этого актёра.*  
All those who love theatre remember this actor well.

**5 Answer the questions. Use the construction *те, кто*.**

Example: Кто читает журнал «Театр»? — Журнал «Театр» читают те, кто интересуются театром.

1. Кто покупает дорогие автомобили? — \_\_\_\_\_
2. Кто изучает русский язык в Великобритании (США)? — \_\_\_\_\_
3. Кто отдыхает в горах? — \_\_\_\_\_
4. Кто читает журнал «Власть»? — \_\_\_\_\_
5. Кто может поступить в Оксфорд (Гарвардский университет)? — \_\_\_\_\_

**6 Use the words in brackets in the correct form.**

1. «Деньги» — это журнал для \_\_\_\_\_ любит деньги (те, кто).
2. \_\_\_\_\_ интересуется теннисом, знают Марата Сафина (те, кто).
3. \_\_\_\_\_ хочет попасть на этот спектакль, нужно заказать билеты по Интернету (те, кто).
4. \_\_\_\_\_ позвонит первым, получит приз (тот, кто).
5. \_\_\_\_\_ может заинтересовать этот фильм, не так уж и много (те, кто).
6. \_\_\_\_\_ это интересно, может прочитать последний номер журнала «Вокруг света» (тот, кто).

**7 Complete the sentences with the words *тот, кто, все*, in the correct form.**

1. Все, \_\_\_\_\_ приезжают в Москву, хотят побывать в Кремле.
2. Те, \_\_\_\_\_ нет билета, должны заплатить штраф.
3. \_\_\_\_\_, кто был свидетелем аварии, просят позвонить по телефону 907-76-98.
4. Тот, \_\_\_\_\_ хоть раз слышал голос Шаляпина, не сможет его забыть.
5. В России есть популярный тост — «За \_\_\_\_\_, кто в море!»
6. Всем, \_\_\_\_\_ не сдал экзамены, придётся сдавать их осенью.
7. Это выставка для \_\_\_\_\_, кто любит кошек.

## COMPLEX SENTENCE OF THE «ТАМ ... ГДЕ», «ТАКОЙ ... КАКОЙ» TYPE

**Я хочу поехать туда, где родился мой отец.**  
I want to go (to the place) where my father was born.

**На этой фотографии он такой, каким я его помню.**  
In this photograph he looks the way I remember him.

In this type of sentence the main and subordinate clauses are connected with the help of the following words (the first word is located in the main clause, and the second one in the subordinate clause):

**там — где**  
**там — кудá**  
**там — откúда**

**тудá — где**  
**тудá — кудá**  
**тудá — откúда**

**оттúда — откúда**  
**оттúда — кудá**  
**оттúда — где**

**такóй — какóй** (such that)  
**стóлько — скóлько** (as much/many as)  
**настóлько — наскóлько** (as much as)  
**так — как** (the way)

**Он родился там, где 6 месяцев в году бывает зимá.**  
He was born (at a place) where winter lasts for 6 months.

**Кирилл объяснил это так, как понял.**  
Kirill explained it the way he understood it.

**Вчера Сáша купíл стóлько книг, скóлько я не покупáю за год.**  
Yesterday Sasha bought more books than I buy in a year (lit.: as many as I wouldn't have bought in a year).

In the main clause, the following words can also be used:

<b>вездé (всюдú)</b> (everywhere)	<b>никудá</b> (nowhere)
<b>нигдé</b> (nowhere)	<b>гдé-то</b> (somewhere)

**Вездé, где он рабóтал, у него бýли прôблéмы.**  
Everywhere he worked, he had problems.

• The form of the words **такóй — какóй** depends on their function in the sentence. These words can be used in various cases.

**У него в садú растúт такíе цветы, какíх я нигдé рáньше не вýдел.**  
There are (such) flowers growing in his garden, which I've never seen anywhere else.

**1 Complete the sentences with the words *столько*, *так*, *туда*, *такой* in the correct form.**

- Мы ходили загорать \_\_\_\_\_, где никого не было.
- Я впервые видел его \_\_\_\_\_, каким он был в реальной жизни.
- Вы можете купить \_\_\_\_\_ квартиру, какая вам нравится.
- Мы понимали, что он едет \_\_\_\_\_, откуда не возвращаются.
- Я поступлю \_\_\_\_\_, как считаю нужным.
- Я буду ждать ответа \_\_\_\_\_, сколько нужно.

**2 Combine each two simple sentences into a complex one; use the words *такой* — *какой* in the correct form.**

*Example: Андрей купил дом. О таком доме он мечтал всю жизнь. →*

*Андрей купил такой дом, о котором он мечтал всю жизнь.*

- На встрече в Варшаве будут обсуждаться серьёзные проблемы. О таких проблемах раньше предпочитали не говорить. —  
\_\_\_\_\_
- Она опять сделала причёску. Такая причёска ей не идёт. —  
\_\_\_\_\_
- Он написал интересную статью. Таких интересных статей я давно не читал. —  
\_\_\_\_\_
- В магазине «Твой дом» я видела шкаф. Такой шкаф я давно хотела купить. —  
\_\_\_\_\_
- У неё были красивые глаза. Таких глаз я никогда не видел. —  
\_\_\_\_\_
- Он снимает фильмы. Такие фильмы обычно нравятся публике. —  
\_\_\_\_\_
- Он был весёлым. Таким же весёлым он был 20 лет назад. —  
\_\_\_\_\_

# COMPLEX SENTENCES EXPRESSING QUALITY AND QUANTITY

Она так волновалась, что забыла его адрес.  
She was so nervous that she forgot his address.

❖ In this type of sentence the following words are used in the main clause:

**так** (so)

**до такой степени** (to such degree)

**такой** (such)

**настолько** (so, so much)

**таким образом** (this way)

**столько** (bookish) (so, so much)

**столько** (so, so much)

**до того** (coll.) (so)

❖ In the subordinate clause use

## • ЧТО

While talking about **real** facts, the conjunction **что** is used.

Маша **настолько** изменилась, **что** ты её не узнаешь. (additional meaning of consequence)  
Masha has changed so much (that) you won't recognize her.

Она говорила **так** быстро, **что** ничего нельзя было понять.  
She spoke so rapidly that nobody could make out anything.

## • ЧТОБЫ

If talking about **presupposed** facts (those that are only possible, desirable, etc.), use

**чтобы** + past tense or infinitive

Она говорила **так** быстро, **чтобы** ничего нельзя было понять. (additional meaning of purpose)  
She spoke that rapidly so that nobody would be able to make out anything.

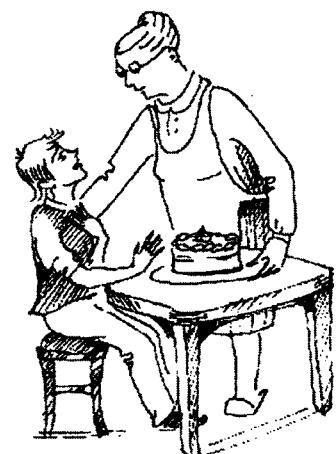
**Скажи так, чтобы** он понял.

Say it in a way that he understands.

If there is a negation in the main clause, then only the conjunction **чтобы** is used.

**Он не так глуп, чтобы согласиться на это.**

He is not so stupid as to agree to it.



— Данила, тебе не нравится торт?

— Danila, don't you like the cake?

— Нравится, бабушка, но не **настолько**, чтобы его есть.

— I like it, grandma, but not enough to eat it.

**1 Insert the conjunctions что or чтобы.**

- Он зарабатывает столько денег, \_\_\_\_\_ может себе позволить купить «Мерседес».
- Сними со счёта столько денег, \_\_\_\_\_ нам хватило на поездку.
- Было так темно, \_\_\_\_\_ мы не могли найти выход.
- Я так спешила, \_\_\_\_\_ забыла дома паспорт.
- Было до того холодно, \_\_\_\_\_ улицы опустели.

**2 Transform the sentences according to the model; use the particle не.**

**A. Example:** *Фильм такой интересный, что я хочу посмотреть его ещё раз.*

*Фильм не такой интересный, чтобы я хотела посмотреть его ещё раз.*

- У него столько денег, что он может себе это позволить.

---



---

- У него такой характер, что он согласится.

---



---

- Свете настолько понравился фильм, что она купила видеокассету.

---



---

**B. Example:** *Они так устали, что легли спать в 9 вечера.*

*Они не так устали, чтобы лечь спать в 9 вечера.*

- Он до такой степени был разочарован результатами выборов, что ушёл из политики.

---



---

- Телевизор такой старый, что нужно покупать новый.

---



---

- Я настолько плохо себя чувствовала, что не пошла на работу.

---



---

- Дом такой старый, что его нужно ремонтировать каждый год.

---



---

- **бúдто = как бúдто = тóчно = слóвно**

If a complex sentence carries a connotation of comparison with the facts that may not be actually real, **бúдто**, **как бúдто**, **тóчно**, **слóвно**, etc. are used.

Антóн ведёт себя́ так, бúдто мы не знакóмы.

Anton is acting (in a way) as if we never met.

- **так** + **short** adjectives, short participles, adverbs or verbs  
**такóй** + **long** adjectives, nouns

Серёжа **так хорошó** говорит по-францúзски, как бúдто он родíлся во Франции.  
Serjozha speaks French so fluently, as if he were born in France.

Это произвелó на Ольгу **такóе впечатлéние**, что она́ решíла уéхать.  
This affected Olga so much, that she decided to leave.

Compare:

Он был **так расстрóен**, что мы не стáли егó ни о чём спрашивать.  
He was so upset that we preferred not to ask him about anything.

Он был **такóй расстрóенныи**, что мы не стáли егó ни о чём спрашивать.  
He was so upset that we preferred not to ask him about anything.

**3 Insert the words *так* or *такой*.**

1. Он был \_\_\_\_\_ талантлив, что все верили в его успех.
2. Получить визу \_\_\_\_\_ трудно, что мы решили отдохнуть в Сочи.
3. У неё не \_\_\_\_\_ голос, чтобы петь в опере.
4. Я \_\_\_\_\_ опаздываю, что не могу с вами говорить.
5. Они встретились \_\_\_\_\_, будто не виделись лет десять.
6. Мы купили \_\_\_\_\_ оригинальный подарок, что она будет довольна.

**4 Insert the words *будто*, *как будто*, *точно*, *словно* into the sentences.**

1. Каждый любит так, \_\_\_\_\_ умеет.
2. У неё было такое выражение лица, \_\_\_\_\_ случилось что-то ужасное.
3. Он смотрел на меня так, \_\_\_\_\_ видел впервые.
4. Анна встретила его так, \_\_\_\_\_ он был незваным гостем.
5. Он так относится к дорогим вещам, \_\_\_\_\_ они достались ему даром.

**5 Complete the sentences.**

1. Он так волновался, как будто \_\_\_\_\_
2. Ольга так плохо выглядит, будто \_\_\_\_\_
3. Я так устала, что \_\_\_\_\_
4. Роман такой длинный, что \_\_\_\_\_
5. У неё настолько тяжёлый характер, что \_\_\_\_\_
6. Дожди шли так часто, что \_\_\_\_\_
7. Реконструкция театра идёт так долго, что \_\_\_\_\_
8. Аня вела себя так, словно \_\_\_\_\_
9. Мне до того надоели эти разговоры, что \_\_\_\_\_

Навéрное, он в отпуске.  
He is probably on holiday.

По мнéнию нéкоторых учёных, на Землé происхóдит глобальное потеплéние.  
According to some scientists, the Earth is experiencing global warming.

Parenthetical words and constructions convey the speaker's personal perception of the subject in question (certainty, uncertainty, regret, etc.) or contain comments relevant to discourse construction (point out the source of information, the order of statements, etc.).

**There are the following basic types of parenthetical words and constructions.**

1. Certainty of the speaker:

конéчно (of course)  
разумéется (certainly)  
без сомнéния (doubtless, no doubt)  
самó собóй разумéется (само собой)(it goes without saying)  
естествéнно (naturally)  
безуслóвно (by all means)

2. Uncertainty, supposition, doubt of the speaker:

мóжет быть (maybe)  
кáжется (it seems)  
казáлось бы (it would seem)  
пожáлуй (perhaps)  
вýдимо (apparently)  
по-вýдимому (it looks like, it appears)  
вероáтно (probably, likely )  
навéрное (probably)  
скорéе всегó (most likely)

3. Feelings of the speaker, addressee or the person in question:

к сожалéнию (it's a pity)  
к несчáстью (unfortunately)  
к счáстью (fortunately)  
к огорчéнию (кого) (to {someone's} dismay)  
к моемú удивлéнию (to my surprise)  
на твоё счáстье (luckily for you)

**1 Express confidence and doubt in the information related to you.***Example: К вечеру станет прохладнее.**К вечеру, безусловно, станет прохладнее.**К вечеру, скорее всего, станет прохладнее.*

1. Он станет хорошим специалистом.

---

---

2. Он победит на выборах.

---

---

3. Следующая Олимпиада будет проходить в Москве.

---

---

4. По Испании лучше путешествовать в сентябре: не так жарко.

---

---

5. Они скоро поженятся.

---

---

**2 Complete the sentences; express your emotional reaction to the information provided.***Example: Он не приехал.**К сожалению, он не приехал.*

1. Он не поступил в университет. \_\_\_\_\_

---

---

2. Полученные результаты менее интересны, чем мы ожидали. \_\_\_\_\_

---

---

3. Мы успели на поезд. \_\_\_\_\_

---

---

4. Они развелись через год после свадьбы. \_\_\_\_\_

---

---

5. Андрей бросил курить. \_\_\_\_\_

---

---

6. «Спартак» проиграл в полуфинале. \_\_\_\_\_

---

---

4. The source of information, reference to the person to whom a certain idea or certain words belong:

по-моему (по-твоему) (I think) (you think)  
по моему (твоему, нашему, вашему, его, её, их) мнению (in my {your, our, his, her, their} opinion)  
по мнению (кого) (according to {whom})  
по его (её, их и т. п.) словам (in his {her, their, etc.} words)  
на мой взгляд (in my mind)  
с точки зрения (кого) (from the point of view of {whom})  
как известно (as we know)  
по сообщению (кого, чего) (as per the report of {whom, what})

5. Assessment whether the situation is typical, indication of the actual state of affairs:

как обычно (as usual)  
как всегда (as always)  
как правило (as a rule)  
как принято (as customarily)  
как всегда (as it always happens)  
бывает (it happens)  
на/в самом деле (actually)  
в действительности (in reality)  
в принципе (in principle)  
теоретически (theoretically speaking, in theory)  
честно говоря (frankly)  
по правде говоря (frankly speaking)  
по правде сказать (to tell the truth)  
между нами говоря (between us)

6. Appeal to the interlocutor, establishing of a contact, attracting attention to the given information:

(по)слушай(те) (listen)	(по)смотри(те) (look)
видите (ли) (you see)	знаете (ли) (you know)
представьте (себе) (imagine)	согласитесь (don't you agree)
вообразите (imagine)	

7. Speech characteristics:

иначе говоря (to put it another way)  
иными словами (in other words)  
словом (in a word)  
короче (to make a long story short)  
так сказать (so to say, so to speak)  
проще говоря (to put it simply)

**3** Express your opinion about these situations; use the following expressions  
честно говоря, по правде говоря, между нами говоря, на самом деле.

1. Я думал, что ты любишь современное искусство.

2. В последнее время она плохо выглядит.

3. Мне кажется, что он её не любит.

4. Он говорит, что он окончил театральный институт.

**4** Transform the sentences according to the model; use the following expressions *по словам (кого)*, *по мнению (кого)*, *по сообщению (кого)*.

*Example: Министр финансов сказал, что темпы инфляции снизились. →*

По словам министра финансов, темпы инфляции снизились.

1. Премьер-министр заявил, что реформы идут успешно.

2. Моя мама считает, что в 18 лет жениться рано.

3. Корреспондент газеты «Коммерсант» сообщает, что в мае в Петербурге пройдёт саммит «Россия — Евросоюз».

4. Метеорологи говорят, что лето в этом году будет тёплое.

**5** Try to convince a friend that the best way to spend family holidays in summer is by going to the sea. Offer several arguments; use as many parenthetical words and word combinations as possible.

8. Expression of logical relationships in the text (enumeration, addition, juxtaposition, results, conclusion, etc.):

во-пéрвых (first of all, firstly)

во-вторых (second of all, secondly)

в-трéтьих (thirdly), etc.

с однóй стороны́ (on one hand)

с другóй стороны́ (on the other hand)

в ча́стности (especially)

вообщé (in general)

слéдовательно (therefore)

значит (it means)

такíм óбразом (therefore)

итáк (so, thus)

в концé концóв (in the end)

мéжду прóчим (by the way)

кстáти (by the way, incidentally)

прáвда (really, honestly)

наоборот (on the contrary)

крóме тогó (besides)

тем не мéнее (nonetheless, nevertheless)

Parenthetical words and word combinations are not part of the structure of the sentence. In speech, they're indicated by intonation; in writing, commas are used.

*У менá, прáвда, нé было врéмени позвонíть тебé.*

I really didn't have the time to call you.

❖ Verbs, adverbs, nouns, etc., which in some cases make part of the structure of the sentence, in other cases can be used parenthetically.

*Зáвтра, мóжет быть, пойдёт дождь.*

Perhaps it will rain tomorrow.

*Зáвтра мóжет быть дождь.*

It might rain tomorrow.

**6** **Read the sentences, figure out which underlined words are parenthetical, and which are not.**

1. По его словам можно судить о его отношении к проблеме.
2. По его словам, эту проблему легко решить.
3. Моя подруга живёт в центре, а я, напротив, на окраине.
4. Моя подруга живёт в доме напротив.
5. Ты всегда хочешь, чтобы всё было по-твоему.
6. Это, по-твоему, интересная книга?

**7** **Make up and act out the dialogues appropriate for the following situations. In the dialogues, use as many parenthetical words and expressions, as possible.**

a) Вы обсуждаете с друзьями и родными, какой подарок на день рождения выбрать для любимой девушки, сына, дедушки-филателиста.

---



---



---

b) Члены семьи обсуждают, как назвать новорождённого сына (дочь).

---



---



---

b) Вы решили поменять профессию (место работы, место жительства, причёску и т.п.). Обсудите своё решение с другом (подругой).

---



---



---

**8** **Insert into the text the words that point out logical connections. Use the words provided below.**

**Россия — страна джентльменов?**

Накануне 8 Марта в России был проведён социологический опрос. Он показал, что российские мужчины весьма галантно относятся к женщинам. 91 процент мужчин уверены в том, что, \_\_\_\_\_, с дамами следует вести себя по-джентльменски, \_\_\_\_\_, делать им подарки, \_\_\_\_\_, дарить цветы, \_\_\_\_\_, открывать дверь и пропускать вперёд.

\_\_\_\_\_, некоторые мужчины (8 процентов) считают, что такое поведение может оскорблять женщин и, \_\_\_\_\_, порождать неравноправие.

50 процентов женщин считают, что в России существует неравноправие полов. Большинство мужчин, \_\_\_\_\_, уверены, что дискриминации женщин нет. \_\_\_\_\_ только 14 процентов участников опроса были бы не против работать под руководством женщин.

По материалам журнала «Итоги»

*Vocabulary:* во-первых, во-вторых, в-третьих, в-четвёртых, тем не менее, с другой стороны, напротив, наоборот.

**Мой брат завтра уезжает.**

My brother is leaving tomorrow.

**Уезжает мой брат завтра.**

It's tomorrow when my brother is leaving.

**Идёт снег.**

It's snowing.

❖ Word order in the Russian language is variable, but one cannot say that it is either arbitrary, or absolutely unregulated.

Word order follows specific rules. It's different in neutral speech as compared to emotive speech (i.e. emotionally marked).

When a person is talking and conveying information, his/her thought is moving from known to unknown. In the Russian language we distinguish the already known from the new information with the help of word order and intonation.

The word order in a sentence depends on the goal of the speaker, on the type of the new information s/he wants to convey. In a sentence, we separate the known information — i.e. what we are talking about (**the theme**), from the new information about the theme (**rHEME**).\*

**Compare:** — Кем был Михаил Горбачёв?

— Who was Mikhail Gorbachev?

— **Михаил Горбачёв был президентом Советского Союза.**

— Michail Gorbachev was the President of the Soviet Union.

— Кто был президентом Советского Союза?

— Who was the president of the Soviet Union?

— **Президентом Советского Союза был Михаил Горбачёв.**

— The president of the Soviet Union was Mikhail Gorbachev.

❖ We can determine the known (theme) and the new (rheme) in a sentence with the help of a question. When we ask a question, the interrogative words (**Кто? Что? Куда?** **Зачём?** etc.) bring attention to the rheme.

The words, repeated both in the question and in the answer, represent the theme. In real dialogue, the theme is often omitted in replies.

— **Когда** Ирина позвонила тебе?

— When did Irina call you?

— **(Ирина позвонила мне) вчера.**

— (Irina called me) yesterday.

— **Кто** позвонил тебе вчера?

— Who called you yesterday?

— **(Вчера мне позвонила) Ирина.**

— Irina (called me yesterday).

❖ The theme and the rheme may be expressed both by means of a single word and a word combination.

— **Что** вы **делали** в воскресенье?

— What did you do on Sunday?

— **Мы** **ездили** **за** **город.**

— We went to the countryside.

— **Как** она **сегодня** **чувствует** **себя?**

— How is she feeling today?

— **Она** **чувствует** **себя** **лучше.**

— She is feeling better.

\*In the examples, the rheme is shown in bold.

- ❖ There are sentences which consist **only of the rheme**. They are used when we are conveying new information without providing any background information. These sentences answer such questions as:

**Что произошло?** (What happened?)

**Что есть/было/будет?** (What is/was it; what will be?)

**Наступила зима.**

Winter arrived.

**Шёл дождь.**

It was raining.

**Ночь.**

Night.

**Стемнело.**

It got dark.

If such sentences contain a subject and a verb, the neutral word order is as follows:

**VERB — SUBJECT**

**Зазвонил телефон.**

The telephone began to ring.

**Вчера в Москве открылся театральный фестиваль.**

The Theatre Festival opened in Moscow yesterday.

**There are different rules for the word order in the neutral style of speech as compared to the emotive style.**

- In neutral, non-emotive speech, the direct word order is typical: **THEME — RHÈME**.

**Поезд приходит в пять часов.**

The train arrives at five o'clock.

- In emotive speech the speaker first strives to convey what is the most important: **RHÈME — THEME (inversion)**.

In the case of inversion, the rheme is emphasized by intonation.

neutral word order THEME — RHÈME	emotive word order RHÈME — THEME
<b>Эта история мне не нравится.</b> I dislike this story.	<b>Не нравится мне эта история.</b> I do dislike this story.
<b>Она красивая.</b> She is pretty.	<b>Красивая она.</b> She is (certainly) pretty.
<b>Банк закрывается в семь часов.</b> The bank closes at seven o'clock.	<b>В семь часов банк закрывается.</b> At seven o'clock the bank closes.

**1 Make up sentences with neutral word order. Give variants with different word orders.**

1. в воскресенье, свадьбе, я, была, подруги, на, Маши, моей

---



---

2. Андрей, обычно, по субботам, в сауну, ходит, с друзьями

---



---

3. уезжаю, завтра, я, в Казахстан, в командировку

---



---

4. комнатных, открылась, растений, выставка, в Манеже

---



---

5. ведя, Андрей, машину, разговаривал, телефону, с Людмилой, по мобильному

---



---

**2 Underline the rheme in responses in the following dialogues.**

a) neutral word order:

1. — Что ты делал вчера?  
— Вчера я встречался с друзьями.  
— Когда ты встречался с друзьями?  
— Я встречался с ними вчера.

2. — Где ты купила этот словарь?  
— Этот словарь я купила в «Доме книги».  
— Что ты купила в «Доме книги»?  
— Я купила там этот словарь.

3. — Кто поедет в командировку в Лион?  
— В командировку поедет Жанна.  
— Куда поедет Жанна?  
— Жанна поедет в командировку в Лион.

b) emotive word order:

1. — Где они провели отпуск?  
— В Испании они были.

2. — Почему у него болит голова?  
— Голова от шума у него болит.

3. — С кем вы играете в гольф?  
— В гольф с сестрой я обычно играю.

4. — Что вы закажете на десерт?  
— Мороженое, пожалуй, я возьму.

### 3 Find the answers that correspond to the questions.

a) with neutral word order:

- Где в октябре проходила конференция?
- Когда проходила конференция в Твери?
- Какая конференция состоялась в Твери в октябре?
- Что происходило в Твери в октябре?

- В октябре в Твери была конференция по истории.
- В октябре конференция по истории была в Твери.
- Конференция по истории была в Твери в октябре.
- В Твери в октябре была конференция по истории.

b) with emotive word order:

- Что нового у Ольги?
- Когда сестра Олега вышла замуж?
- Чья сестра вышла замуж за испанского журналиста?
- За кого вышла замуж сестра Олега?

- За испанского журналиста она вышла.
- Замуж вышла она год назад.
- Год назад она замуж вышла.
- Олега сестра вышла замуж.

### 4 Answer the questions using first the neutral and then the emotive word order.

Give possible variants.

Example: — Чьи это рассказы?

— Эти рассказы написал Чехов. Чехов эти рассказы написал. (Чехов написал эти рассказы.)

- Где вы родились? —  


---



---



---
- Откуда вы приехали? —  


---



---



---
- Какие цветы вы любите? —  


---



---



---
- Кто ваш любимый писатель? —  


---



---



---
- В каких ресторанах вы любите обедать? —  


---



---



---
- Когда вы последний раз были в отпуске? —  


---



---



---

- In the emotive style of speech, if **the theme** and **the rheme** in a sentence consist of several words, they both **can be broken down**.

neutral word order	emotive word order
<b>Он очень умный.</b> He is very smart.	<b>Умный он очень.</b> He is very smart.
<b>Дай мне, пожалуйста, твой телефон.</b> Give me your phone number, please.	<b>Телефон дай мне, пожалуйста, твой.</b> Give me your phone number, please.
<b>Он не может опоздать.</b> He cannot be late.	<b>Опоздать он не может.</b> He cannot be late.
— <b>Что вы делали днём?</b> — What did you do in the afternoon? — <b>Мы ходили в магазин.</b> — We went shopping.	— <b>Что вы делали днём?</b> — What did you do in the afternoon? — <b>В магазин мы ходили.</b> — We went shopping.

- In emotive speech there is also **a possibility of an inversion within the rheme**: an adjective can be placed after a noun, direct object can precede a verb, etc.

neutral word order	emotive word order
<b>Я купила лёгкое платье.</b> I bought a summer dress.	<b>Платье лёгкое я купила.</b> A summer dress I did buy.
<b>Почитай книгу.</b> Read a book.	<b>Книгу почитай.</b> Read a book.
<b>Наступила зима.</b> Winter arrived.	<b>Зима наступила.</b> Winter arrived.

The emotive style is particularly typical in conversation, therefore in colloquial speech such word order is perceived as absolutely normal.

**5 Determine what the word order is in these sentences: neutral or emotive?**

1. Был солнечный день. \_\_\_\_\_
2. Они приехали из Сибири. \_\_\_\_\_
3. Сыра, взвесьте, пожалуйста, четыреста граммов. \_\_\_\_\_
4. У меня времени нет. \_\_\_\_\_
5. Москву основал князь Юрий Долгорукий. \_\_\_\_\_
6. Пришла весна. \_\_\_\_\_

**6 Transform the sentences with emotive word order into the ones with neutral word order.**

*Example: Хлеба купи, пожалуйста. → Купи, пожалуйста, хлеба.*

1. Хороший мы вчера по телевизору фильм посмотрели.

\_\_\_\_\_

2. Соль передай мне, пожалуйста.

\_\_\_\_\_

3. Икра сколько, ты не помнишь, стоит?

\_\_\_\_\_

4. Машину в кредит они купили.

\_\_\_\_\_

5. На дачу в воскресенье мы поедем.

\_\_\_\_\_

6. В метро ты идёшь?

\_\_\_\_\_

7. Перчатки, не видела, куда я положила?

\_\_\_\_\_

8. А второй она раз когда замуж вышла?

\_\_\_\_\_

9. Нет у меня совсем времени.

*Неужéли ты не знаешь, что 8 Мáрта в России нерабóчий день?*

Can it be that you do not know that March 8 is a holiday in Russia?

*Зачéм ты пошёл в бассéйн, у тебя же кáшель!*

Why did you go to the swimming pool, you're coughing!

Particles add various connotations to a word or a sentence. The following particles are used particularly often.

### Interrogative particles НЕУЖÉЛИ, РÁЗВЕ, ЧТО ЗА

❖ **НЕУЖÉЛИ** (can it be?) is always placed at the beginning of a question and expresses surprise.

*Неужéли это прáвда?*

Can it really be true?

*Неужéли ей ужé пятьдесáт? Онá выглядит мáксимум на сóрок.*

Is she really already over fifty? She looks forty at most.

❖ **РÁЗВЕ** (really, is it possible that?), while expressing surprise, has a connotation of doubt. **Рáзве** is used when the information to which the speaker is reacting, contradicts what he knows or thinks.

*Рáзве он францúз? Я думал, он канáдец.*

Is he really French? I thought he was Canadian.

#### Рáзве мóжно = нельзя

*Рáзве мóжно так дéлать?*

Is it really possible to do this?

❖ **РÁЗВЕ ТÓЛЬКО** (if only, unless), **РÁЗВЕ ЧТО** (unless) are used in non-interrogative sentences to convey the meaning of “the only possible option” and express supposition, eventuality.

*Боюсь, мы не успéем вóвремя. Рáзве что на таксíй.*

I am afraid we won't make it on time. Unless we take a cab.

#### ❖ ЧТО ЗА

— *Что это за дом?*

— What is this building?

— *Это музéй Алексéя Толстóго.*

— This is the Alexey Tolstoi Museum.

— *Что это за жéнщина?*

— Who is this woman?

— *Это жéнá Мárка.*

— This is Mark's wife.

**ЧТО ЗА** can be used in the non-interrogative sentences expressing positive or negative evaluation.

*Что за шúтки!*

What kind of jokes are these!

*Что за прéлесть эти скáзки! (А. Пушкин)*

What a beauty these fairytales are!

**1 Express surprise or doubt using the particles *неужели*, *разве*. Give variants, where possible.**

*Example: Почему так много людей на улицах?*

- \_\_\_\_\_ ты не знаешь? Сегодня праздник.
- Почему так много людей на улицах?
- Разве ты не знаешь? Сегодня праздник.

1. — Я не смогла купить билет в Петербург. Нет мест.  
— \_\_\_\_\_ нет ни одного билета?
2. — Я не надену шапку.  
— \_\_\_\_\_ можно зимой ходить без шапки?
3. — Почему ты подарил Ане цветы?  
— \_\_\_\_\_ ты забыл? У неё сегодня день рождения.
4. — Где мой калькулятор? В сумке нет, в столе нет...  
— \_\_\_\_\_ ты его потеряла?
5. — Мой сын в этом году поступил в институт.  
— \_\_\_\_\_ он уже такой взрослый?
6. — Какой журнал ты читала вчера?  
— «Караван историй».  
— «Караван историй»? Первый раз слышу.  
— \_\_\_\_\_ ты не знала о нём? Это довольно популярный журнал.
7. — Это его жена Марина.  
— \_\_\_\_\_ он женат?
8. — Вчера на Тверской я встретил Джона.  
— \_\_\_\_\_ он в Москве? Я думал, он в Сиднее.
9. — Сегодня впервые иду в Большой театр.  
— \_\_\_\_\_ вы там не были? Мне кажется, вы говорили, что смотрели «Лебединое озеро»?

2 You are visiting a friend in his native town where you've never been before. You're walking through the town with your friend and asking him questions like «Что это за площадь?» Write down several questions you could ask him.

## Emphasizing particles ДÁЖЕ, И, ДÁЖЕ И, -ТО, ЖЕ (Ж)

### ❖ ДÁЖЕ = И = ДÁЖЕ И (even)

These particles are always placed **in front of** the word they refer to.

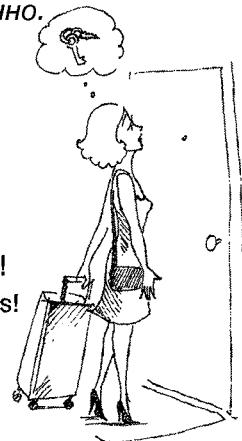
*Это дáже (дáже и) обсуждáть не стóит. = Это и обсуждáть не стóит.*

It isn't even worth discussing.

❖ **-ТО** marks the theme of the sentence\* and is typically positioned **after** the word it emphasizes. **-ТО** is often used when the context has or presupposes a juxtaposition.

*Я-то знала об э́том, а для него́ это бы́ло абсолютно неожи́данно.*

Personally, I did know about it, but for him it was absolutely unexpected.



А ключи́-то я потеря́ла!

But the keys, I lost the keys!

### ❖ ЖЕ

- is located **after** the word, whose meaning we want to emphasize.

*Зáвтра же отпра́вьте отвéт на э́то письмо́.*

Tomorrow then, send a reply to this letter.

*Немно́го же ты сде́лал! = очень немно́го.*

You haven't done a whole lot! = not very much.

- If **ЖЕ** refers to a whole sentence, it emphasizes the connotation of concession or reason already expressed in the context.

*Почему́ ты поéхал на автобóусе? На метрó же быстрéе.*

How come you took the bus? The Metro would've been faster.

*Ты опáть идёшь на э́тот спектáкль? Ты же ужé смотрéла егó.*

Are you going to see this show again? You've seen it already, haven't you.

- **ЖЕ** emphasizes that the communicated fact is obvious to all interlocutors.

*Он не мóжет тебé помóчь, он же бóлен.*

He cannot help you, he is ill, you know.



**ТАКОЙ, ЭТОТ, ТОТ, ТАК, ТУТ, ТАМ,  
ТУДА, СЮДА, ТОГДА, СТОЛЬКО**  
express sameness.

*Сегóдня такáя же жарá, как вчера́.*

It's as hot today as it was yesterday.

}

+ ЖЕ

*Встрéтимся зáвтра на э́том же мéсте.*

We'll meet at the same place, tomorrow.

\*See "Word order", p. 80.

**3 Complete the sentences using the particles *даже*, *и*, *даже и*, *-то*, *же*. Give variants, where possible.**

1. Он не только не приехал, но \_\_\_\_\_ не позвонил.
2. Сегодня \_\_\_\_\_ сообщите мне о результатах эксперимента.
3. Об этом \_\_\_\_\_ говорить не стоит.
4. — Ты будешь чай или кофе?  
— Конечно, кофе. Ты \_\_\_\_\_ знаешь, я не пью чай.
5. — Антон приедет?  
— Антон \_\_\_\_\_ приедет точно, а вот приедет ли Гая, не знаю.
6. Давай посоветуемся с Ольгой? Она \_\_\_\_\_ юрист.
7. — В России есть метро? Например, в Новосибирске?  
— В Москве \_\_\_\_\_ есть метро, а в Новосибирске — не знаю.
8. — Я вчера убрала квартиру, купила продукты, постирала и погладила бельё, написала статью.  
— Как \_\_\_\_\_ ты, наверное, устала!
9. — Почему ты не пригласила меня на вечер?  
— Как не пригласила? Я \_\_\_\_\_ вчера передала для тебя приглашение.
10. — Откуда он так хорошо знает Париж?  
— Он \_\_\_\_\_ жил там три года.

**4 Complete the sentences using the particles *столько же*, *туда же*, *этот же*, *так же*, *тогда же*, *там же*.**

1. В этом году мы отдыхали \_\_\_\_\_, где и в прошлом.
2. Шарф стоит \_\_\_\_\_, сколько перчатки.
3. Он был в Томске \_\_\_\_\_, когда и я.
4. Он курит \_\_\_\_\_ много, как и его отец.
5. В феврале \_\_\_\_\_ холодно, как и в январе.
6. Я положил свои документы в верхний ящик стола, ты можешь положить свой паспорт \_\_\_\_\_.
7. Я трачу на книги \_\_\_\_\_ денег, сколько и на продукты.
8. Давай встретимся \_\_\_\_\_ где всегда.
9. — Я купила билеты в Петербург на поезд № 1.  
— Надо же! У нас билеты на \_\_\_\_\_ поезд!

## **LIMITING PARTICLES КАК РАЗ, ЙМЕННО, ТОЛЬКО, ЛИШЬ, ЛИШЬ ТОЛЬКО, ХОТЬ, ХОТЯ БЫ**

### ❖ **КАК РАЗ** (colloq.) (just, exactly), **ЙМЕННО** (it is ... that)

*Я как раз собира́лась вам звони́ть.*

I was about to call you.



*Это как раз то, что я хоте́ла.*

It's exactly what I wanted.

*Я йменно об э́том недавно читал в «Коммерса́нте».*

That's exactly what I read recently in "Kommersant".

### ❖ **Йменно** can be used with verbs only in case of a juxtaposition.

*Овощи для э́того блюда нужно йменно сварить, а не пожарить.*

Make sure that the vegetables for this dish are boiled, not fried.

### ❖ **ТОЛЬКО = ЛИШЬ** (bookish) = **ЛИШЬ ТОЛЬКО** (bookish) (only, just)

are always placed **in front of** the word they refer to.

The most frequently used particle is **только**.

*Только ты мне нужна.*

You're the only one I need.

*Он лишь просмотре́л докуме́нты, но не изучал их внимательно.*

He only looked through the documents, but did not study them carefully.

### ❖ **ХОТЬ БЫ** (just, at least), **ХОТЬ** (colloq.) (at least)

*Ты може́шь прие́хать хоть бы на 3 дня.*

You can come just for three days.

*Дай мне хоть 100 рубле́й.*

Give me at least 100 rubles.

### ❖ in certain contexts **ХОТЬ = ДАЖЕ**

*Дай мне хоть миллио́н долларо́в, я не соглашусь.*

Even give me a million dollars, I (still) won't agree.

**5 Complete the sentences using the particles *именно*, *как раз*, *только*, *лишь*, *лишь только*, *хоть*, *хотя бы*.**

1. — Здравствуйте, я менеджер по персоналу. Чем могу помочь?  
— Как хорошо! \_\_\_\_\_ с вами я хотела поговорить.
2. — Кто звонил?  
— Сергей. Сказал, что сейчас приедет.  
— Отлично. Я \_\_\_\_\_ хотел с ним поговорить.
3. — Какой подарок ты купил сестре?  
— Кроссовки и спортивный костюм.  
— О! Это \_\_\_\_\_ то, о чём она мечтала.
4. — Ты вчера перевёл всю статью?  
— Нет, к сожалению, \_\_\_\_\_ половину.
5. \_\_\_\_\_ он сможет выполнить это задание.
6. Чтобы закончить работу мне нужно \_\_\_\_\_ полчаса, не больше.
7. Чтобы закончить работу мне нужно \_\_\_\_\_ полчаса, не меньше.
8. — Дай мне \_\_\_\_\_ полчаса, чтобы собраться.  
— Нет, собирайся быстрее, мы уже опаздываем.

**6 Complete the sentences using the particles *именно*, *как раз*, *только*, *лишь*, *лишь только*, *хоть*, *хотя бы*. Give variants, where possible.**

1. Он \_\_\_\_\_ упомянул о своей новой работе, но никаких подробностей не рассказал.
2. Я советую вам оформить кредит \_\_\_\_\_ в этом банке.
3. Если не можешь приехать надолго, приезжай \_\_\_\_\_ на выходные.
4. Он не смог приехать надолго, приехал \_\_\_\_\_ на выходные.
5. — Мы не могли бы ещё раз это обсудить? Не весь проект, конечно, \_\_\_\_\_ некоторые детали.  
— Да-да, конечно! Я сам \_\_\_\_\_ собирался вам это предложить.
6. — Вы, Юля, будете работать в воскресенье.  
— Извините, а почему \_\_\_\_\_ я?
7. Мне нужно \_\_\_\_\_ два дня, чтобы подготовиться к поездке.

## Particles expressing uncertainty, doubt, apprehension, desirability, etc.

❖ **ВРЯД ЛИ, ЕДВА ЛИ** (bookish) (hardly, unlikely)  
express doubt, uncertainty.

*Вряд ли он знал об этом.*

He hardly knew about it.

*Едва ли он победит на выборах.*

He is unlikely to win the election.

❖ **ЯКОБЫ** (allegedly, supposedly)

is used when “the words of others” are reported with a hint of doubt: the speaker is questioning the information which was given to him.

*Он якобы болен.*

He is supposedly sick.

❖ **ХОТЬ БЫ = ЛИШЬ БЫ = ТОЛЬКО БЫ** (if only, I wish) + **infinitive or past tense**  
express desirability.

*Хоть бы он приехал поскорее!*

If only he could come quicker!

❖ **КАК БЫ НЕ = ЛИШЬ БЫ НЕ = ТОЛЬКО БЫ НЕ** (if only, I wish) + **infinitive or past tense**  
express apprehension.

*Как бы не опоздать!*

I hope we're not going to be late!

*Только бы он не забыл об этом!*

If only he did not forget about it !



*Лишь бы дождя не было!*

I wish it did not rain!

**7 Express doubt, uncertainty or disbelief by completing the sentences with the particles *вряд ли, едва ли, якобы*.**

Example: Я сомневаюсь, что он приедет. — Вряд ли он приедет.

1. Я сомневаюсь, что завтра будет тепло.

---

2. Маловероятно, что он станет директором.

---

3. Говорят, что нам дадут грант на эту работу, но я не верю.

---

4. Я не думаю, что компьютер стоит столько же, сколько стиральная машина.

---

5. Андрей говорит, что его жена будет работать в Большом театре.

---

6. Мало шансов, что его опять изберут в парламент.

---

7. Я слышала, что у них шестеро детей, но я не уверена, что это действительно так.

---

**8 Express desirability or apprehension by completing the sentences with the particles *хоть бы (не), только бы (не), лишь бы (не), как бы не*.**

1. Очень хочется, чтобы снег пошёл.

---

2. Я очень боюсь, что он забудет заплатить за телефон.

---

3. Единственное, чего я не хочу, это встретить его там.

---

4. Боюсь, что ночью будет мороз.

---

5. Я очень хочу, чтобы зима поскорее закончилась.

---

6. Я опасаюсь, что он попадёт в пробку.

---

I. Nouns naming a person, or anything else that is performing an action, or with whose help an action is being performed. They are often used to name professions.

1. **-тель / -тельница(а)**

	masc.	fem.
учить to teach	→ учитель a teacher	учительница a teacher
писа́ть to write	→ писа́тель a writer	писа́тельница a writer
чита́ть to read	→ чита́тель a reader	чита́тельница a reader
стро́ить to build	→ строи́тель a builder	none
выключáть to turn off	→ выключáтель a switch	none

2. **-ник / -ница(а)**

путешéствовать to travel	→	путешéственник a traveler	путешéственница a traveler
помогáть to help	→	помо́щник a helper	помо́щница a helper
учить to teach, to study	→	ученик a student	ученица a student

3. **-чик / -чиц(а), -щик/-щиц(а)**

летáть to fly	→	лётчик a pilot	лётчица a pilot
обманúть to deceive	→	обма́нщик a liar	обма́нщица a liar
считáть to count	→	счё́тчик a counter	none

4. **-ец / -щиц(а), -ец/-иц(а)**

продавáть to sell	→	продавéц a shop assistant	продавщица a shop assistant
петь to sing	→	певéц a singer	певи́ца a singer
владéть to own	→	владéлец an owner	владéлица an owner

5. **-(а/я)тор\***

организовáть to organize	→	организáтор an organizer	none
экзамено́вать to give an exam	→	экзамено́татор an examiner	none
вентили́ровать to air	→	вентили́татор a fan	none

6. **-ор (-ёр, -ер)\***

дирижíровать	→	дирижёр	none
to conduct an orchestra		an orchestra conductor	
дубли́ровать to dub	→	дублёр a dubbing actor	дублёрша a dubbing actress
инвести́ровать to invest	→	инвéстор an investor	none
спонси́ровать to sponsor	→	спонсor a sponsor	none

\*Suffixes **(-а/я)тор** and **-ор (-ёр, -ер)** are typical for the words of foreign origin.

**1** What do the representatives of these professions do? If needed, consult a dictionary.

Лётчик — \_\_\_\_\_

Продавщица — \_\_\_\_\_

Машинист — \_\_\_\_\_

Кондуктор — \_\_\_\_\_

Преподаватель — \_\_\_\_\_

Учитель — \_\_\_\_\_

Строитель — \_\_\_\_\_

Певец — \_\_\_\_\_

Переводчица — \_\_\_\_\_

Дирижёр — \_\_\_\_\_

Спасатель — \_\_\_\_\_

Водитель — \_\_\_\_\_

Инженер-конструктор — \_\_\_\_\_

**2** Write down the feminine forms of the nouns denoting these professions.

Переводчик — \_\_\_\_\_

Лётчик — \_\_\_\_\_

Преподаватель — \_\_\_\_\_

Владелец — \_\_\_\_\_

Певец — \_\_\_\_\_

Учитель — \_\_\_\_\_

Продавец — \_\_\_\_\_

**3** Say who these people are.

1. Фёдор Шаляпин — \_\_\_\_\_

2. Андрей Тарковский — \_\_\_\_\_

3. Фёдор Достоевский — \_\_\_\_\_

4. Джек Лондон — \_\_\_\_\_

5. Жак-Ив Кусто — \_\_\_\_\_

6. Билл Гейтс — \_\_\_\_\_

7. Сергей Королёв — \_\_\_\_\_

## II. Nouns denoting people according to their affiliation with public organizations, nationality or place of residence.

		masc.	fem.	pl.
<b>1. -ец / -ка</b>				
республикáнский republican	→	республикáнец a republican	none	республиканцы republicans
америкáнский American	→	америкáнец an American	америкáнка an American	америкáнцы Americans
испáнский Spanish	→	испáнец a Spaniard	испáнка a Spaniard	испáнцы Spaniards
ленинградский Leningrad	→	ленинградец a citizen of Leningrad	ленинградка	ленинградцы citizens of Leningrad

## 2. -ан+-ин(-ян+-ин) / -ан+к(а)(-ян+к(а))

парижский Parisian	→	парижáнин a Parisian	парижáнка a Parisian	парижáне Parisians
киевский Kiev	→	киевлянин a citizen of Kiev	киевлянка	киевляне citizens of Kiev
английский English	→	англичáнин an Englishman	англичáнка an Englishwoman	англичáне the English
дáтский Danish	→	датчáнин a Dane	датчáнка a Dane	датчáне the Danes

## III. Nouns which normally describe people according to their traits, ideas or occupation.

		masc.	fem.
<b>1. -ист / -ист+к(а)</b>			
идеáльный ideal	→	идеалист an idealist	идеалистка an idealist
Маркс Marx	→	марксист a Marxist	марксистка a Marxist
реáльный real	→	реалист a realist	реалистка a realist
фигúрное катáние figure skating	→	фигурист a figure skater	фигуристка a figure skater
массáж massage	→	массажист a masseur	массажистка a masseuse
Япония Japan	→	японист a scholar of Japan	японистка a scholar of Japan

## 2. -ец / -иц(а)

мúдрый wise	→	мудрец a wise man	none
глúпый foolish	→	глупéц a fool	none
лжíвый lying	→	лжец a liar	none
любимый favorite	→	любимец favorite (man)	любимица a favorite (woman)

## 3. -ик / -евик

стáрый old	→	старик an old man
нефтянóй petroleum, oil	→	нефтяник oil industry worker
большíй greater	→	большевик a Bolshevik

**4 What do you call these people?**

Example: Женщина, которая живёт в Киеве — киевлянка.

1. Мужчина, который живёт в Париже — \_\_\_\_\_
2. Женщина, которая живёт в Англии — \_\_\_\_\_
3. Люди, которые живут в Дании — \_\_\_\_\_
4. Мужчина, который жил в Ленинграде — \_\_\_\_\_
5. Женщина, для которой родной язык — норвежский — \_\_\_\_\_
6. Мужчина, который живёт в США — \_\_\_\_\_
7. Женщина, которая живёт в Испании — \_\_\_\_\_
8. Мужчина, для которого родной язык итальянский — \_\_\_\_\_

**5 Where are these people from?**

Example: Венецианец — это мужчина, который живёт в Венеции.

Испанка — это женщина, которая живёт в Испании.

1. Мексиканец — \_\_\_\_\_
2. Парижане — \_\_\_\_\_
3. Датчанка — \_\_\_\_\_
4. Норвежцы — \_\_\_\_\_
5. Швейцарец — \_\_\_\_\_
6. Ньюйоркцы — \_\_\_\_\_
7. Китаец — \_\_\_\_\_
8. Бразильцы — \_\_\_\_\_
9. Японка — \_\_\_\_\_

**6 What type of person can be called:**

мудрец — \_\_\_\_\_

идеалист — \_\_\_\_\_

любимец публики — \_\_\_\_\_

лжец — \_\_\_\_\_

обманщик — \_\_\_\_\_

реалист — \_\_\_\_\_

#### IV. Nouns denoting socio-political, scientific, religious and esthetic movements.

##### 1. **-ИЗМ**

кубический cubic	→	кубизм cubism
реалистический realistic	→	реализм realism
идеалистический idealistic	→	идеализм idealism
Маркс Marx	→	марксизм Marxism

##### 2. **-СТВ(О)**

славянофильский Slavophile	→	славянофильство Slavophilism
католический Catholic	→	католичество Catholicism

#### V. Nouns denoting people, objects, plants, etc.

##### **-ИК / -НИК**

купальный (костюм) swimming (suit)	→	купальник swimming suit
кофейный coffee	→	кофейник coffeepot
грузовой freight	→	грузовик a lorry
чай tea	→	чайник a teapot
молоко milk	→	молочник a milk jug
бессмертный immortal	→	бессмертник (bot.) immortelle

#### VI. Feminine nouns derived from adjectives and denoting the same meaning that the corresponding word combinations (a noun + an adjective) do.

##### **-КА**

маршрутное такси (a taxi van with a fixed route)	→	маршрутка
сгущённое молоко (sweetened condensed milk)	→	сгущёнка
газированная вода (fizzy drink)	→	газировка

Nouns of this type are often used in the names of newspapers, squares and establishments.

«Комсомольская правда» ("Komsomolskaya Pravda")	→	«Комсомолка»
«Литературная газета» ("Literaturnaya gazeta")	→	«Литературка»
Третьяковская галерея (Tretiakov Gallery)	→	Третьяковка
площадь Маяковского (Mayakovski square)	→	Маяковка

#### VII. Nouns (derived from verbs) denoting actions or states as a process. They can also name an object or the result of an action.

##### 1. **-НИ(Е), -АНИ(Е), -ЕНИ(Е)**

знать to know	→	знание knowledge
запрещать to forbid	→	запрещение prohibition
объявлять to announce	→	объявление an announcement, a declaration
продолжать to continue	→	продолжение continuation
наказать to punish	→	наказание punishment
издать to publish	→	издание a publication, an edition
называть to name	→	название a title, a name

**7 What are the followers of these movements/ schools of thought called?***Example: кубизм — кубист*

1. Реализм — \_\_\_\_\_
2. Идеализм — \_\_\_\_\_
3. Марксизм — \_\_\_\_\_
4. Материализм — \_\_\_\_\_
5. Символизм — \_\_\_\_\_
6. Буддизм — \_\_\_\_\_
7. Фашизм — \_\_\_\_\_

**8 What are these objects used for?**

Морозильник — \_\_\_\_\_

Купальник — \_\_\_\_\_

Салатница — \_\_\_\_\_

Вентилятор — \_\_\_\_\_

Электросчётчик — \_\_\_\_\_

Кофейник — \_\_\_\_\_

Чайник — \_\_\_\_\_

Сахарница — \_\_\_\_\_

Выключатель — \_\_\_\_\_

**9 Find a different name for the following things, i.e. call them in another way.***Example: Гречневая крупа — гречка*

Библиотека иностранной литературы — \_\_\_\_\_

Библиотека имени Ленина — \_\_\_\_\_

Манная крупа — \_\_\_\_\_

Маршрутное такси — \_\_\_\_\_

Кредитная карточка — \_\_\_\_\_

Визитная карточка — \_\_\_\_\_

Минеральная вода — \_\_\_\_\_

Третьяковская галерея — \_\_\_\_\_

«Комсомольская правда» — \_\_\_\_\_

Пригородный электропоезд — \_\_\_\_\_

## 2. **-ци(я)\***

These nouns can also denote the meaning "a number of people", "an establishment".

публиковáть to publish	→	публика́ция a publication
организовáть to organize	→	организáция an organization; an establishment
эмигрировáть to emigrate	→	эмигráция an emigration, emigrants
редактировáть to edit	→	редáкция an editorial staff; an editorial office
реаги́ровать to react	→	реакция a reaction

## 3. **-ств(о)**

убить to murder	→	убийство a murder
вмешáться to interfere	→	вмешáтельство an interference
строить to build	→	строительство a construction
производить to produce	→	производство a production

## 4. **zero suffix**

ремонти́ровать to repair	→	ремонт repairs, remodeling
осмотрéть to inspect	→	осмотр an inspection
бéгать to run	→	бег running, a race
ходи́ть to walk	→	ход a motion, a move

## **VIII. Nouns denoting personality traits, emotions, qualities and characteristics.**

### 1. **-ость (-есть)**

бéдный poor	→	бéдно́сть poverty
смéлый brave	→	смéлость courage
мáгкий soft	→	мáгкость softness
свéжий fresh	→	свéжесть freshness

All nouns with this suffix are feminine.

### 2. **-ОСТЬ, -ТЬ, -ИМОСТЬ**

жалéть to pity	→	жáлость pity
ревновáть to be jealous	→	рéвнóсть jealousy
завидовать to envy	→	záвисть envy

The nouns with the suffix **-ИМОСТЬ (-емость)** describe qualities. They often fall into the category of specific terminology.

рожáть to give birth	→	рождáемость birth rate
стоить to cost	→	стоимость cost

### 3. **-ств(о)**

любопытный curious	→	любопытство curiosity
упрáмый stubborn	→	упрáмство stubbornness

The nouns with this suffix can express a variety of meanings: periods of time, social phenomena, etc.

дéтский child's, children's	→	дéтство childhood
богáтый rich	→	богáтство riches, richness
рáвный equal	→	рáвенство equality
рáбский slave	→	рáбство slavery
славýнский Slav	→	славýнство the Slavs
больши́й greater	→	большинство majority

\*Suffix **-ци(я)** is typical for the words of foreign origin.

**10 What personal traits are positive, in your mind, and which ones are negative?**

Смелость, мягкость, любопытство, ревность, щедрость, упрямство, лживость, зависть, глупость, упорство, вежливость.

позитивные

---



---



---



---



---

негативные

---



---



---



---



---

**11 Using the following verbs, form the nouns that convey the meaning of action.**

Демонстрировать — \_\_\_\_\_

Читать — \_\_\_\_\_

Производить — \_\_\_\_\_

Убить — \_\_\_\_\_

Ремонтировать — \_\_\_\_\_

Критиковать — \_\_\_\_\_

Публиковать — \_\_\_\_\_

Объяснять — \_\_\_\_\_

**12 Make up all possible nouns from the following verbs. Explain their meanings.**

*Example: Переводить — перевод, переводчик, переводчица.*

1. Обманывать — \_\_\_\_\_

2. Строить — \_\_\_\_\_

3. Издать — \_\_\_\_\_

4. Спасти — \_\_\_\_\_

5. Петь — \_\_\_\_\_

**13 Provide antonyms to the following words. Consult a dictionary, if needed.**

1. Смелость — \_\_\_\_\_

2. Мягкость — \_\_\_\_\_

3. Щедрость — \_\_\_\_\_

4. Лживость — \_\_\_\_\_

5. Вежливость — \_\_\_\_\_

6. Бедность — \_\_\_\_\_

7. Сила — \_\_\_\_\_

8. Меньшинство — \_\_\_\_\_

## DIMINUTIVE SUFFIXES

The use of diminutives, which emphasize the small size of objects, or express the speaker's emotional relationship towards a certain object or person, is very common in the Russian language.

**-к(а)**

дочь (daughter) — **дóчка**  
 дорóга (road) — **дорóжка**  
 старúха (old woman) — **старúшкa**

**-ок/-ёк/-ек**

сын (son) — **сынóк**  
 день (day) — **деньёк**  
 замóк (lock) — **замóчек**

**-ик**

год (year) — **гóдик**

**-чик**

дивáн (sofa) — **дивáнчик**  
 помидóр (tomato) — **помидóрчик**

**-ец**

брат (brother) — **брáтeц**  
 морóз (frost) — **морóзeц**

**-очк(а) / -ечк (а)**

сúмка (bag) — **сúмочкa**  
 кóшкa (cat) — **кóшечкa**  
 Лéна — **Лéночкa**

**-иц(а)**

вещь (thing) — **вещíца**  
 сестрá (sister) — **сестрíца**

**-онк(а) / -енк(а)**

собáка (dog) — **собачóнка**  
 пéсня (song) — **пéсенка**

**-оньк(а) / -еньк(а)**

лисá (fox) — **лíсонькa**  
 дя́дя (uncle) — **дя́денькa**  
 Вáся — **Вáсенькa**  
 Натáша — **Натáшенькa**

**-ышк(о)**

сóлнце (sun) — **сóлнышкo**  
 пятнó (spot) — **пáтнышкo**

**Nouns with a pejorative meaning:****-онк(а)**

душá (soul) — **душóнка**  
 ты́сяча (thousand) — **тысчóнка**  
 юбка (skirt) — **юбчóнка**

**-ишк-**

вор (thief) — **воришкa**  
 лю́ди (people) — **людíшкi**  
 делá (affairs) — **делíшкi**  
 гóрод (town) — **городíшкo**  
 пальтó (coat) — **пальтишкo**

**1 Which given names are the following diminutives derived from?**

Example: Леночка — Елена

Машенька — \_\_\_\_\_

Оленька — \_\_\_\_\_

Сашенька — \_\_\_\_\_

Людочка — \_\_\_\_\_

Катенька — \_\_\_\_\_

Ларочка — \_\_\_\_\_

Петенька — \_\_\_\_\_

Танечка — \_\_\_\_\_

Валечка — \_\_\_\_\_

Димочка — \_\_\_\_\_

Серёженька — \_\_\_\_\_

Мишенька — \_\_\_\_\_

**2 Which nouns are the following diminutives derived from?**

ножка _____	водочка _____
огурчик _____	водичка _____
деревенька _____	ложечка _____
платьице _____	крылышко _____
городок _____	денежки _____
билетик _____	снежок _____

**3 Read the abstract from the fairytale «Лисичка со скалочкой» (Fox With a Rolling-pin) and underline in the text the nouns with diminutive meaning.**

Шла лисичка по дорожке, нашла скалочку. Подняла её и пошла дальше. Пришла в деревню и стучится в избу:

— Кто там?

— Я, лисичка-сестричка! Пустите переночевать!

— У нас и без тебя тесно.

— Да я не потесню вас: сама лягу на лавочку, хвостик под лавочку, скалочку под печку. Её пустили.

Вот она легла сама на лавочку, хвостик под лавочку, скалочку положила под печку. Рано поутру лисичка встала, сожгла свою скалочку, а потом и спрашивает:

— Где же моя скалочка? Давайте мне за неё курочку!

Мужик — делать нечего! — отдал ей за скалочку курочку.

**4 Underline the diminutives with a pejorative meaning. Explain their usage.**

1. Он презирал этих людышек с их ограниченными интересами.
2. Анна родилась в провинциальном городишке на берегу маленького озера.
3. На ней была какая-то старая юбчонка.
4. Это был лысый мужичонка с бегающими глазами.

The active use of adjectives and a great diversity of their formation types is a specific feature of the Russian language. There is no strong correlation between the meanings of adjectives and their formation types.

**Compare:**

морскáя и речнáя рыба (saltwater and freshwater fish)

Adjectives, formed according to the model **noun + suffix**

**1. -н-**

These adjectives mean “referring to the meaning of the nouns they are derived from”:

лес	—	лес-н-ые птицы
a forest		wild birds
медь	—	мéд-н-ый самовáр
copper		a copper samovar
кирпíч	—	кирпíч-н-ый дом
a brick		a brick house
газéта	—	газéт-н-ый киóск
a newspaper		a newsstand

**2. -ан-, -ян-, -янн-**

As a rule, these adjectives provide characteristics based on the material something is made of:

кóжа	—	кóж-ан-ый пояс
leather		a leather belt
дéрево	—	дерев-янн-ый дом
a tree		a wooden house
шерсть	—	шерст-ян-ая юбка
wool		a woolen skirt

**3. -ов-, -ев-**

These adjectives usually refer to the characteristics based on the composition of something:

апельсíн	—	апельсíн-ов-ый сок
an orange		orange juice
олíвка	—	олíвк-ов-ое мáсло
an olive		olive oil
дождь	—	дожд-ев-ая водá
rain		rainwater
грúша	—	грúш-ев-ый нектáр
a pear		pear nectar

**1 Write down the nouns from which the following adjectives are derived.***Example: лесной – лес*

дачный — \_\_\_\_\_  
 арендный — \_\_\_\_\_  
 брачный — \_\_\_\_\_  
 семейный — \_\_\_\_\_  
 субботний — \_\_\_\_\_  
 летний — \_\_\_\_\_  
 аптечный — \_\_\_\_\_  
 кирпичный — \_\_\_\_\_  
 воздушный — \_\_\_\_\_  
 столичный — \_\_\_\_\_

телефонный — \_\_\_\_\_  
 табачный — \_\_\_\_\_  
 научный — \_\_\_\_\_  
 штрафной — \_\_\_\_\_  
 праздничный — \_\_\_\_\_  
 весенний — \_\_\_\_\_  
 снежный — \_\_\_\_\_  
 успешный — \_\_\_\_\_  
 конечный — \_\_\_\_\_  
 верхний — \_\_\_\_\_

**2 Replace the following word combinations with the ones with adjectives.****If necessary, consult a dictionary.***Example: платье из шёлка – шёлковое платье*

пальто из кожи — \_\_\_\_\_  
 дом из дерева — \_\_\_\_\_  
 свитер из шерсти — \_\_\_\_\_  
 дом из кирпича — \_\_\_\_\_  
 ложка из серебра — \_\_\_\_\_  
 ваза из стекла — \_\_\_\_\_  
 бочка из дуба — \_\_\_\_\_  
 шляпа из соломы — \_\_\_\_\_  
 посуда из меди — \_\_\_\_\_  
 чайник из фарфора — \_\_\_\_\_

**3 What kind of juice do you prefer? (апельсиновый, яблочный, виноградный, персиковый, абрикосовый, вишнёвый) What about your Dad (Mom, husband, etc.)? If you like a different kind of juice, say which one.**


---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

#### 4. **-ск- (-овск-)**

These adjectives, as a rule, have the following meanings:

##### a) affiliation with a country, nationality

Иráн	—	иráн-ск-ая нефть
Iran	—	Iranian oil
францúз	—	францúз-ск-ая мúзыка
a Frenchman	—	French music

##### b) affiliation with a place (cities, streets, rivers, etc.) or establishment

Москвá	—	москóв-ск-ие улицы
Moscow	—	Moscow streets
Арбáт	—	арбáт-ск-ие переúлки
Arbat	—	Arbat lanes
Невá	—	Нéв-ск-ий проспéкт
Neva	—	Neva Avenue; lit.: Nevski prospect
банк	—	бáнк-овск-ая тáйна
a bank	—	bank secret
министéрство	—	министéр-ск-ий приказ
a Ministry	—	a Ministerial decree

##### c) affiliation with famous people (formed from the names or surnames of historical personalities or celebrities)

Пётр I	—	петрóв-ск-ая эпóха
Peter The Great	—	the epoch of Peter the Great
Стáлин	—	стáлин-ск-ая дáча
Stalin	—	Stalin's dacha
Чéхов	—	чéхов-ск-ий рассkáз
Chekhov	—	Chekhov's short story

##### d) affiliation with a certain group of people (in terms of age , profession, etc.)

учíтель	—	учíтель-ск-ая (кóмната)
a teacher	—	teacher's lounge
дéти	—	дéт-ск-ий сад
children	—	kindergarten

• The surnames in **-ский** (Маякóвский, Достоéвский, etc.) decline as adjectives.

#### 5. **-ическ-**

These adjectives are derived from words of foreign origin:

демокráтия	—	демократ-ическ-ая пárтия
democracy	—	a democratic party
эпизóд	—	эпизод-ическ-ая роль
an episode	—	a small role

## 4 Write down who they are.

Example: Ален Делон — французский актёр.

Хемингуэй —

Горбачёв —

Сервантес —

Гёте —

Клинтон —

Софи Лорен —

Джон Леннон —

Мао Цзэдун —

## 5 Make up adjectives from the following nouns. If necessary, consult a dictionary.

Example: история — исторический

классика —	хореография —
герой —	академия —
демократия —	биология —
идеология —	стоматология —

## 6 Complete the dialogues using the words provided at the bottom of the exercise.

- Где можно купить словарь?  
— В \_\_\_\_\_ «Библио-глобус».
- Чем занимается ваша фирма?  
— Мы организуем \_\_\_\_\_.
- Где учится ваш сын?  
— Он студент \_\_\_\_\_.
- Вы водите машину?  
— У меня есть \_\_\_\_\_, но я плохой водитель.
- Когда Аня едет в Египет?  
— На \_\_\_\_\_.
- Я слышала, что Ольга и Антон поженились?  
— Да, две недели назад. Сейчас у них \_\_\_\_\_.  
И они решили провести его на острове Крит.

**Vocabulary:** водительские права, морские и речные круизы, медовый месяц, психологический факультет, книжный магазин, майские праздники.

## 6. **-ат-, -ист-**

These adjectives point to a characteristic quality of an object or a person:

бородá	—	бород-áт-ый мужчíна
a beard		a bearded man
морщíна	—	морщíн-иcт-ое лицó
a wrinkle		a wrinkled face
болóто	—	болóт-иcт-ая мéстность
a swamp		a swampy area
азóт	—	азóт-иcт-ая почва
nitrogen		a nitrous soil

## 7. **-иcт-**

These adjectives can mean “looking like something, similar to”:

бáрхат	—	бархат-иcт-ая кожa
velvet		silken skin: lit. velvety
серебró	—	серебр-иcт-ая сúмка
silver		a silver bag

## 8. **-лив- (-иv-)**

These adjectives, as a rule, refer to personality traits:

талáнт	—	талáнт-лив-ый музыкáнт
a talent		a talented musician
труc	—	труc-лив-ый человéк
a coward		a timid person
расчёт	—	расчёт-лив-ая жéнщина
calculations		a shrewd woman
ложь	—	лож-ив-ый ребёнок
a lie		a dishonest child

## 9. **-енн-**

These adjectives mean “referring to the meaning of the nouns they are derived from”.

письмо	—	письм-енн-ый стол
a letter		a desk
обéд	—	обéд-енн-ый перерыв
lunch		a lunch break
госудáрство	—	госудáрств-енн-ый университéт
a state		a state university

7 What are the meanings of the following words? Which personal traits are positive, in your opinion, and which are negative?

Расчётливый, завистливый, трусливый, лживый, вежливый, правдивый, приветливый, кокетливый, ревнивый, заботливый, болтливый.

## Позитивные

## Негативные

## 8 Insert the appropriate adjectives. Use the words provided at the bottom of the exercise.

1. берег.
2. дом.
3. платье.
4. кожа.
5. кольцо.
6. туфли.
7. цепочка.
8. сумочка.
9. волосы.
10. блузка.

**Vocabulary:** бархатный, бархатистый, каменный, каменистый, серебряный, серебристый, золотой, золотистый, шёлковый, шелковистый.

## 10. Adjectives with the stem ending in soft **н** often mean:

a) referring to a certain period of time:

зима	—	зим-н-ее вре́мя
winter	—	wintertime
осень	—	осе́н-н-ий ве́чер
autumn	—	an autumn evening
ве́чер	—	вече́р-н-ий спекта́кль
an evening, a night	—	a night show

b) “referring to a certain place”:

ни́з	—	ни́ж-н-ая по́лка
bottom part	—	a lower berth
верх	—	ве́рх-н-ая одéжда
top	—	outerwear

In the process of the formation of adjectives, final consonants of the stem often change:

г → ж	кни́га	—	кни́жный магази́н
	a book	—	a bookstore
к → ч	моло́кó	—	моло́чные проду́кты
	milk	—	dairy products
ц → ч	яйцо́	—	яйчный желтóк
	an egg	—	an egg yolk
х → ш	сме́х	—	смеши́тельный рассказ
	laughter	—	a funny story

**9** Name the objects. If necessary, consult a dictionary.

Example: отпуск, который продолжается неделю — недельный отпуск

газета, которая вышла утром — \_\_\_\_\_

газета, которая выйдет вечером — \_\_\_\_\_

спектакль, который идёт днём — \_\_\_\_\_

одежда, которую носят на улице — \_\_\_\_\_

курорты Испании — \_\_\_\_\_

курорты Франции — \_\_\_\_\_

пальто, которое носят зимой — \_\_\_\_\_

брюки, которые носят летом — \_\_\_\_\_

суп из рыбы — \_\_\_\_\_

салат из овощей — \_\_\_\_\_

суп из гороха — \_\_\_\_\_

блюда из мяса — \_\_\_\_\_

**10** Continue the list of possible nouns which could be used with the adjectives provided below.

Example: серебряная ложка, серебряное кольцо, Серебряный Бор, серебряная цепочка, серебряная свадьба.

1. Каменное сердце, \_\_\_\_\_

2. Вечернее платье, \_\_\_\_\_

3. Летний дождь, \_\_\_\_\_

4. Классическая музыка, \_\_\_\_\_

5. Нижнее место, \_\_\_\_\_

6. Удачный день, \_\_\_\_\_

## VERBS WITH PREFIXES

## (INTRODUCTION)

*Он взял гитáру и запéл.*

He picked up the guitar and began to sing.

*Нам не дано предугадáть, как нáше слóво отзовéтся. (Ф.Тóтчев)*

It's not given to us to foretell how our words will echo through the ages.

*Я вам перезвоню попóзже.*

I'll call you back later.

Verbs with prefixes are very typical in the Russian language.

It's important to distinguish between the two ways the verbal prefixes are used.

**Imperfective verb without prefix + prefix = perfective verb of the same meaning:**

*читáть – прочитáть* (to read)

*дéлать – сдéлать* (to do, to make)

*вíдеть – увíдеть* (to see)

**Verb (perf. or imperf.) without prefix + prefix = verb with a new meaning:**

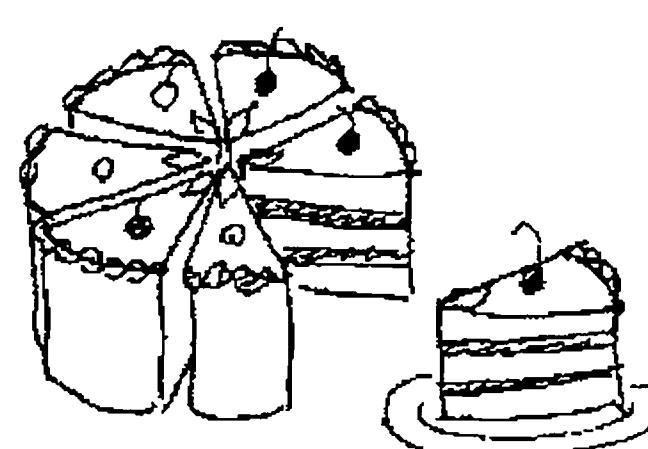
*бить (to beat) – разбíть (to break)*

*читáть (to read) – перечитáть (to re-read)*

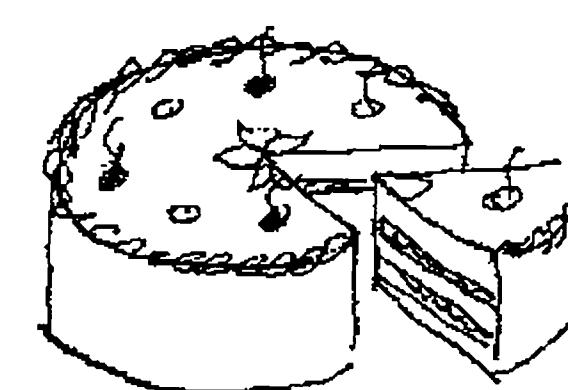
*вíдеть (to see) – предвíдеть (to foresee, to foretell)*

*решáть (to decide) – разрешíть (to allow)*

*réзать (to cut) – разréзать (to cut open, to cut into smaller parts)*



**Порéзать торт**  
(to cut the cake)



**Отréзать кусóчек**  
(to slice off a piece)



**Разрéзать торт на две ча́сти**  
(to divide the cake into two parts)

## BASIC MEANINGS OF THE VERBS WITH PREFIXES\*

- The same prefix can express various meanings depending on the meaning of the verb it's attached to.

*Он перепрыгнул чéрез лúжу.*  
He jumped over the puddle.

*Вы пережáрили мясо.*  
You overcooked the meat.

- The same verb with a prefix can have various connotations in various contexts.

*Я хочу перечитáть ромáн «Отцы и дéти».*  
I want to re-read the novel “Fathers And Sons”.

*Он перечитáл все кни́ги в библиотéке своегó отца.*  
He has read through all the books in his father's library.

- The same meaning can be expressed by various prefixes.

*Хор запéл.* (beginning of action)  
The choir began to sing.

*Поезд поéхал.* (beginning of action)  
The train started to move.

- Prefixes with spatial meaning used with the verbs of motion\*\*, preserve the same meaning even when attached to other verbs.

### Compare:

*Пти́ца влетéла в окнó.*  
The bird flew in through the window.

*Он вложíл в письмó фотографíю.*  
He enclosed a photograph with the letter.

*Онý переéхали на другúю кварти́ру.*  
They moved to another apartment.

*Мы решíли перестáвить стол к окнú.*  
We decided to move the table to the window.

\*Only perfective verbs are used as examples in this chapter.

\*\*See prefixes with spatial meaning in “A Living Russian Grammar”, part I, p. 76

Beginning and completion of action

- **ПО-, ЗА-** denotes **the beginning of action**:

появиться (to appear)	запеть (to begin to sing)
поверить (to believe)	заговорить (to begin to talk)
полюбить (to fall in love)	заболеть (to fall ill)
заинтересоваться (to become interested)	

*Подул ветер, и я почувствовал, что мне стало холодно.*

The wind grew stronger, and I began to feel cold.

*Ребёнок заплакал, но быстро замолчал и заулыбался.*

The baby started to cry, but quickly quieted down and began to smile.

- **ДО-** denotes **the completion of action which reached its temporal or spatial limits**:

договорить (to finish talking)
допеть (to finish singing)
дослушать (to listen to the end)
доработать до пенсии (to work until retirement)
доесть (to finish eating)
дочитать (to finish reading)

*Свеча дого́рела.*

The candle burned out.

*Лев Толстой дожил до 82 лет.*

Leo Tolstoy lived to be 82 years old.

- **ОТ-** denotes **the end of action (usually a prolonged one)**:

отремонтировать (to repair)
отработать (to finish working)
отцвести (to stop blooming)

*Сирень ужे отцвела.*

The lilac has already stopped blooming.

Preliminary action

- **ПРЕД-** denotes **an action which precedes another action**:

предсказать (to predict)	предугадать (to foretell)
предвидеть (to foresee)	предупредить (to forewarn)

*Никто не предвидел такого поворота событий.*

Nobody could have foreseen such a turn of events.

**1 Substitute the underlined phrases with the verbs with prefixes, which denote the beginning or the completion of action. Use the words provided at the bottom of the exercise.**

Example: Футболист не попал в пустые ворота, и болельщики начали свистеть.

Футболист не попал в пустые ворота, и болельщики засвистели.

- Свет погас, и начала звучать музыка. \_\_\_\_\_
- После Олимпиады он начал чувствовать, что такое слава. \_\_\_\_\_
- Они посмотрели друг на друга и начали смеяться. \_\_\_\_\_
- Давай завтра закончим писать эту статью. \_\_\_\_\_
- Он начал интересоваться химией ещё в школе. \_\_\_\_\_
- Когда кончают цвести тюльпаны, начинают цвести пионы. \_\_\_\_\_

**Vocabulary:** заинтересоваться, дописать, засмеяться, отцветать, зацветать, почувствовать, зазвучать.

**2 Complete the dialogues using verbs that denote preliminary action. Use the words provided at the bottom of the exercise.**

Example: — Я не знал, что встреча переносится на завтра.

— А разве вас не \_\_\_\_\_?  
 — Я не знал, что встреча переносится на завтра.  
 — А разве вас не предупредили?

- Ваш бизнес процветает. В чём секрет вашего успеха?  
 — Я стараюсь \_\_\_\_\_ тенденции развития рынка.
- Собрание состоится в следующий понедельник.  
 — Нужно \_\_\_\_\_ всех заранее.
- Ты знаешь, Павел вчера попал в аварию.  
 — Я \_\_\_\_\_, что с ним что-то случится.
- Ты опять летом поедешь в Ялту?  
 — В этом году, наверное, нет. Метеорологи \_\_\_\_\_ холодное лето в Крыму.
- Кто бы мог подумать, что он победит на выборах!  
 — Да. Даже политологи не \_\_\_\_\_ такого развития событий.

**Vocabulary:** предупредить, предвидеть, предсказывать, предугадать, предчувствовать.

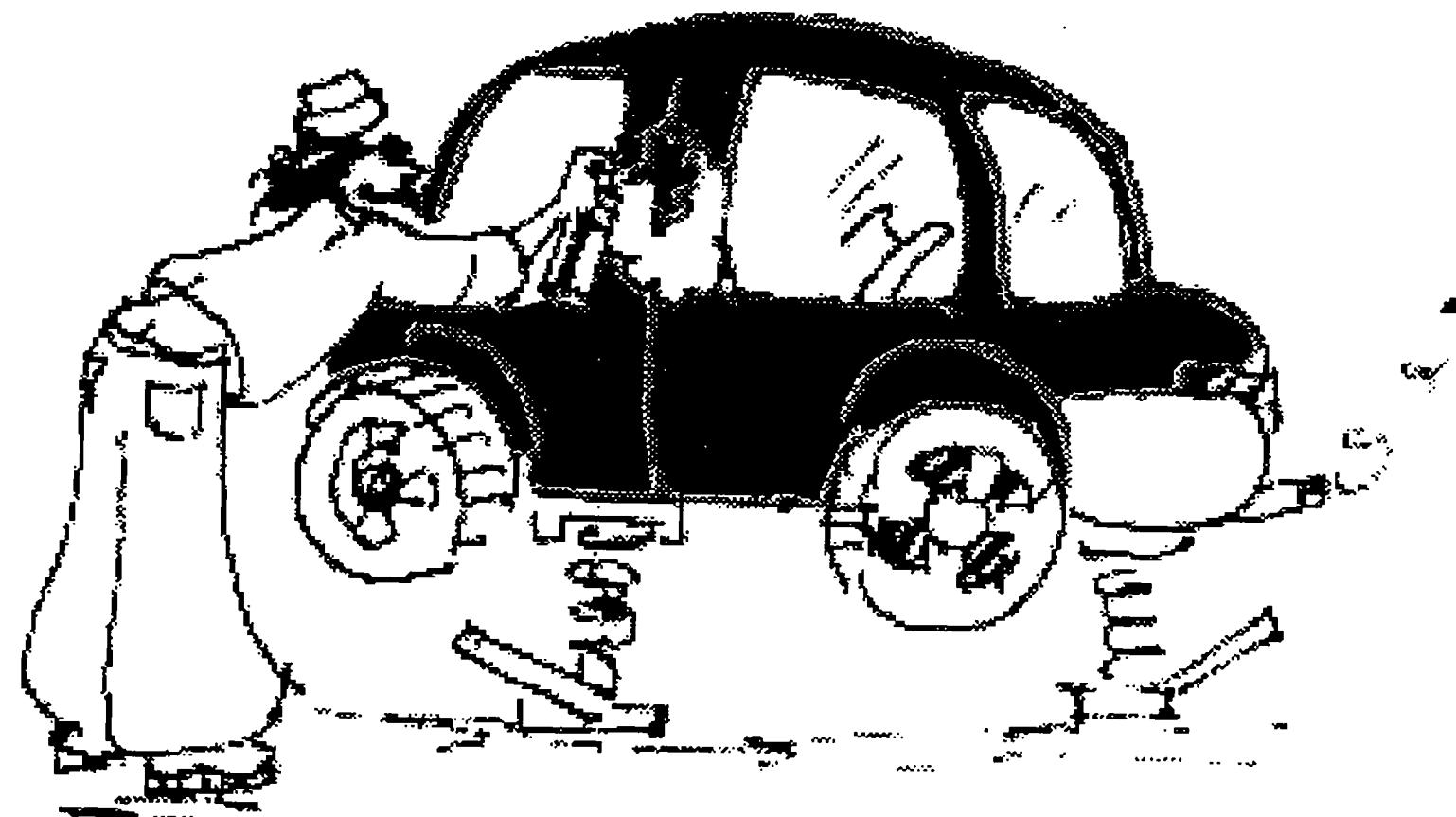
## Repetitive action

- **ПЕРЕ-** denotes a repetitive action or transition from one state to another:

передéлать (to re-do)  
пересчитáть (to re-count)  
перестрóить (to re-build)  
переизбрáть (to re-elect)  
переспросítъ (to repeat the question)  
переодéться (to change clothes)

*Я чáсто **перечítываю** свой любимые стихí Ахмáтовой.*

I often re-read my favorite poems by Akhmatova.



*Он **перекráсил** свою машину в сýний цвет.*

He now painted his car blue.

## Temporal limitations of action

- **ПО-** denotes a brief action:

почитáть (to read for a short time)  
поговорýть (to talk for a while )  
поспáть (to take a nap)  
полежáть (to lie down for a while)

*Мы **погуляли** по гóроду, потóм **посидéли** в кафе и вернúлись в гостýнику.*

We strolled through town, then stopped at a café and came back to the hotel.

- **ПРО-** denotes a prolonged action:

прогулять всю ночь (to walk all night long)  
проспáть три часá (to sleep for three hours)  
просидéть цéлый день дóма (to stay at home all day long)

*Мы **проговорíли** весь вéчер и не хотéли расставáться.*

We talked the whole evening and didn't want to part.

**3** Complete the dialogues using the verbs denoting repetitive action or transition from one state to another. Use the words provided at the bottom of the exercise.

*Example:* — Сейчас твоя комната выглядит уютнее. Что ты сделала?

— Просто \_\_\_\_\_ мебель.

— Сейчас твоя комната выглядит уютнее. Что ты сделала?

— Просто переставила мебель.

1. — Ты купил новую машину?

— Нет, это та же машина, просто я её \_\_\_\_\_.

2. — Эта книга стала бестселлером. Её уже невозможно купить.

— Пусть читатели не беспокоятся: скоро книгу \_\_\_\_\_ большим тиражом.

3. — Вы уверены, что все расчёты правильные?

— Я \_\_\_\_\_ всё ещё раз.

4. — Он, наверное, плохо слышит?

— Почему ты так думаешь?

— А он всё время \_\_\_\_\_.

**Vocabulary:** переспрашивать, перекрасить, переиздать, перепроверить.

**4** Transform the sentences to emphasize shortness or lengthiness of action using the verbs with the prefixes ПО- and ПРО-.

*Example:* Она минут десять листала каталог, а потом сделала заказ.

Она минут десять полистала каталог, а потом сделала заказ.

1. Он так устал, что спал двенадцать часов.

\_\_\_\_\_

2. Целый день она лежала на пляже, а к вечеру у неё поднялась температура.

\_\_\_\_\_

3. Он всю свою жизнь жил в Москве и тридцать лет работал в одной школе.

\_\_\_\_\_

4. Во время гастролей «Ла Скала» в Москве я стоял за билетами четыре часа.

\_\_\_\_\_

5. Он болел все каникулы.

\_\_\_\_\_

6. — Что ты делал на даче?

— Всего понемножку: катался на велосипеде, плавал в речке, гулял по лесу, играл в футбол.

\_\_\_\_\_

7. Гриша приехал в Петербург, но был там только два дня, потому что должен был ехать

на конференцию в Новгород.

## VERBS WITH PREFIXES

## (II)

## CHARACTERISTICS OF ACTION

Uncompleted action

- **НЕДО-** means “not enough”:

недоделать (not to finish doing)  
недожарить (not to finish frying)

недоспать (not to get enough sleep)  
недосолить (not to put enough salt)

*Не слéдует недооцéнивать влия́ние Междунаро́дного валю́тного фонда.*  
One shouldn't underestimate the influence of the International Monetary Fund.

- **ПРИ-** means “not until the end, for a while”:

приоткрыть (to open a crack)  
прилечь (to lie down for a while)

приостановить (to halt for a while)  
привстать (to half-rise, to stand up a bit), etc.

*Пéред перекрёстком машина притормозила.*

The car slowed down before the street crossing.

*Прися́дьте на минúтку.*

Take a seat for a minute.

Completed action

- **ПЕРЕ-** is used when talking **about one and the same action which refers to a sequence of objects**:

перечитáть все кни́ги в библиотéке (to read all the books in the library)  
перебить все чáшки (to break all the teacups)  
перемы́ть всю посúду (to wash all the dishes)  
пересмотрéть все спектáкли (to see all the plays)

— Скóлько у тебá овéц?  
— How many sheep do you have?  
— Давáй пересчитáем?  
— Shall we count them all?



- **НА-** means “a lot, more than enough”:

настроить (to build a lot...)  
набросáть (to throw around, litter...)  
насобирáть (to collect a lot...)

накупить (to buy a lot...)  
наготовить (to cook a lot...)

Nouns take the **Gen.** case after verbs with this meaning.

Бáбушка наварíла варéнья.  
Grandma made a lot of jam.



**1** Transform the underlined phrases to emphasize the incompleteness of action with the help of the verbs with the prefixes НЕДО-, ПРИ-.

Example: Мясо не очень мягкое, наверное, я его недостаточно долго варила.

Мясо не очень мягкое, наверное, я его недоварила.

1. Он слегка дотронулся до моей руки. \_\_\_\_\_
2. Мне кажется, ты положил мало соли в омлет. \_\_\_\_\_
3. Он чуть-чуть поднял руку и почувствовал боль. \_\_\_\_\_
4. Работу над этим проектом придётся остановить на некоторое время. \_\_\_\_\_
5. Современники недостаточно высоко оценивали творчество художника Модильяни. \_\_\_\_\_

**2** Transform the underlined phrases to emphasize the completeness of action with the help of the verbs with the prefixes ПЕРЕ- and НА-.

Example: Он посмотрел все французские фильмы на кинофестивале.

Он пересмотрел все французские фильмы на кинофестивале.

1. По пятницам я езжу в супермаркет и покупаю много продуктов на неделю. \_\_\_\_\_
2. На Новый год мама приготовила много вкусных салатов. \_\_\_\_\_
3. В первый же день новый сотрудник познакомился со всеми коллегами. \_\_\_\_\_
4. Покупая туфли, я померила восемь пар. \_\_\_\_\_
5. В этом районе построили много высотных жилых домов. \_\_\_\_\_
6. Я попробовал уже все блюда в этом кафе. \_\_\_\_\_
7. Я очень люблю театр на Таганке и посмотрела там все спектакли. \_\_\_\_\_

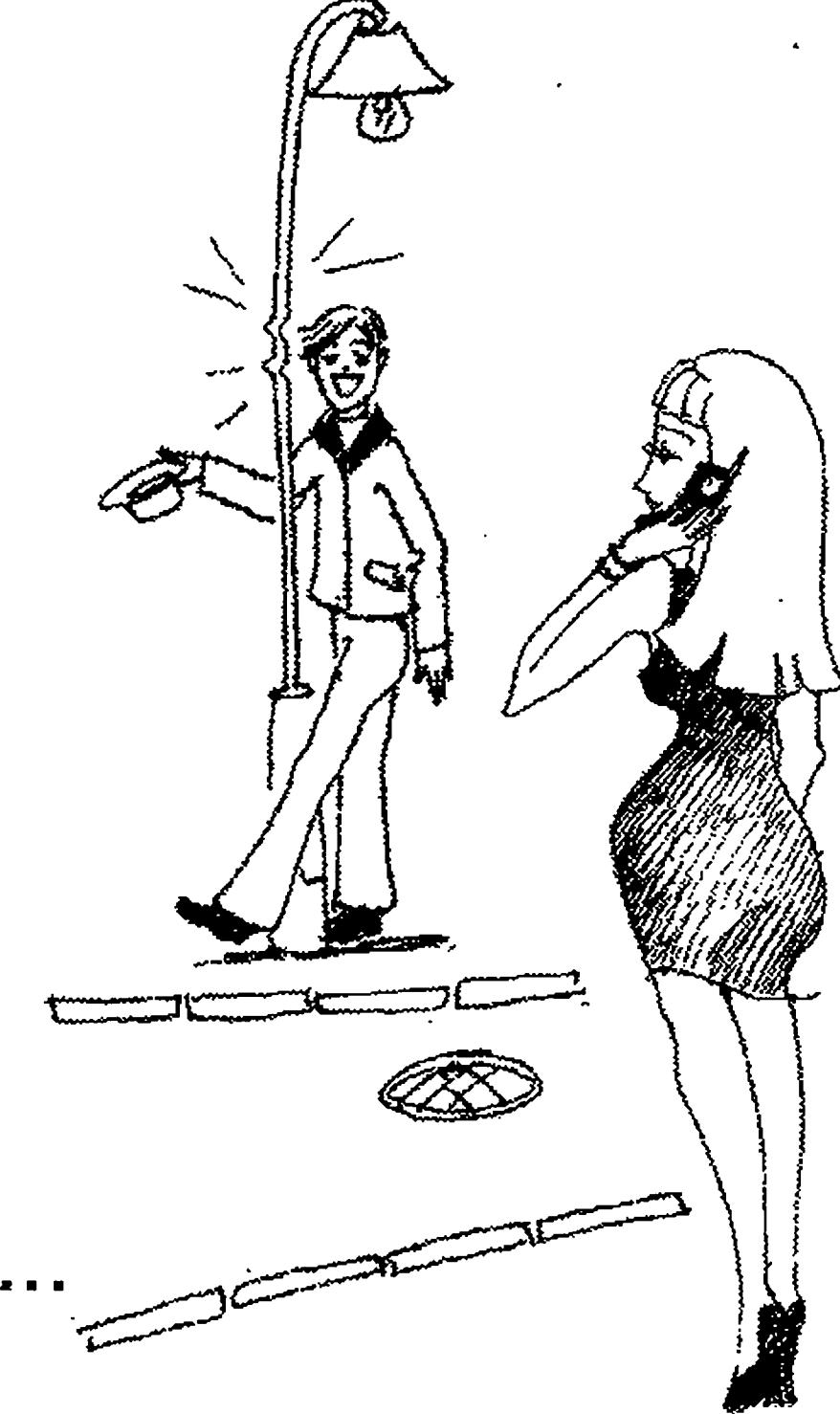
## Excessive action

- **ЗА- ... -СЯ** denotes **immersion into action, its excessiveness:**

заговориться (to forget the time in conversation)  
замечтаться (to be daydreaming)  
заработать (to lose oneself in work)  
засмотреться (to be carried away by the sight of)

*Вчера мы допоздна засиделись у друзей и домой возвращались на такси.*

Yesterday we stayed at our friends' house until very late and came home by taxi.



*Роман засмотрелся на красивую девушку и...*  
Roman kept staring at the pretty girl and ...

- **ПЕРЕ-** means “**too much, strongly, too long, etc.**”:

пережарить (to over-fry)  
переесть (to overeat)  
перегреться (to get overheated)

*Мне кажется, я пересолила суп.*  
I am afraid I put too much salt into the soup.



for certain verbs

**ПЕРЕ- ≠ НЕДО-:**

переварить (to overcook: to boil for too long) ≠ недоварить (to undercook: not to boil enough)  
пережарить (to overcook: to fry for too long) ≠ недожарить (to undercook: not to fry enough)  
переоценить (overestimate) ≠ недооценить (underestimate)

## Exhausted action

- **НА-... -СЯ** denotes **exhaustion of action with a connotation of undesirability or impossibility of its continuation:**

наговориться (to have a good long talk)  
наплываться (to have a good swim)  
напиться (to quench the thirst)  
нагуляться (to have a long walk)

*В этом ресторане очень большие порции: одного салата достаточно, чтобы наесться.*  
In this restaurant the portions are very big: even just a salad is enough to fill you up.

**3** Transform the sentences, using the verbs with the prefixes ПЕРЕ-, ЗА-..(-СЯ) to convey the meaning of the excessiveness of action.

Example: Он увлечённо читал книгу и не услышал моего вопроса.

Он зачитался и не услышал моего вопроса.

1. Мы слишком увлечённо говорили и проехали свою остановку.

---

2. Мне кажется, ты заплатил за эту картину больше, чем она стоит.

---

3. Если рис варить слишком долго, плов будет невкусный.

---

4. Извините, я углубился в свои мысли и не слышал, что вы сказали.

---

5. Я думаю, он слишком высоко оценил свои возможности.

---

6. Извини, но салат, который ты приготовила, слишком солёный.

---

7. Водитель с таким интересом рассматривал рекламу мобильных телефонов, что не заметил пешехода.

---

8. Вчера мы сдавали отчёт и поэтому сидели на работе очень долго, до десяти вечера.

---

**4** Complete the phrases using the verbs **наесться, наговориться, наговорить, наиграться, набегаться, наплаваться, напиться, насмотреться** in the appropriate form.

1. Они проговорили весь вечер, но так и не \_\_\_\_\_.

2. Дети \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, устали и быстро заснули.

3. Я очень хорошо отдохнул на море: \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ фруктов

4. Было так жарко, что я никак не мог \_\_\_\_\_.

5. Вчера он так \_\_\_\_\_, что потерял свой портфель.

6. Я жалею о том, что вчера \_\_\_\_\_ много лишнего.

7. Мой сын \_\_\_\_\_ боевиков и требует, чтобы ему купили пистолет.

## Deepened action

- **В- ... -СЯ + verbs of perception and a verb *думать*:**

*вдуматься* (to ponder)

*вглядеться* (to peer at, into)

*вслушаться* (to listen attentively)

*вчитаться* (to read carefully)

*Стоя на палубе, она всматривалась вдаль.*

She was standing on the ship's deck and peering into the distance.

## Intensity of action

- **РАЗ- (РАС-) ... -СЯ denote**

- **beginning of an intense action:**

*расплакаться* (to burst into tears)

*рассмеяться* (to begin to laugh)

*расхохотаться* (to burst out laughing)

*разволноваться* (to get agitated)

*В поезде я разговорилась с одной женщиной: она, как и я, была геологом.*

On my train trip I got into a conversation with a woman: she was a geologist, like me.

- **achievement of intensity:**

*разыграться* (about a musician or actor: to warm up; about children: to become playful)

*распеться* (to sing away; to warm up to singing)

*разбушеваться* (about a storm: to rage; about a person: to become enraged)

*Свеча разгорелась и осветила маленькую комнату.*

The candle burned brighter and lit up the small room.

## Achievement of the result in spite of the odds

- **ДО- ... -СЯ**

*докричаться* (to shout until one is heard)

*достучаться* (to knock until one is heard)

*дотянуться* (to reach)

*До тебя очень трудно дозвониться.*

It's very hard to get you on the phone.

**5 Complete the sentences using the verbs **всмотреться**, **вслушиваться**, **вслушаться**, **вглядеться**, **вчитываться**.**

*Example:* Чтобы понять идеи этого философа, нужно \_\_\_\_\_ в его слова.

Чтобы понять идеи этого философа, нужно вдуматься в его слова.

1. Я не очень хорошо знаю французский язык, и мне приходится очень внимательно \_\_\_\_\_ в то, что говорит Мари.
2. На первый взгляд ей не больше сорока, но если \_\_\_\_\_ в её лицо, понимаешь, что ей гораздо больше.
3. Чтобы понять идею художника, нужно \_\_\_\_\_ в детали картины.
4. \_\_\_\_\_ в пение птиц, если вы хотите услышать музыку природы.
5. Чтобы хорошо понимать текст контракта, нужно \_\_\_\_\_ в каждое слово.

**6 Transform the sentences using the verbs with the prefix РАЗ- ... (-СЯ) to convey the meaning of the intensity of action.**

*Example:* Когда у неё родился внук, она от счастья стала плакать.

Когда у неё родился внук, она от счастья расплакалась.

1. Она сначала только улыбалась, а потом начала громко смеяться.
2. Костёр горел плохо, но, когда подул ветер, огонь стал гореть сильно.
3. К концу дня у меня начала сильно болеть голова.
4. Сначала дети скучали, но потом так увлеклись игрой, что не хотели расставаться.
5. Ученики начали так сильно шуметь на уроке, что учитель сделал им замечание.

**7 Complete the sentences using the verbs with the prefix ДО- ... (-СЯ) to convey the meaning of the achievement of the result. Use the words provided at the bottom of the exercise.**

*Example:* Я звонил в аэропорт два часа и наконец \_\_\_\_\_.

Я звонил в аэропорт два часа и наконец дозвонился.

1. Переговоры шли трудно, но в конце концов стороны \_\_\_\_\_ об условиях контракта.
2. Дети так заигрались, что мама с трудом \_\_\_\_\_ их обедать.
3. Мы долго не могли решить эту проблему, пока Андрей не \_\_\_\_\_, что нужно сделать.
4. Ты можешь отгадать загадку? Нет? А я сразу \_\_\_\_\_.

**Vocabulary:** дозваться, додуматься, договориться, догадаться.

## Erroneous action

### • ПРО-

проéхать свою остановку (to miss one's stop)

пропустить мяч в свой ворóта (to miss a ball into one's own gates)

прослúшать (not to catch what somebody has said)

пролíть (to spill)

*Я собирался утром посмотреть «Новости», но проспал.*

I was going to watch the news in the morning, but slept through it.

### • О-... -СЯ denotes an erroneous action of the mechanical type:

оговорíться (to make a slip in speaking)

ослы́шаться (to mishear)

обознáться (to take smb. for smb. else)

*Я оступíлся на лéстнице и чуть не упáл.*

I missed my step on the staircase and almost fell down.

## Annulment of the result of the preceding action

### • РАЗ- (РАС-)

раздúмать (to change one's mind)

расхотéть (to cease to want smth.)

разубедíть (to dissuade)

разлюбíть (to fall out of love)

разоружíть (to disarm)

разочаровáться (to get disillusioned)

*У менé так давно нé было практики, что мне кáжется, я разучíлась говорíть по-руéсски.*

I haven't had any practice for such a long time that I think I forgot how to speak Russian.



For certain verbs РАЗ- (РАС-) ≠ ЗА-

**завернúть ≠ развернúть**

to wrap ≠ to unwrap

**загадáть загádku ≠ разгадáть загádku**

to ask a riddle ≠ to solve a riddle

**зашифровáть ≠ расшифровáть**

to encode ≠ to decode

**заплести ≠ расплести**

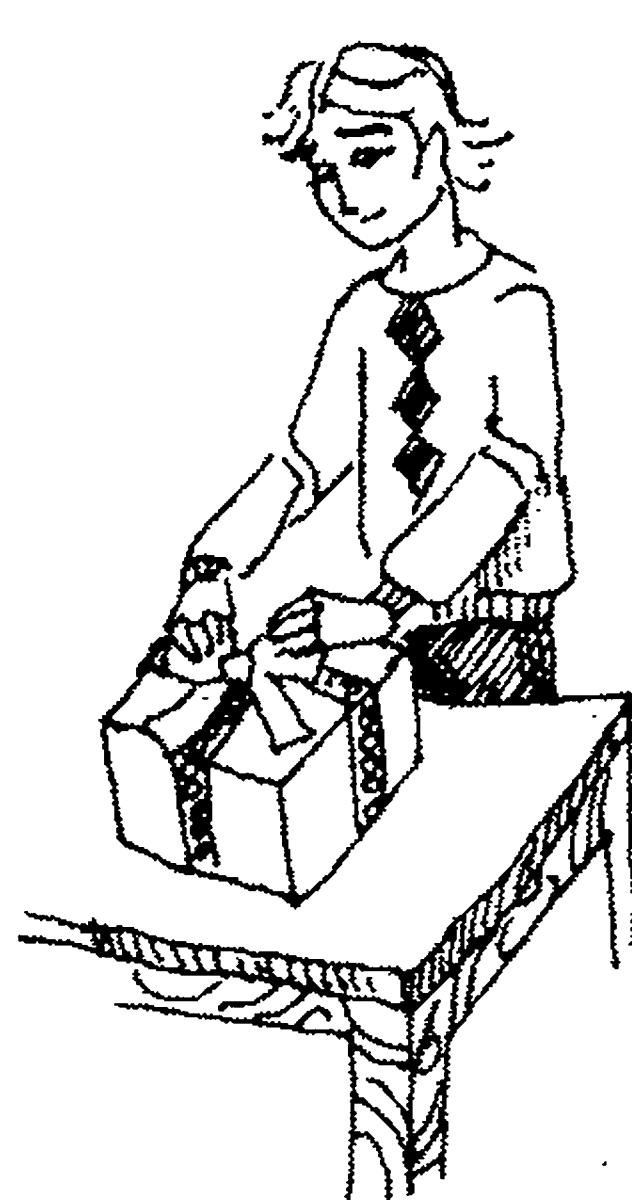
to plait ≠ to unplait

**забинтовáть ≠ разбинтовáть**

to bandage ≠ to unbandage

**заязáть ≠ развязáть**

to tie ≠ to untie



Как красиво я **заязáл** подáрок!



Сейчáс я **развязóу** твой подáрок...

**8** Complete the dialogues using the verbs which convey the meaning of the erroneous action.

1. — Почему ты опоздала?  
— \_\_\_\_\_ (проспать).
2. — Разве мы знакомы?  
— Извините, я \_\_\_\_\_ (обознаться).
3. — Меня зовут Алина, а не Алёна.  
— Простите, я \_\_\_\_\_ (ослыщаться).
4. — Почему подоконник мокрый?  
— Это я \_\_\_\_\_ воду, когда поливала цветы. (пролить)
5. — Почему ты не отвечаешь?  
— Извини, я задумался и \_\_\_\_\_ твой вопрос (прослушать).
6. — Хотя он неплохой вратарь, но в матче за первое место он \_\_\_\_\_ два мяча в свои ворота (пропустить).
7. — Он заснул в метро и \_\_\_\_\_ свою остановку (проехать).
8. — Он сказал, что в Москве живёт десять тысяч человек!  
— Он просто \_\_\_\_\_ (оговориться).

**9** Replace the sentences with their antonyms.

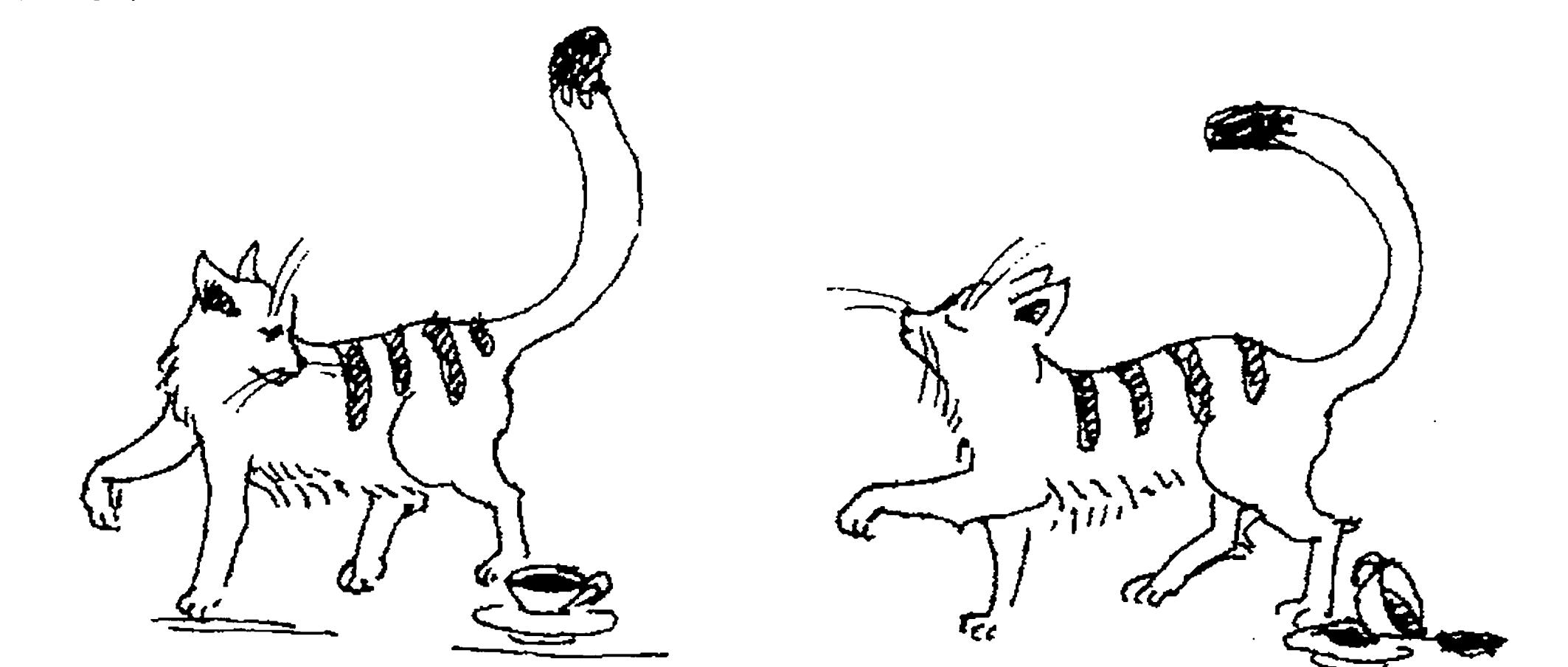
Example: Ася загадала загадку. ≠ Ася разгадала загадку.

1. На почте я запаковал посылку. \_\_\_\_\_
2. Врач забинтовал пациенту руку. \_\_\_\_\_
3. Я научился играть в теннис. \_\_\_\_\_
4. Завяжи бант на платье. \_\_\_\_\_

**10** Provide antonyms with the prefix РАЗ- for the following verbs.

1. полюбить _____	5. очаровать _____
2. захотеть _____	6. завинтить _____
3. вооружить _____	7. завернуть _____
4. заплести _____	8. убедить _____

**11** Tell what happened.



## CHANGE IN CHARACTERISTICS OF SOMETHING OR SOMEBODY

Prefixes give new meanings to the verbs that are formed not only from other verbs, but also from nouns, adjectives and numerals. In particular, this concerns the verbs conveying the meaning of change in quality or state.

свобода (freedom)	→	освободить = дать свободу (to give freedom)
богатый (rich)	→	обогатить = сдёлать более богатым (to enrich)
два (two)	→	удвоить = увеличить в два раза (to double)

Attribution or acquisition of a quality or a state

## • ПО-

покраснеть (to blush)	позолотить (to gild)
постареть (to grow old)	повзрослеть (to become adult)
похудеть (to grow thin)	

Он побледнёл от волнения.

He grew pale from nervousness.

## • О- (ОБ-)

оглохнуть — стать глухим (to go deaf)
ослепнуть — стать слепым (to go blind)
онеметь — стать немым (to become dumb)
опустеть — стать пустым (to become empty)
осмелеть — стать смелее (to grow bolder)
ослабить — сдёлать слабее (to weaken)
оживить — сдёлать живым, живее (to animate)
обрадовать (to make happy)
охрипнуть — стать хриплым (to become hoarse)

За лето он вырос и окреп.

During summer he grew up and got stronger.



**О- ... ЕТЬ** means “to become + quality”: **ослабеть** (to become weaker)

**О- ... ИТЬ** means “to make + quality”: **ослабить** — **сдёлать слабее** (to weaken)

## • У-

усилить (to strengthen)	увеличить (to increase)
украсить (to decorate)	укрепить (to strengthen)
успокоить (to calm)	усовершенствовать (to perfect)
узаконить (to legalize)	

Не нужно усложнять проблему.

There is no need to complicate the problem.

**1 Give verbs synonymous to the given expressions.**

Example: стать умным — поумнеть, дать оценку — оценить,  
стать смелым — осмелеть

1. сделать живым —
2. сделать слабым —
3. сделать счастливым —
4. сделать больше —
5. сделать свободным —
6. стать немым —
7. стать слабым —
8. стать сиротой —
9. стать как камень —
10. стать пьяным —
11. стать толще —
12. стать бледным —

**2 Replace the underlined phrases with the verbs with prefixes ПО-, О- (ОБ-) and У-.**

Example: Необходимо сделать более совершенной эту технологию.

Необходимо усовершенствовать эту технологию.

1. В результате несчастного случая он стал слепым, но врачи вернули ему зрение.  
\_\_\_\_\_
2. В этом году мы рассчитываем увеличить в три раза наши доходы.  
\_\_\_\_\_
3. Осенью пляжи стали совсем пустыми.  
\_\_\_\_\_
4. Нужно сделать более крепкими отношения с партнёрами.  
\_\_\_\_\_
5. Очень рано его волосы стали седыми.  
\_\_\_\_\_
6. Я советую вам сделать юбку чуть-чуть длиннее.  
\_\_\_\_\_
7. Это задание можно сделать проще.  
\_\_\_\_\_
8. Небо стало светлее, и стало теплее.  
\_\_\_\_\_
9. Отсутствие этого игрока сделало команду слабее.  
\_\_\_\_\_

**Vocabulary:** поседеть, посветлеть, удлинить, опустить, ослабить, утромить,  
упростить, укрепить, ослепнуть, потеплеть.

- **РАЗ- (РАС-) ... (-СЯ)** conveys **the meaning of a change of state (often psychological) in a person:**

*развеселить* (to cheer up)

*развеселиться* (to have a good time)

*рассердить* (to make angry)

*рассердиться* (to be angry)

*разозлить* (to annoy, to anger)

*разозлиться* (to be angry with)

*рассмешить* (to make laugh)

*разволноваться* (to become agitated)

*разлениться* (to grow (very) lazy)

*разбогатеть* (to get rich)

*Меня очень расстребила эта новость.*

This news upset me very much.

### Annulment of a quality or a state

- **ОБЕЗ- (ОБЕС-)**

*обезбóлить* (to anesthetize)

*обезврéдить* (to render harmless)

*обезопáсить* (to secure, to protect)

*обезобраzить* (to disfigure)

*обесцвéтить* (to discolour)

Most of these verbs are used in academic and scientific literature.

*Полиция обезоружила террористов.*

The police disarmed the terrorists.

**3 Provide verbs synonymous to the given expressions.***Example: стать безумным — обезуметь, стать злым — разозлиться*

1. сделать безопасным —
2. сделать безоружным —
3. остаться без сил —
4. сделать безвредным —
5. сделать бесцветным —
6. стать сердитым —
7. стать весёлым —
8. снять боль —

**4 Answer the questions.**

1. Что может вас разозлить?

---

2. Что может вас расстроить?

---

3. Вы хотите похудеть?

---

4. Вас легко рассмешить?

---

5. Что может вас обрадовать?

---

6. Что может вас рассердить?

---

**5 Replace the underlined phrases with the verbs with the prefixes ПО-, О- (ОБ-), У-, РАЗ- (РАС-) ... СЯ or ОБЕЗ- (ОБЕС-).**

1. Этот клоун может всех сделать весёлыми и заставить смеяться.

---

2. Врачи сделали ей укол, чтобы снять боль.

---

3. Моего друга очень легко заставить сердиться: нужно просто сказать, что я играю в теннис лучше, чем он.

---

4. Мне подняли зарплату.

---

5. Он попал в автокатастрофу, и шрамы сделали его лицо безобразным.

---

6. Он стал богатым во время финансового кризиса.

---

7. Почему у него голос стал хриплым?

---

8. За два года в армии он стал совсем взрослым.

## MEANINGS OF CONJUNCTION, SEPARATION, etc.

Conjunction, addition

- **ПРИ-** conveys the meaning of conjunction, addition:

прибáвить (to add)  
придéлать (to attach to)  
пристáвить (to put against)

пристрóить (to attach to a building)  
пристегнúть (to fasten)  
приши́ть (to sew on)

After these verbs the construction **ЧТО (Acc.) К ЧЕМУ** is usually used:

*Помоги мне приколоть брошку к плáтью.*

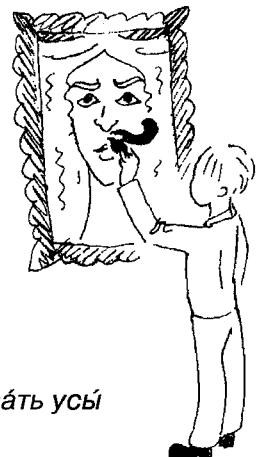
Help me to pin the broach to the dress.

- **ПОД-** conveys the meaning of addition, often with the connotation “some more”:

подбрóсить дров в огóнь (to throw more firewood into the fire)  
подложíть мя́са (to give another piece of meat / some more meat)  
подсыпáть муки (to add some more flour)  
подсолíть (to add some salt),  
поджáрить хлеб в тóстере (to make toast)

*Подлéй мне молокá, кóфе óчень крéпкий.*

Add some more milk to my coffee, it's very strong.



подрисовáть усы

- **С- (CO-)** conveys the meaning of connection, formation of one whole out of a few separate parts:

состáвить (to put together)  
склéить (to glue together)  
сдвíнуть (to push together)  
собráть (to collect, to assemble)

связáть (to knit)  
сши́ть (to sew)  
соединíть (to connect)

*Чтóбы сде́лать э́тот со́ус, нúжно смешáть у́ксус и растíтельный ма́сло.*  
To make this sauce, you need to mix oil and vinegar.

**1 Replace the underlined words with the verbs with the prefixes ПРИ- and ПОД-.**  
**Use the words provided at the bottom of the exercise.**

1. Три плюс два будет пять. \_\_\_\_\_
2. Ты налила в вазу мало воды. Нужно добавить ещё, а то цветы завянут. \_\_\_\_\_
3. Мне кажется, паштет будет вкуснее, если добавить ещё чуть-чуть соли. \_\_\_\_\_
4. Когда дети немного вырастут, они будут кататься на горных лыжах. \_\_\_\_\_
5. Чтобы костёр не погас, нужно в него бросить ещё немного веток. \_\_\_\_\_
6. В конце письма он написал ещё две строчки. \_\_\_\_\_

**Vocabulary:** подлить, приписать, подрасти, подбросить, прибавить, подсолить.

**2 Complete the dialogues using the verbs *смешать*, *пришить*, *скрепить*, *прикрепить*, *склеить*, *приколоть*.**

1. — Разбилась моя любимая ваза.  
 — А ты попробуй её \_\_\_\_\_.
2. — Пуговица опять оторвалась.  
 — А ты \_\_\_\_\_ её покрепче.
3. — У меня есть жёлтая краска и синяя, а мне нужна зелёная.  
 — А ты \_\_\_\_\_ их и получишь зелёный цвет.
4. — Я хочу украсить шляпу этим цветком, но вот как его \_\_\_\_\_ ?  
 — А ты \_\_\_\_\_ его булавкой.
5. — У тебя есть степлер?  
 — Где-то был. А тебе зачем?  
 — Нужно \_\_\_\_\_ эти три странички.
6. — Как сделать соус для салата?  
 — Нужно \_\_\_\_\_ лимонный сок и оливковое масло и добавить специи.

## Removing, detaching

- **ОТ- (ОТО-)** conveys the meaning of separation of a part from the whole:

оторвать (to tear off)

отломить (to break off)

откусить (to bite off)

отрубить (to chop off)

отложить (to put aside)

отливать (about liquid: to pour some of it off)

отбить (to break off)

отсыпать (about dry substances: to remove a certain amount)

*Отрёжь мне дыни, пожалуйста.*

Cut me off a slice of melon, please.



## Division into parts

- **РАЗ- ( РАС-, РАЗО- )**

разорвать (to tear)

разбрьзгать (to splash)

Отсыпать муки

разделить (to divide)

разбить (to break up)

разобрать (to disassemble)

*Она разреяла яблоко пополам.*

She cut the apple in half.

For a number of verbs

**С-(СО-) ≠ РАЗ -**

**связать (to tie together) ≠ развязать (to untie)**

**собрать (to assemble) ≠ разобрать (to disassemble)**

**соединить (to connect) ≠ разъединить (to disconnect)**

**ПРИ- ≠ ОТ-**

**пристегнуть (to fasten) ≠ отстегнуть (to unfasten)**

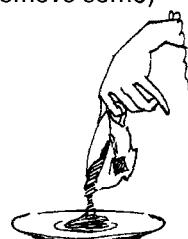
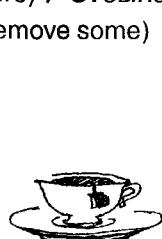
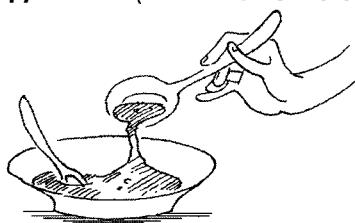
**приклейте (to glue) ≠ отклейте (to un-stick, to detach)**

**привинтить (to screw on) ≠ отвинтить (to unscrew)**

**ПОД- ≠ ОТ-**

**подсыпать (about dry substances: to add some more) ≠ отсыпать (to remove some)**

**подложить (to add some more) ≠ отложить (to remove some)**



**подлить (about liquid: to add some more)**

**≠**

**отливать (to remove some)**

**3 Insert the appropriate verbs in the correct form.****1. (отрезать, разрезать)**

\_\_\_\_\_ мне, пожалуйста, кусочек сыра.  
арбуз пополам, если не трудно.

**2. (отколоться, расколоться)**

От чашки \_\_\_\_\_ ручка.  
Льдина \_\_\_\_\_ надвое.

**3. (оторваться, разорваться)**

Ты можешь хоть на секунду \_\_\_\_\_ от компьютера?

**4. (оторвать, разорвать)**

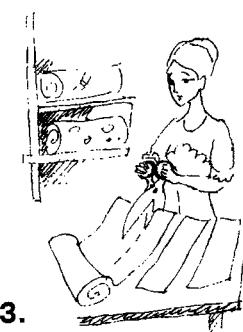
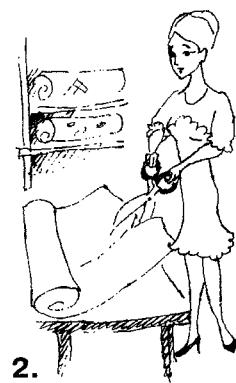
Простите, что \_\_\_\_\_, но мне срочно нужно с вами поговорить.

**5. (оторвать, разорвать)**

Он прочитал письмо и \_\_\_\_\_ его.

**4 Look at the drawings and describe what Lucy did.**

A) Люся разрезала ткань.  
Б) Люся отрезала кусочек ткани.  
В) Люся порезала ткань на куски.

**5 Provide antonyms to the following verbs.**

1. разъединить _____	5. пристегнуть _____
2. сдвинуть _____	6. отложить _____
3. разобрать _____	7. отливать _____
4. развязать _____	8. привинтить _____

# English index

## A

Adjective	
— short adjectives	
or long adjectives?	72
— formation	
of adjectives	104, 106, 108, 110
Assessment of the habitual	
character of situation,	
indication of the actual	
state of the matter	76

## C

Cause	22
Certainty of the speaker	74
Characteristic of the statement	76
Complex sentences	
— with object clauses (I)	50, 52, 54
— with object clauses (II)	56, 58, 60
— with attributive clauses	62, 64, 66
— of the «Там ... где»,	
«такой ... какой» type	68
— expressing quality and quantity	70
— perfective and imperfective	
in complex sentences	10, 12, 14
— tenses in complex	
sentences	6, 8, 10, 12, 14, 16
Concession	24, 25
Condition	18, 20

## E

Expression of logical	
relations in the text	78

## F

Formation of adjectives	104, 106, 108, 110
-------------------------	--------------------

## G

Grammatical subject	34
---------------------	----

## I

Imperative singular	
— to express condition	20
Impersonal verbs	34

## Infinitive

— ЕСЛИ (БЫ) + infinitive	20
— НЕ + imperfective infinitive	42
— НЕ + perfective infinitive	40
— Infinitive sentences	38, 40, 42
— negative adverbs + infinitive	30
— negative pronouns + infinitive	28
— infinitive + бы	38, 40

## L

Logical subject	36, 38
-----------------	--------

## N

Negation	
— sentences of the type	
«Нечего делать»	28, 30
— negation in complex sentences	56
— negative adverbs	28
— negative pronouns	28

## P

Parenthetical words	
and expressions	74, 76, 78,
Particles	86, 88, 90, 92
Precedence	10, 52

## R

Rheme	80, 81, 84
-------	------------

## S

Sentence	
— complex sentences	50, 52, 54, 56,
	58, 60, 62, 64, 66,
	68, 70, 72
— impersonal sentences	34
— indefinite sentences	32
— sentences without	
grammatical subject	32, 34, 36

Sentiments of the speaker,	
addressee, or the person	
in question	74

Sequence of tenses	52
--------------------	----

Set expressions	16, 25
-----------------	--------

Simultaneity	6, 8, 52
--------------	----------

Source of information,  
or indication of to who  
the words belong ..... 76

Subject  
— grammatical ..... 34  
— logical ..... 36, 38

Succession ..... 12, 52

Suffixes  
— adjectival suffixes ..... 104, 106, 108, 110  
— diminutive suffixes ..... 102  
— noun suffixes ..... 94, 96, 98, 100

## T

Tenses in complex  
sentences ..... 6, 8, 10, 12, 14, 16

Theme ..... 80, 81, 84

## U

Uncertainty, assumption,  
doubt of the speaker ..... 74

## V

Verb aspect

— in complex sentences ..... 10, 12, 14  
— in infinitive sentences ..... 40, 42  
— He + verb aspect ..... 40

Verbs with prefixes

— temporal meaning ..... 114, 116  
— characteristic of action ..... 118, 120, 122, 124  
— change in the characteristic  
of somebody, something ..... 126, 128  
— meaning of conjunction,  
separation ..... 130, 132

## W

Word order ..... 80, 81, 84

# Russian index

## A

а ..... 44  
а не то ..... 46  
а то ..... 46

## Б

будто ..... 50, 72  
будто бы ..... 50  
бы ..... 38, 40

## В

в знак ..... 22  
в знак благодарности ..... 22  
в знак протеста против ..... 22  
в процессе ..... 8  
в результате ..... 22  
в связи с ..... 22  
в течение ..... 8  
в то время как ..... 6, 8  
в ходе ..... 22  
во время ..... 8  
во имя ..... 22  
ввиду ..... 22  
вряд ли ..... 92  
все, кто ..... 66  
вследствие ..... 22

## Г

где ..... 52, 62  
где бы ни ..... 24  
где ни ..... 24  
глагольные приставки

— до- ..... 114  
— за- ..... 114, 120, 124  
— на- ..... 118, 120  
— недо- ..... 118, 120  
— о- (об-) ..... 124, 126  
— обез- (обес-) ..... 128  
— от- ..... 114, 132

— пере- ..... 116, 118, 120  
— по- ..... 114, 116, 126  
— под- ..... 130, 132  
— пред- ..... 114  
— при- ..... 118, 130, 132  
— про- ..... 116, 124  
— раз- (рас-) ..... 124, 128, 132  
— с- (со-) ..... 130, 132  
— у- ..... 126

## Д

да ..... 44  
да и ..... 44  
даже ..... 88  
даже и ..... 88  
до такой степени ..... 70  
до того ..... 70  
до того как ..... 10

## Е

едва ли ..... 92  
едва только ..... 12  
ежели ..... 18  
ежели бы ..... 18  
если ..... 18, 20  
если бы ..... 18, 20  
если бы не ..... 20  
если уж ..... 18

## Ж

же (ж) ..... 46, 48

## З

зато ..... 46

## И

и ..... 44, 88  
или ..... 48, 58  
или ... или ..... 48  
именно ..... 90

иначе	46
исходя из	22
<hr/>	
<b>К</b>	
как	50
как будто	50, 72
как бы не	60, 92
как бы ни	24
как ни	24
как раз	90
как только	12
какой	52
какой бы ни	24
какой ни	24
когда	6, 8, 12, 18, 52, 62
когда бы	18
когда бы ни	24
когда ни	24
коли (коль)	18
коль скоро	18
который	62
кто	52
кто бы ни	24
кто ни	24
куда	50, 52, 62
куда бы ни	24
куда ни	24
<hr/>	
<b>Л</b>	
ли	58
ли ... ли	20, 48
либо	48
либо ... либо	48
лишь	90
лишь бы	92
лишь бы не	92
лишь только	12, 90

<b>Н</b>	
настолько	70
настолько – насколько	68
не + infinitif perfectif	40
не + infinitif imperfectif	40
не ... как	16
не проходило (не проходит)	.
и дня (минуты, года...), чтобы ... не	16
не прошло и недели	.
(года, часа и т. п.), как	16
не то ... не то	48
не то что	46
не то чтобы ... но	46
не только ... но и	46
не только ... но и ещё	46
не только ... но также и	46
не успел ... как	16
негде	28
незачем	28
некого	28
некуда	28
неоткуда	28
неужели	86
нечего	28
но	44, 46

<hr/>	
<b>О</b>	
однако	46
откуда	52, 62
оттуда – откуда (куда, где)	68
<hr/>	
<b>П</b>	
перед тем как	10
по мере	8
по мере того как	6, 8
при	8
пока	6, 8

пока не (до тех пор пока не) .....	10
после того как .....	12
прежде чем (раньше чем) .....	10
почему .....	52

**P**

раз .....	18
разве .....	86

**C**

с .....	22
с тех пор как .....	12
сколько .....	52
сколько бы ни .....	24
сколько ни .....	24
словно .....	72
столь .....	70
столько .....	70
столько же .....	88
столько – сколько .....	68
сюда же .....	88

**T**

так .....	18, 72
так же .....	88
так – как .....	68
такой .....	72
такой же .....	88
такой ... какой (такая ... какая...) .....	64, 68
такой ... который (та ... которая...) .....	64
таким образом .....	70
там – где (куда, откуда) .....	68
там же .....	88
те ... кто .....	66
то ... то .....	48
то ли ... то ли .....	48
-то .....	88
то ... куда .....	54
то ... почему .....	54
то ... чей .....	54

то ... что .....	54
тогда .....	18
тогда же .....	88
только .....	92
только бы .....	92
только бы не .....	92
тот же .....	88
тот ... который (та ... которая...) .....	64
тот ... кто .....	66
туда – где (куда, откуда) .....	68
туда же .....	88
тут же .....	88

**X**

хоть .....	90
хоть бы .....	92
хоть бы не .....	92
хотя бы .....	90

**Ч**

чей .....	52, 62
что .....	50, 52, 70
что бы ни .....	24
чтобы .....	56, 70
что за .....	86
что ни .....	24
чуть только .....	12

**Э**

этот же .....	88
---------------	----

**Я**

якобы .....	92
-------------	----

*A Living  
Russian  
Grammar*

**Part III**

**Key**

**ADVANCED**

## Unit 1

## pages 6-17

## EXPRESSION OF TIME IN A COMPLEX SENTENCE

1

1 — когда (пока)	5 — когда (пока)
2 — когда (пока)	6 — когда
3 — пока	7 — когда (пока)
4 — пока	

2

1 — Пока я отправлю факс, позвони(те) в аэропорт.  
Пока ты будешь отправлять факс, я позвоню в аэропорт.

2 — Пока я приготовлю салат, накрой(те) на стол.  
Пока ты будешь готовить салат, я накрою на стол.

3 — Пока я помою посуду, посмотри(те) футбол.  
Пока ты будешь мыть посуду, я посмотрю футбол.

4 — Пока я выберу вино, купи(те) сыр.  
Пока ты будешь выбирать вино, я куплю сыр.

5 — Пока я оденусь, закажи(те) такси.  
Пока ты будешь одеваться, я закажу такси.

3

1 — В ходе (во время) переговоров президенты дважды встречались без переводчиков.

2 — Во время (по мере) распространения эпидемии по всему миру учёные исследовали вирус новой болезни.

3 — В процессе создания (при создании) этого прибора инженеры учитывали пожелания врачей и пациентов.

4 — По мере увеличения стоимости медицинских услуг ухудшается качество жизни.

5 — Во время войны театр не работал.

6 — В процессе (во время) нагревания тела расширяются. При нагревании тела расширяются.

7 — Во время путешествия по Италии он познакомился со своей будущей женой.

8 — Во время (в ходе) дискуссии Марк дважды менял свою позицию.

9 — При Сталине в СССР проходили политические процессы против оппозиции.

5

1 — Анна жила в Ташкенте, пока война не закончилась.

2 — Инфляция будет расти (до тех пор), пока не будут проведены экономические реформы.

3 — Он собирается учить английский язык до тех пор, пока не выучит его.

4 — Мы будем играть в бадминтон, пока нам не надоест.

5 — Наташа будет искать квартиру до тех пор, пока не найдёт то, что ей нужно.

6 — Падение доллара не является проблемой до тех пор, пока иностранные инвесторы не перестанут вкладывать деньги в американскую экономику.

7 — Мы будем работать сегодня (до тех пор), пока всё не сделаем.

6

1 — После того как Сергей посмотрел фильм «Идиот», он решил прочитать роман Достоевского.

2 — С тех пор как (после того как) Таня уехала в Германию, мы никогда не встречались.

3 — Когда (после того как) фестиваль закончится, мы поедем отдыхать.

4 — С тех пор как (после того как) они познакомились, прошло три года.

5 — Когда (после того как) Валерий ушёл из спорта, он стал тренером.

6 — После того как Джон прочитал роман «Война и мир», он решил выучить русский язык.

7

1 — После того как Сергей окончил университет, он решил заняться бизнесом.

2 — После того как Андрей приехал в Москву, он развлёлся с женой.

3 — После того как Гитлер пришёл к власти, антисемитизм стал частью официальной идеологии.

4 — Перед тем как Большой театр закрыли на реконструкцию, был построен его филиал.

5 — С тех пор как окончилась холодная война, мир не стал стабильнее.

6 — После того как социал-демократы победили на выборах в Германии, предприниматели заговорили об экономическом кризисе.

7 — С тех пор как (когда) начался кризис, ситуация изменилась.

9

- 1 — прекращались
- 2 — вышел (вышла)
- 3 — останавливался
- 4 — окончил
- 5 — принимала
- 6 — опубликовал

11

- 1 — Не успел Никита Михалков снять фильм, как получил приглашение приехать с ним на фестиваль.
- 2 — Не успела я дать объявление о продаже дачи, как мне позвонило несколько человек.
- 3 — Не прошло и несколько минут, как Джон мне перезвонил.
- 4 — Не успели мы приехать, как Наташа получила телеграмму.

## Unit 2

pages 18-21

### EXPRESSION OF CONDITION IN A COMPLEX SENTENCE

2

1 — если (раз)	6 — когда (если)
2 — если	7 — если (раз)
3 — если бы	8 — если бы
4 — если	9 — если (раз)
5 — если (раз)	10 — если (когда)

3

- 1 — Дай они нам возможность спокойно работать...
- 2 — Позвони я на полчаса раньше...
- 3 — Не скажи ты мне...
- 4 — Приди она на полчаса раньше...
- 5 — Не будь он так занят...
- 6 — Принеси вы вчера паспорт...
- 7 — Не будь так жарко...

5

- 1 — нет
- 2 — Будешь ли ты вечером дома, задержишься ли на работе, обязательно позвони мне в восемь.
- 3 — Получим ли мы письмо от партнёров, не получим ли, мы должны обсудить этот проект в ближайшее время.
- 4 — Здоров ли он, болен ли он, он работает одинаково интенсивно.

## Unit 3

pages 22-23

### EXPRESSION OF CAUSE

2

- 1 — Уголовное дело было возбуждено в связи с убийством неизвестного мужчины в Газетном переулке.
- 2 — Ввиду плохой погоды (в связи с плохой погодой) концерт на Соборной площади был отменён.
- 3 — Вследствие увеличения численности населения растёт потребность в пресной воде.
- 4 — Вследствие (в результате) крупной аварии движение в центре было закрыто.

## Unit 4

pages 24-27

### EXPRESSION OF CONCESSION

1

- 1 — Что бы ни произошло, фестиваль всё-таки состоится.
- 2 — Какие бы претензии ни предъявляли наследники, они не получат эти картины.
- 3 — Сколько ни объясняли мы Жене это, он не понимает.
- 4 — Что ни ем, всё равно худею.
- 5 — Как бы ни было трудно, я сделаю всё, что обещал.
- 6 — Сколько я ни пытаюсь объяснить ему ситуацию, он так ничего и не понял.
- 7 — Как ни старайся, у тебя всё равно ничего не получится.
- 8 — Куда бы он ни ездил отдыхать, ему через три дня становилось скучно.

## Unit 5

pages 28-31

### EXPRESSION OF NEGATION. SENTENCES OF THE «НЕЧЕГО ДЕЛАТЬ», «НЕКУДА ПОЕХАТЬ» TYPE

1

- 1 — Там нечего смотреть.
- 2 — Его некем заменить.
- 3 — Там нечего делать.

- 4 — Мне не о чём жалеть.
- 5 — Нам нечего обсуждать.
- 6 — Мне нечего сказать об этом.
- 7 — Ей не с кем пойти в театр.
- 8 — Вам не на кого надеяться.
- 9 — Мне не с кем посоветоваться.

4

- 1 — Он ей ничего не подарил.
- 2 — Вам (тебе) никто не звонил.
- 3 — возможны варианты
- 4 — Я никогда не был в Антарктиде.
- 5 — возможны варианты
- 6 — Я ни у кого не спрашивал об этом.  
Мне не у кого было спросить (возможны варианты).
- 7 — возможны варианты
- 8 — Он ни о чём не жалеет. Ему не о чём жалеть.
- 9 — Тебе некуда его поставить (возможны варианты).

## Unit 6

### pages 32-37

#### SENTENCES WITHOUT GRAMMATICAL SUBJECT

1

- 1 — Так не говорят.
- 2 — Женщин о возрасте не спрашивают.
- 3 — В газетах пишут о ситуации в Китае.
- 4 — К вам пришли.
- 5 — Звонят.
- 6 — С модой не спорят.
- 7 — Говорят, что он уходит из спорта.
- 8 — У нас встречают Новый год дома.

6

1 — бывает	3 — сложилось
2 — получилось	4 — делается

7

1 — Игорю	4 — моей маме
2 — Жаку	5 — моему другу
3 — мне	6 — ребёнка

8

1 — детям	5 — её
2 — нам	6 — вам
3 — его родителям	7 — тебе
4 — Ольге	8 — ему

## Unit 7

### pages 38-41

#### THE INFINITIVE SENTENCES

1

- а) Убрать всё на место!  
Отвечать только на мои вопросы!
- б) Что мне написать в анкете?  
Где мне расписаться?
- в) Хорошо вам провести отпуск!  
Успешно тебе сдать экзамены!  
Удачно тебе съездить в Ливан!

2

- 1 — Отдохнуть бы недельку!
- 2 — Найти бы квартиру побыстрее!
- 3 — Закончить бы ремонт к Новому году!
- 4 — Выпить бы кофе!
- 5 — Купить бы новую машину!
- 6 — Выучить бы французский язык!
- 7 — Сделать бы и то, и это!

4

- 1 — Вам завтра подписывать контракт.
- 2 — Мне не сломать эту ветку.
- 3 — Тебе бы заняться спортом.
- 4 — По этому мосту не проехать.
- 5 — Анне не выиграть конкурс.
- 6 — Тут мне не проехать.
- 7 — Как бы мне не простудиться.
- 8 — В какой гостинице мне остановиться?
- 9 — Не погулять ли нам?
- 10 — Не поехать ли нам на Кавказ?

6

- 1 — Как бы не проспать! Не проспать бы!
- 2 — Хоть бы не попасть под дождь!  
Не попасть бы под дождь!
- 3 — Не опоздать бы на самолёт!  
Хоть бы не опоздать на самолёт!
- 4 — Как бы (хоть бы) не заболеть!  
Не заболеть бы!
- 5 — Не забыть бы позвонить на работу!  
Хоть бы (как бы) не забыть позвонить на работу!
- 6 — Не упасть бы!  
Как бы (хоть бы) не упасть!

7

- 1 — b, 2 — a, 3 — a, 4 — a, 5 — b, 6 — b,  
7 — b, 8 — b, 9 — a, 10 — b.

8

1 — Ему в армию не идти.  
 2 — Мой компьютер не трогать!  
 3 — Мне завтра читать доклад на конференции.  
 4 — Сюда не входить!  
 5 — Тебе завтра рано уезжать?  
 6 — Ему завтра на вокзал не ехать.  
 7 — Здесь машины не ставить!

9

1 — г	5 — б
2 — д	6 — в
3 — а	7 — з
4 — е	8 — ж

10

1 — Сырую воду нельзя пить.  
 2 — Тут нельзя (невозможно) проехать.  
 3 — Стойте!  
 4 — Будет (случится) беда.  
 5 — Мне ещё три экзамена нужно сдавать.  
 6 — Я желаю вам хорошо отдохнуть!  
 7 — Я боюсь проспать.  
 8 — Я хотел бы купить яхту.

## Unit 8

### pages 44-47

#### SENTENCES WITH THE CONJUNCTIONS ДА, ЗАТО, А ТО, etc.

1

1 — ...Петербург же...  
 2 — ...да и немецкий он тоже хорошо знает.  
 3 — ...инфляция же растёт.  
 4 — ...редко, да метко.  
 5 — ...в Сибири же климат...  
 6 — ...блины да сметана.  
 7 — ...мало солнца да и море холодное.  
 8 — ...пришла же почти в восемь.  
 9 — ...да времени не было.

2

1 — поэтому	4 — зато (всё-таки)
2 — кроме того	5 — всё-таки (всё же)
3 — всё-таки (всё же)	6 — зато (всё-таки)

3

1 — Позвони ему сегодня, а то он завтра уедет в командировку.  
 2 — Покупай квартиру летом, а то (а не то) осенью квартиры подорожают.

3 — Мы купили билеты не в партер, а на балкон, зато они недорогие.  
 4 — Надень шапку и шарф, а то (а не то, иначе) простудишься.  
 5 — Мы должны найти спонсора, иначе мы не сможем организовать эту программу.  
 6 — Этот фильм не очень интеллектуальный, зато он очень весёлый.  
 7 — Не читай лёжа, а то (а не то) глаза будут болеть.  
 8 — Вы написали хорошую работу, однако в ней есть несколько ошибок.  
 9 — Не ставь здесь машину, а то (а не то) тебе придётся платить штраф.

4

1 — Он был не только талантливым актёром, но и (но ещё и) писал киносценарии.  
 2 — Она не то чтобы испугалась, но просто предпочла избежать конфликта.  
 3 — Я не то что против этого проекта, а считаю, что он недостаточно продуман.  
 4 — Погода летом была не то чтобы холодная, но выше двадцати температура редко поднималась.  
 5 — Друзьям на свадьбу мы купили не только цветы и подарок, но и (но ещё и) написали поздравление в стихах.  
 6 — Он не то что глупый, а у него нет чувства юмора.  
 Он не то чтобы глупый, но у него нет чувства юмора.

## Unit 9

### pages 48-49

#### SENTENCES WITH THE CONJUNCTIONS ЛИБО, ИЛИ ... ИЛИ, ТО ... ТО, etc.

1

1 — или ... или (либо ... либо)  
 2 — то ... то  
 3 — или ... или (либо ... либо)  
 4 — то ... то  
 5 — не то ... не то  
 6 — то ... то  
 7 — или ... или (либо ... либо)  
 8 — не то ... не то

2

1 — то ... то  
 2 — то ли ... то ли (не то ... не то)  
 3 — то ли ... то ли ... то ли  
 4 — то ли ... то ли (не то ... не то)  
 5 — то ... то  
 6 — то ли ... то ли (не то ... не то)  
 7 — то ... то ... то ... то

## Unit 10

pages 50-55

## COMPLEX SENTENCES WITH OBJECT CLAUSES (I)

2

1, 4, 6.

3

1 — в чём	6 — насколько (как)
2 — о чём (когда)	7 — кто
3 — где (когда, с кем)	8 — кому (чему)
4 — сколько	9 — когда
5 — когда (почему, куда)	

5

1 — том	5 — том
2 — то	6 — том
3 — того	7 — тем
4 — том	

6

1 — о том	4 — в том
2 — от того	5 — о том
3 — с того	6 — о том

## Unit 11

pages 56-61

## COMPLEX SENTENCES WITH OBJECT CLAUSES (II)

2

1 — что	5 — о том, чтобы
2 — то, что	6 — то, что
3 — в том, чтобы	7 — чтобы
4 — что	8 — чтобы

4

1 — Они спрашивали, хорошая была погода или нет.  
 2 — Они спрашивали, успел он посмотреть всё, что хотел, или нет.

3 — Они спрашивали, он много фотографировал или нет.  
 4 — Они спрашивали, Москва очень изменилась или нет.

## Unit 12

pages 62-67

## COMPLEX SENTENCES WITH ATTRIBUTIVE SUBORDINATE CLAUSES

1

1 — Москва — это город, в котором уровень жизни выше, чем в других городах России.  
 2 — Это был период, в который уровень безработицы вырос до 10%.  
 3 — Это деревня, из которой он родом.  
 4 — Это был дом, в который всегда можно было прийти.  
 5 — Улица, на которой я живу, очень узкая.  
 6 — Марина Цветаева — это поэтесса, жизнь которой тесно связана с Москвой.  
 7 — В нашем университете работают учёные, имена которых широко известны в мире.

2

1 — которой	5 — с которым
2 — которого	6 — которых
3 — которого	7 — к которой
4 — которого (которой)	

3

1 — такого ... о котором	
2 — такие (те) ... которых	
3 — те ... которые	
4 — тот ... о котором	
5 — того ... которого	
6 — том (таком) ... в котором	
7 — те (такие) ... которые	
8 — тот ... о котором	

4

1 — Это современный писатель, романы которого пользуются огромным успехом.  
 2 — Мы жили в доме, рядом с которым находился театр «Геликон».  
 3 — В Москве поставят новые таксофоны, стоимость каждого из которых около 5 тысяч долларов.  
 4 — Мы жили в гостинице, около которой находился вокзал.  
 5 — Это русский роман, название которого известно всем.

6 — Это программист, без помощи которого мы не можем обойтись.  
 7 — Это лекарство от давления, которое нужно принимать каждый день.  
 8 — Это очень модный спектакль, на который очень трудно попасть

6

1 — тех, кто 4 — тот, кто  
 2 — те, кто 5 — тех, кого  
 3 — тем, кто 6 — тот, кому

7

1 — кто 5 — тех  
 2 — у кого 6 — кто  
 3 — тех 7 — тех (всех)  
 4 — кто

**Unit 13****pages 68-69****COMPLEX SENTENCE OF THE «ТАМ ... ГДЕ», «ТАКОЙ ... КАКОЙ» TYPE**

1

1 — туда 4 — туда  
 2 — таким 5 — так  
 3 — такую 6 — столько

2

1 — На встрече в Варшаве будут обсуждаться такие серьёзные проблемы, о которых раньше предпочитали не говорить.  
 2 — Она опять сделала такую причёску, какая ей не идёт.  
 3 — Он написал такую интересную статью, каких я давно не читал.  
 4 — В магазине «Твой дом» я видела такой шкаф, какой я давно хотела купить.  
 5 — У неё были такие красивые глаза, каких я никогда не видел.  
 6 — Он снимает такие фильмы, какие обычно нравятся публике.  
 7 — Он был таким же весёлым, каким он был 20 лет назад.

**Unit 14****pages 70-73****COMPLEX SENTENCES EXPRESSING QUALITY AND QUANTITY**

1

1 — что 4 — что  
 2 — чтобы 5 — что  
 3 — что

2

**A**

1 — У него не столько денег, чтобы он мог себе это позволить.  
 2 — У него не такой характер, чтобы он согласился.  
 3 — Свете не настолько понравился фильм, чтобы она купила видеокассету.

**B**

1 — Он не до такой степени был разочарован результатами выборов, чтобы уйти из политики.  
 2 — Телевизор не такой старый, чтобы нужно было покупать новый.  
 3 — Я не настолько плохо себя чувствовала, чтобы не пойти на работу.  
 4 — Дом не такой старый, чтобы его нужно было ремонтировать каждый год.

3

1 — так 3 — такой 5 — так  
 2 — так 4 — так 6 — такой

4

1 — будто (как будто, словно)  
 2 — будто (как будто, точно, словно)  
 3 — будто (как будто, точно, словно)  
 4 — будто (как будто, словно)  
 5 — будто (как будто, словно)

**Unit 15****pages 74-79****PARENTHETICAL WORDS AND CONSTRUCTIONS**

4

1 — По словам (по мнению) премьер-министра, реформы идут успешно.  
 2 — По мнению моей мамы, в 18 лет жениться рано.  
 3 — По сообщению корреспондента газеты «Коммерсант», в мае в Петербурге пройдёт саммит «Россия — Евросоюз».  
 4 — По мнению (по сообщению) метеорологов, лето в этом году будет тёплое.

6

1 — нет 4 — нет  
 2 — да 5 — нет  
 3 — да 6 — да

8

Во-первых, во-вторых, в-третьих, в-четвёртых, с другой стороны, напротив, наоборот, тем не менее.

## Unit 16

### pages 80-84

#### WORD ORDER

1

1 — В воскресенье я была на свадьбе моей подруги Маши.  
Я была на свадьбе моей подруги Маши в воскресенье.  
На свадьбе моей подруги Маши я была в воскресенье.

2 — Обычно по субботам Андрей ходит в сауну с друзьями.  
Обычно Андрей ходит в сауну с друзьями по субботам.  
Андрей ходит в сауну с друзьями обычно по субботам.

3 — Завтра я уезжаю в Казахстан в командировку.  
Я уезжаю в Казахстан в командировку завтра.  
Завтра я уезжаю в командировку в Казахстан.

4 — В Манеже открылась выставка комнатных растений.  
Выставка комнатных растений открылась в Манеже.

5 — Ведя машину, Андрей разговаривал по мобильному телефону с Людмилой.  
Андрей разговаривал по мобильному телефону с Людмилой, ведя машину.  
Андрей разговаривал с Людмилой по мобильному телефону, ведя машину.

2

a)

1 — встречался с друзьями, вчера  
2 — в «Доме книги», этот словарь  
3 — Жанна, в командировку в Лион

b)

1 — в Испании 3 — с сестрой  
2 — от шума 4 — мороженое

3

a) 1-2, 2-3, 3-1, 4-4.  
b) 1-2, 2-3, 3-4, 4-1.

5

1 — нейтральный 4 — экспрессивный  
2 — нейтральный 5 — нейтральный  
3 — экспрессивный 6 — нейтральный

6

1 — Мы вчера посмотрели по телевизору хороший фильм.  
2 — Передай мне, пожалуйста, соль.  
3 — Ты не помнишь, сколько стоит икра?  
4 — Они купили машину в кредит.  
5 — Мы поедем на дачу в воскресенье.  
6 — Ты идёшь в метро?  
7 — Не видела, куда я положила перчатки?  
8 — А когда она вышла замуж второй раз?  
9 — У меня совсем нет времени.

## Unit 17

### pages 86-93

#### THE PARTICLES

1

1 — неужели 6 — неужели  
2 — разве 7 — неужели (разве)  
3 — неужели 8 — разве (неужели)  
4 — неужели 9 — разве  
5 — неужели (разве)

3

1 — даже (и, даже и) 6 — же  
2 — же 7 — -то  
3 — даже (и, даже и) 8 — же  
4 — же 9 — же  
5 — -то 10 — же

4

1 — там же 6 — туда же  
2 — столько же 7 — столько же  
3 — тогда же 8 — там же  
4 — так же 9 — этот же  
5 — так же

5

1 — именно (как раз)  
2 — как раз  
3 — именно (как раз)  
4 — только (лишь, лишь только)  
5 — именно (как раз, только, лишь, лишь только)

6 — только (лишь, лишь только)

7 — хотя бы

8 — хоть (хотя бы)

6

1 — только (лишь, лишь только)

2 — именно

3 — хоть (хотя бы)

4 — только (лишь, лишь только)

5 — только (лишь, лишь только, хотя бы, хоть); как раз

6 — именно

7 — только (лишь, лишь только, хотя бы, хоть)

7

1 — Вряд ли завтра будет тепло.

2 — Вряд ли (едва ли) он станет директором.

3 — Вряд ли (едва ли) нам дадут грант на эту работу.

4 — Вряд ли (едва ли) компьютер стоит столько же, сколько стиральная машина.

5 — Андрей говорит, что его жена якобы будет работать в Большом театре.

6 — Вряд ли (едва ли) его опять изберут в парламент.

7 — Я слышала, что у них якобы шестеро детей.

8

1 — Хоть бы снег пошёл!

2 — Хоть бы (только бы) он не забыл заплатить за телефон!  
Как бы он не забыл заплатить за телефон.

3 — Только бы (лишь бы) не встретить его там!

4 — Хоть бы мороза не было! Как бы мороза не было.

5 — Хоть бы зима поскорее кончилась!

6 — Хоть бы (как бы, только бы, лишь бы) он не попал в пробку!

## Unit 18

### pages 94-101

#### NOUN SUFFIXES

2

Переводчица, лётчица, преподавательница, владелица, певица, учительница, продавщица.

3

1 — певец

2 — кинорежиссёр

3 — писатель

4 — писатель

5 — путешественник, исследователь моря

6 — создатель компании «Майкрософт»

7 — конструктор космических кораблей

4

1 — парижанин

5 — норвежка

2 — англичанка

6 — американец

3 — датчане

7 — испанка

4 — ленинградец

8 — итальянец

6

1 — мужчина, который живёт в Мексике

2 — люди, которые живут в Париже

3 — женщина, которая живёт в Дании

4 — люди, которые живут в Норвегии

5 — мужчина, который живёт в Швейцарии

6 — люди, которые живут в Нью-Йорке

7 — мужчина, который живёт в Китае

8 — люди, которые живут в Бразилии

9 — женщина, которая живёт в Японии

7

1 — реалист

5 — символист

2 — идеалист

6 — буддист

3 — марксист

7 — фашист

4 — материалист

9

Иностранка, Ленинка, манка, маршрутка, кредитка, визитка, минералка, Третьяковка, «Комсомолка», электричка.

10

Позитивные: смелость, мягкость, щедрость, упорство, вежливость.

Негативные: любопытство, ревность, упрямство, лживость, зависть, глупость.  
(В некоторых ситуациях любопытство может рассматриваться как позитивное качество.)

11

Демонстрация, производство, ремонт, публикация, чтение, убийство, критика, объяснение.

**12**

- 1 — обман, обманщик, обманщица
- 2 — строительство, стройка, строитель, строение
- 3 — издание, издатель, издательница, издательство
- 4 — спасение, спасатель, спаситель
- 5 — пение, певица, певец, песня

**2**

Кожаное пальто, деревянный дом, шерстяной свитер, кирпичный дом, серебряная ложка, стеклянная ваза, дубовая бочка, соломенная шляпа, медная посуда, фарфоровый чайник.

**4**

Хэмингвэй — американский писатель. Горбачёв — русский политический деятель. Сервантес — испанский писатель. Гёте — немецкий писатель и поэт. Клинтон — американский экс-президент. Софи Лорен — итальянская актриса. Джон Леннон — английский певец и музыкант. Мао Цзэдун — китайский политический деятель.

**5**

Классический, героический, демократический, идеологический, хореографический, академический, биологический, стоматологический.

**6**

- 1 — книжном магазине
- 2 — морские и речные круизы
- 3 — психологического факультета
- 4 — водительские права
- 5 — майские праздники
- 6 — медовый месяц

**8**

- 1 — каменистый
- 2 — каменный
- 3 — бархатное
- 4 — бархатистая
- 5 — серебряное
- 6 — серебристые
- 7 — золотая
- 8 — золотистая
- 9 — шелковистые
- 10 — шелковая

**9**

Утренняя газета, вечерняя газета, дневной спектакль, верхняя одежда, испанские курорты, французские курорты, зимнее пальто, летние брюки, рыбный суп, овощной салат, гороховый суп, мясные блюда.

**13**

- 1 — трусость, робость
- 2 — твёрдость, жёсткость
- 3 — скупость, жадность
- 4 — правдивость
- 5 — грубость
- 6 — богатство
- 7 — слабость
- 8 — большинство

## Unit 19

### pages 102-103

#### DIMINUTIVE SUFFIXES

**1**

Мария, Ольга, Александр(а), Людмила, Екатерина, Лариса, Пётр, Татьяна, Валентина, Дмитрий, Сергей, Михаил.

**2**

Нога, огурец, деревня, платье, город, билет, водка, вода, ложка, крыло, деньги, снег.

**3**

Лисичка, дорожка, скалочка, лисичка-сестричка, лавочка, хвостик, курочка.

**4**

1 — людишки	3 — юбочка
2 — городишко	4 — мужичонка

## Unit 20

### pages 104-111

#### THE FORMATION OF ADJECTIVES

**1**

Дача, аренда, брак, семья, суббота, лето, аптека, кирпич, воздух, столица, телефон, табак, наука, штраф, праздник, весна, снег, успех, конец, верх.

**Unit 22****pages 114-117****VERBS WITH PREFIXES (I)  
TEMPORAL MEANINGS****1**

1 — зазвучала  
 2 — почувствовал  
 3 — засмеялись  
 4 — допишем  
 5 — заинтересовался  
 6 — отцветают, зацветают

**2**

1 — предугадать 4 — предсказывают  
 2 — предупредить 5 — предвидели  
 3 — предчувствовал

**3**

1 — перекрасил 3 — перепроверил  
 2 — переиздадут 4 — переспрашивает

**4**

1 — Он так устал, что проспал двенадцать часов.  
 2 — Целый день она пролежала на пляже, а к вечеру у неё поднялась температура.  
 3 — Он всю свою жизнь прожил в Москве и тридцать лет проработал в одной школе.  
 4 — Во время гастролей «Ла Скала» в Москве я простоял за билетами четыре часа.  
 5 — Он проболел все каникулы.  
 6 — Всего понемножку: покатался на велосипеде, поплавал в речке, погулял по лесу, поиграл в футбол.  
 7 — Гриша приехал в Петербург, но пробыл там только два дня, потому что должен был ехать на конференцию в Новгород.

**Unit 23****pages 118-125****VERBS WITH PREFIXES (II)  
CHARACTERISTICS OF ACTION****1**

1 — Он притронулся к моей руке.  
 2 — Мне кажется, ты недосолил омлет.  
 3 — Он приподнял руку и почувствовал боль.

4 — Работу над этим проектом придётся приостановить.

5 — Современники недооценивали творчество Модильяни.

**2**

1 — накупаю продуктов  
 2 — наготовила  
 3 — перезнакомился со всеми коллегами  
 4 — перемерила восемь пар  
 5 — настроили высотных домов  
 6 — перепробовал все блюда  
 7 — пересмотрела все спектакли

**3**

1 — заговорились  
 2 — переплатил за эту картину  
 3 — переварить  
 4 — задумался  
 5 — переоценил  
 6 — ты пересолила салат  
 7 — засмотрелся на рекламу  
 8 — засиделись на работе до десяти вечера

**4**

1 — наговорились  
 2 — набегались, наигрались  
 3 — наплавался, наелся  
 4 — напиться  
 5 — напился  
 6 — наговорил  
 7 — насмотрелся

**5**

1 — вслушиваться 4 — вслушайтесь  
 2 — всмотреться 5 — вчитываться  
 3 — взглянуться

**6**

1 — рассмеялась 4 — разыгрались  
 2 — разгорелся 5 — расшумелись  
 3 — разболелась

**7**

1 — договорились  
 2 — дозвалась 3 — додумался  
 4 — догадался

**8**

1 — проспала 5 — прослушал  
 2 — обознался 6 — пропустил  
 3 — осыпался 7 — проехал  
 4 — пролила 8 — оговорился

**9**

1 — распаковал 3 — разучился  
 2 — разбинтовал 4 — развязжи

10

1 — разлюбить	5 — разочаровать
2 — расхотеть	6 — развинтить
3 — разоружить	7 — развернуть
4 — расплести	8 — разубедить

## Unit 24

## pages 126-129

**VERBS WITH PREFIXES (III)**  
**CHANGE IN CHARACTERISTICS**  
**OF SOMETHING OR SOMEBODY**

1

1 — оживить	7 — ослабеть
2 — ослабить	8 — осиротеть
3 — осчастливить	9 — окаменеть
4 — увеличить	10 — опьянеть
5 — освободить	11 — потолстеть
6 — онеметь	12 — побледнеть

2

1 — ослеп	6 — удлинить
2 — утроить	7 — упростить
3 — опустели	8 — посветлело, потеплело
4 — укрепить	9 — ослабило
5 — поседели	

3

1 — обезопасить	5 — обесцветить
2 — обезоружить	6 — рассердиться
3 — обессилить	7 — развеселиться
4 — обезвредить	8 — обезболить

5

1 — развеселить и рассмешить	
2 — обезболить	
3 — рассердить	
4 — увеличили	
5 — обезобразили	
6 — разбогател	
7 — охрип	
8 — повзросел	

## Unit 25

## pages 130-133

## VERBS WITH PREFIXES (IV)

MEANINGS OF CONJUNCTION,  
SEPARATION, etc.

1

1 — К трём прибавить два будет пять.	
2 — подлить	
3 — его подсолить	
4 — подрастут	
5 — подбросить	
6 — приписал	

2

1 — склеить	4 — прикрепить, приколи
2 — пришей	5 — скрепить
3 — смешай	6 — смешать

3

1 — отрежь, разрежь	
2 — откололась, раскололась	
3 — оторваться	
4 — оторвал	
5 — разорвал	

4

1 — Б	
2 — А	
3 — В	

5

Соединить, раздвинуть, собрать, связать, отстегнуть, подложить, подлить, отвинтить.